



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-17
Saturday, 28 April 2012

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 28 avril 2012

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Caribou Coach Transportation Company Inc. 47327-D
154 Woodside St., Thunder Bay, ON P7A 7G6

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

1. For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the City of Timmins and the Town of Hearst via Highways 11, 101, 655, 67 and 577.
2. For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the City of Timmins and the City of North Bay via Highways 101, 11, 11B, 65, 66 and 571.

Tisdale Bus Lines Limited 23407-T
420 Crawford St., South Porcupine, ON P0N 1H0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

1. For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Cities of Timmins, Greater Sudbury and Toronto via Highways 101, 144, 69 and 400.
2. For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Cities of Timmins, North Bay and Toronto via Highways 101, 11 and 400.

FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(145-G192)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

2012-04-28

ADENE SOULA INC.	001690212
ADVANCED TEMPORARY SERVICES INC.	001453972
ALIF IMPORTS INC.	001569645
ALL ASPECT SYSTEMS INC.	001200216
ALL CANADIAN DRAIN SERVICE LIMITED	000296801
ARQMEX CONTRACTING INC.	001685971
AUZEEN.COM CONSULTING LIMITED	001328216
BALL MACHINERY SALES LTD.	001541492
BAYVIEW VALLEY SPA INC.	002002488
BETXTRADING LTD.	001677791
BF KITCHENS INC.	001685969
BLP REAL ESTATE LTD.	001540708
C&M FLOORS INC.	001339310
CANADIAN BEEF PROCESSORS INC.	002092268
CANWAY LAWN CARE INC.	000969064
CHRIS'S PAINTING & RENOVATIONS INC.	001666173
CHUNGYI INVESTMENT INC.	001184293
COMRACE RESOURCES INC.	001136456
DATABASE MANAGEMENT INTERNATIONAL INC.	000928069
DIAMOND BEVERAGES LIMITED	000457685
DIBAR INVESTMENTS LTD.	000414337
DUFF LONGLAND CONSULTANTS INC.	002066524
EARLY BIRD ECOLOGY & BAIT FARMS LTD.	000545466
ERNMAR PROPERTIES LIMITED	001164401
EXPRESS UNDERWRITING INC.	001268415
FLIPSWITCH CYCLE PARTS INC.	001364755
FOUR TWENTY FILMS INC.	001276726
G T A COPIER DEALERS GROUP INC.	002032695
GERIATRICS & AGING INC.	001395872
GHATALIA CONSULTING INC.	001693885
GLOBALIZED SECURITY SERVICES OF CANADA INC.	001587139

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HARBOURTOWN CAMBRIDGE INC.	002004168
HUNTS TAVERN LIMITED	000340012
ILACO CORPORATION	000996343
JUST A REMINDER LTD.	001066365
KIPP-RICHARDSON SERVICES INC.	000458423
MAC FORWARDING INC.	002152305
MAHATMA GANDHI ASHRAM CORPORATION	001641214
MUSIC MARINA DEVELOPMENT CORPORATION	001324650
NETWITT.COM INC.	001471712
NEVES HAULAGE LTD.	000757869
NORAM LAND CORPORATION	002098870
NU FRAGRANCES CENTRE INC.	002069024
OP-KAP DEVELOPMENTS LTD.	000756284
PANCHI CONSULTING INCORPORATED	001668018
PEOPLES FISH MARKET INC.	000728948
RADIANCE LASER RENTALS INC.	001602341
RCI TRANSPORT LTD.	001618551
RECYCLTECH INC.	002010195
REVELOS GROUP INC.	002045587
RICHMAN INVESTMENTS CORP.	002088963
ROBOT INDUSTRY MANUFACTURING INC.	001058084
RYTE TRANSPORT INC.	000836064
S.A.S. INTERNATIONAL INCORPORATED	001667892
S.E.B. ACCOUNTING SERVICES LTD.	001217542
SANDERS & ASSOCIATES INC.	001010432
SCRIBBLES INCORPORATED	001590084
SERVICES AND CONSULTING SERCON LTD.	001274059
SIBTRUCK INC.	002087685
SUMMERLAND CONSULTING GROUP LIMITED	000994942
SURABY INC.	001501218
THE GORE BUILDING LIMITED	000772766
THE LANDING CREW INC.	001402520
TORONTO BOULEVARD LTD.	000887037
TRADING CONTESSA INC.	002077747
UPSTARTS RESTAURANT INC.	001206980
USAL ENTERPRISES LIMITED	000221347
WEAR YOUR LOGO CORP.	002064845
WORLD OF WHEELS TRADING LTD.	001677919
YAG LIMITED	001690233
ZINCOR LTD.	002090562
1059176 ONTARIO INC.	001059176
1088885 ONTARIO INC.	001088885
1104987 ONTARIO LIMITED	001104987
1146415 ONTARIO LTD.	001146415
1247090 ONTARIO LTD.	001247090
1249265 ONTARIO INC.	001249265
1251357 ONTARIO CORP.	001251357
1290885 ONTARIO INC.	001290885
1302349 ONTARIO INC.	001302349
1314017 ONTARIO INC.	001314017
1371845 ONTARIO LTD.	001371845
1407809 ONTARIO INC.	001407809
1424445 ONTARIO INC.	001424445
1444715 ONTARIO INC.	001444715
1448130 ONTARIO LIMITED	001448130
1453928 ONTARIO INC.	001453928
1498522 ONTARIO LTD.	001498522
1527947 ONTARIO INC.	001527947
1539036 ONTARIO LIMITED	001539036
1541271 ONTARIO INC.	001541271
1548351 ONTARIO LTD.	001548351
1556918 ONTARIO INC.	001556918

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1569370 ONTARIO INC.	001569370
1596153 ONTARIO INC.	001596153
1631669 ONTARIO LTD.	001631669
1638105 ONTARIO LIMITED	001638105
1672164 ONTARIO LTD.	001672164
1677894 ONTARIO LIMITED	001677894
1679950 ONTARIO LTD.	001679950
1683065 ONTARIO INC.	001683065
1686000 ONTARIO INC.	001686000
1687371 ONTARIO INC.	001687371
1706294 ONTARIO INC.	001706294
1736373 ONTARIO INC.	001736373
2002415 ONTARIO LIMITED	002002415
2015790 ONTARIO LIMITED	002015790
2050050 ONTARIO LTD.	002050050
2082005 ONTARIO INC.	002082005
2083853 ONTARIO INC.	002083853
371733 ONTARIO LIMITED	000371733
600977 ONTARIO LTD.	000600977
644985 ONTARIO LIMITED	000644985
667940 ONTARIO LIMITED	000667940
680254 ONTARIO INC.	000680254
715504 ONTARIO LIMITED	000715504
830044 ONTARIO INC.	000830044
865331 ONTARIO LIMITED	000865331
891336 ONTARIO LIMITED	000891336
968984 ONTARIO INC.	000968984

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(145-G193)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-04-02	
AEROTEST CORP.	001663393
AMBER & YORK HOLDINGS INC.	001209847
B.I.L.D.O.N. CONSTRUCTION (445) INC.	002088451
BALDWIN MANTLE & WOODWORKING LTD.	001117405
BANEL HOLDINGS LIMITED	000228912
BONITO ENTERPRISES INC.	001621957
CASTLEMORE MCVEAN HOLDINGS LTD.	001453217

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CENTRAL ONTARIO CRANE RENTALS INC.	001430957
CHINESE CASUAL DINER INC.	001302303
CHOICE CAR & TRUCK RENTALS LTD.	001606558
COFFEE PERKS & DONUTS LTD.	001455609
COMPUTERIZED CUTTERS LTD.	000402204
COMPUTERS @ THE MANOR INC.	001205928
DELAWARE FOREST PRODUCTS INC.	001664051
DEXIOR FINANCIAL (ONTARIO) INC.	001487933
DHUNNA FREIGHT SYSTEM INC.	001546001
DILNAZ HOLDINGS INC.	001249263
DURHAM LIQUIDATION INC.	001634984
ERISH COMPUTER AND COMMUNICATION SERVICES INC.	002086058
EXPLORER INTERNATIONAL TRADE INC.	001600741
FITZGERALD INSURANCE BROKERAGE LIMITED	000434292
GASMACH INC.	000544145
GCL MARKETING INC.	000973548
GEORGE HAYES TECHNICAL SERVICES LTD.	000472706
GIBNEY INVESTMENTS INC.	001073257
GRIDPOINT TECHNOLOGY INC.	002066403
HEBERT DESIGN & CONSTRUCTION LIMITED	001414425
HEDEFX CORPORATION	001461026
IMESON TRUCKING LTD.	001109092
INTRACAP REAL ESTATE INC.	002087831
JACLAR LTD.	001296967
JAMESONS TRANSPORT INC.	002042740
JOHN BERGMAN AND SONS NURSERIES LTD.	000362253
KEOUGHES INC.	002106298
KROKUS BAKERY INC.	001036736
LINDEN HOMES LIMITED	001229140
LOYAL TRUCK LINES LTD.	001154976
M & B GENERAL WELDING & MACHINE SHOP LTD.	000739512
MAITRE BERNHARD LIMITED	000824925
MAJORICH TRADING & CO. LTD.	001575515
MATTHEWS ASSET MANAGEMENT INC.	001139741
MEGAFORM CONSTRUCTION ONTARIO LTD.	001633887
MORTGAGE MIRACLE INC.	002082939
NEW PASUPATHY VILAS INC.	002098555
OMEGA MANTELS LTD.	001393396
PARTH CONVENIENCE INC.	001368803
PATRICK REID CONSULTING LTD.	001292088
PEPPERS LIMITED	001453446
PN FREIGHT LTD.	002162247
PREMIUM PORK (LONDON LINE) INC.	001433558
Q2 CONTROL INC.	002066972
RA-GO-FRE INVESTMENTS INC.	001671912
RAILSIDE MANAGEMENT INC.	001313174
REIGN FLOORING LTD.	002015899
ROSEMARY TRANSPORT LTD.	001701831
ROYALTY WEAR INC.	001012430
SE CONTRACTING ALUMINUM SERVICES INC.	001544030
SHELMAR BUSINESS PLANNING & CONSULTING INC.	000916995
STRESS FREE ACCOUNTING INC.	001550870
TECHNOLOGY MADE EASY INCORPORATED	001420332
THE CSD GROUP LIMITED	000896928
THE GEM GROUP LIMITED	001413849
THE RELEASE CORPORATION	001492247
TORONTOSEEKER LTD.	001587919
TRADEMARK PROPERTY DEVELOPMENT INC.	001697052
TRILLION DEVELOPMENT INC.	002091555
TRINITY WOOD CAPITAL CORPORATION	001105049
TWIN JO PROPERTIES LTD.	001105920
VALUE RENOVATION AND WOODCRAFT INC.	001632676
VR PROFESSIONALS INC.	001352577
WHITE STONE PLASTERING & STUCCO LTD.	001487672

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WILSON SHEET METAL INC.	000843593
YSMR PHOTOGRAPHY INC.	001339658
1014153 ONTARIO LIMITED	001014153
1061033 ONTARIO LTD.	001061033
1061079 ONTARIO INC.	001061079
1069673 ONTARIO LIMITED	001069673
1126397 ONTARIO INC.	001126397
1221950 ONTARIO INC.	001221950
1261001 ONTARIO INC.	001261001
1284559 ONTARIO INC.	001284559
1300947 ONTARIO INC.	001300947
1325224 ONTARIO INC.	001325224
1338437 ONTARIO INC.	001338437
1346956 ONTARIO INC.	001346956
1355188 ONTARIO LTD.	001355188
1406366 ONTARIO LTD.	001406366
1414694 ONTARIO INC.	001414694
1444683 ONTARIO LIMITED	001444683
1444758 ONTARIO INC.	001444758
1447495 ONTARIO LTD.	001447495
1457654 ONTARIO INC.	001457654
1463652 ONTARIO INC.	001463652
1464173 ONTARIO INC.	001464173
1494036 ONTARIO INC.	001494036
1533380 ONTARIO INC.	001533380
1606191 ONTARIO INC.	001606191
1636589 ONTARIO INC.	001636589
1670049 ONTARIO LIMITED	001670049
1673721 ONTARIO INC.	001673721
1709532 ONTARIO INC.	001709532
1728272 ONTARIO INC.	001728272
2004121 ONTARIO INC.	002004121
2021381 ONTARIO INC.	002021381
2027790 ONTARIO INC.	002027790
2031360 ONTARIO INC.	002031360
2043112 ONTARIO INC.	002043112
2048047 ONTARIO INC.	002048047
356540 ONTARIO LIMITED	000356540
932385 ONTARIO LIMITED	000932385
934653 ONTARIO LTD.	000934653
941057 ONTARIO INC.	000941057
988524 ONTARIO INC.	000988524
989280 ONTARIO INC.	000989280

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(145-G194)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-03-05	
DOTIN HOLDINGS LTD.	000553692
JAVA-COLL INVESTMENTS INC.	000586762
MAFAC CONSULTING LTD.	002123069
NEW MANDOR FOOD STORAGE INC.	000521921
REINVENT MUSIC INC.	001626049
THE CAREER PLANNERS GROUP INC.	000928512
WELCOME INVESTMENTS LIMITED	000139051
1495722 ONTARIO LTD.	001495722
1559227 ONTARIO INC.	001559227
2049630 ONTARIO INC.	002049630
2012-03-06	
GLOBAL PROJECT SOLUTIONS & LOGISTICS INC.	002178052
HESCH HOLDINGS INC.	000923613
LEISURE PROPERTIES INCORPORATED	002016402
REYNOLDS & PARTNERS INC.	001623720
ROYELL LEASING LIMITED	000272503
ROYELL TRAILER LEASING LIMITED	001066664
2040106 ONTARIO LIMITED	002040106
2047287 ONTARIO INC.	002047287
4 EVER 1 INC.	001184828
547935 ONTARIO INC.	000547935
2012-03-07	
BOLD INTERIOR CONTRACTORS INC.	002186920
BPE CONSULTING INC.	002308738
CANADA WIDE ASSURANCE GROUP INC.	002053382
ESSA MULTIMEDIA CORP.	001709313
GLOBAL EDGE SOLUTIONS INC.	001780794
PJD AND ASSOCIATES INC.	001230342
STUDIO TAVERN LIMITED	000371156
1069855 ONTARIO LIMITED	001069855
1141185 ONTARIO INC.	001141185
1147037 ONTARIO LIMITED	001147037
1239135 ONTARIO LTD.	001239135
1387378 ONTARIO LTD.	001387378
1657176 ONTARIO INC.	001657176
2036445 ONTARIO INC.	002036445
2232966 ONTARIO INC.	002232966
2012-03-08	
BLOSSOM PILATES STUDIO INC.	001676777
CATH N CASS INC.	001853101
CUTCHIE'S SPORTS TAP & EATERY INC.	001288907
DAUBNEY HOLDINGS LIMITED	001568131
DIONE COUTURE INC.	002125500
ESSEN SEA BOATING INC.	002143141
GRAND IMEX CANADA CORPORATION	000816034
HARE & NOW CONSULTING INC.	002124397
HERMAN ROY'S CONCRETE FINISHING LTD.	000891547
IDEOPHILE INC.	001534246
JASSAL EXPRESS LIMITED	002085094
RANGE OF MOTION PHYSIOTHERAPY CLINIC INC.	002043479
ROLOGIA DEVELOPMENTS INC.	001132918

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SERVICES GOG INTERNATIONAL INC.	001427072
SUN FLAME CO. LTD.	001259449
TRIPURANENI INC.	001764338
1791055 ONTARIO INC.	001791055
2169745 ONTARIO INC.	002169745
922099 ONTARIO LTD.	000922099
940900 ONTARIO LIMITED	000940900
999144 ONTARIO INC.	000999144
2012-03-09	
B.K. MORRIS 4095 LTD.	001709912
BORIS M. MUCHALOV PROFESSIONAL CORPORATION	002130415
CHROMATILE LTD.	001423605
D.R.A.F.T. INVESTMENT CORP.	001542635
GRAND RIVER DRAFTING STUDIO INC.	001708872
GREYWOLF CONSULTING INC.	001557922
LAFAYETTE HOLDINGS INTERNATIONAL INC.	001255112
LYNN F. CRATT LIMITED	000255501
MAINSTREAM PARTNERS INC.	001693435
NOZOMI SOLUTIONS INC.	002204841
PAYNE'S PLUMBING & HEATING LIMITED	000267175
TECHNALAYA SOLUTIONS INC.	002159755
XING PING FASHION CO. LTD.	002097549
107 NORTH KINTON DEVELOPMENTS INC.	002104060
1106827 ONTARIO INC.	001106827
1215 PEMBROKE WEST DEVELOPMENTS INC.	002134101
1311361 ONTARIO INC.	001311361
1379363 ONTARIO INC.	001379363
1746278 ONTARIO INC.	001746278
2094919 ONTARIO CORPORATION	002094919
2124367 ONTARIO INC.	002124367
2167252 ONTARIO INC.	002167252
2169066 ONTARIO INC.	002169066
2169071 ONTARIO INC.	002169071
2173725 ONTARIO INC.	002173725
816 EGLINTON EAST DEVELOPMENTS INC.	001676274
827559 ONTARIO LIMITED	000827559
833925 ONTARIO LIMITED	000833925
2012-03-10	
1750385 ONTARIO INC.	001750385
2012-03-12	
CLEANAWAY LIMITED	000115116
COMPLETE FOUNDATION REPAIRS & BUILDING SERVICES LTD.	001587305
CYRIL HAYES STABLE INC.	001426485
DIGITAL FIBERLINK INC.	001398494
DR. GUS SERVINIS DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002196667
FIRESTAR GLEN ESTATES INC.	001577353
GAZEBO CREEK ESTATES INC.	001625351
GLENALDER HEIGHTS HOME CORP.	001402140
GREEN TEA STRUCTURES INC.	001591800
J. BRYAN JONES CONSULTING INC.	001160042
JEAN PAUMIER & ASSOCIATES INC.	001261211
K.&R. MCKEOWN CONTRACTORS LTD	000655449
KIMBOURNE RIDGE HOMES INC.	001509724
LITTLE THINK TANK INCORPORATED	002317585
MARLBOROUGH HEIGHTS HOMES INC.	001385406
MILLERTON HEIGHTS DEVELOPMENT CORP.	001215894
MUSEUM LANE DEVELOPMENTS INC.	001606235
PARRADIME CREEK HOMES LTD.	001279385
PERCY SHAUGHNESSY ROOFING, SIDING & INSULATION LTD.	000621044
PERLATO ESTATES LIMITED	001448672
PRECISION ENGINE REBUILDERS LIMITED	000449949
RAINBERRY RIDGE HOMES INC.	001285106

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RAVEN FALLS PROPERTIES INC.	001577347
RITZ CARIBBEAN FOODS WHOLESALE CORPORATION	002261981
ROUGEVILLA HOMES INC.	001414004
SLAINTE INVESTMENTS LTD.	000964559
STARRY ACRES DEVELOPMENT CORP.	001386149
STELLA TERRA ESTATES LTD.	001386150
SUNRISE PEEL REALTY INC.	002171089
TECUMSEH EASTVIEW APARTMENTS LTD.	000425410
THE AMBROSIA GROUP INC.	002003156
VENETO PINES ESTATES INC.	001626397
WEST MARKHAM HOME CORP.	001369106
1480066 ONTARIO INC.	001480066
1779920 ONTARIO INC.	001779920
1800011 ONTARIO INC.	001800011
2003467 ONTARIO LTD.	002003467
2019754 ONTARIO LIMITED	002019754
2035176 ONTARIO INC.	002035176
2100676 ONTARIO INC.	002100676
2189868 ONTARIO LIMITED	002189868
2213246 ONTARIO INC.	002213246
2234666 ONTARIO INC.	002234666
450298 ONTARIO LIMITED	000450298
7H ELECTRONIC MARKETING LTD.	000306500
786556 ONTARIO LIMITED	000786556
822781 ONTARIO INC.	000822781
82498 ONTARIO LTD.	000082498
2012-03-13	
CANDYLAND LIMITED	001374745
FRESH AIR THERMAL DYNAMICS LTD.	002192112
GEORGIAN ACADEMY INC.	001339071
JAMES APOSTLE CONSULTANTS INC.	000830325
JPG ENTERPRISES INC.	001760730
LAROSE TILE LIMITED	001260543
REMORE GROUP INTERNATIONAL LTD.	000691431
SIMNET COMPUTING SERVICES INC.	001371444
SRIGLEY'S FINE JEWELLERY INC.	000475618
TELECATOR TORONTO EAST INC.	000868928
VERRALL'S PRINTING INC	000525292
1145845 ONTARIO INC.	001145845
1311602 ONTARIO INC.	001311602
2149793 ONTARIO INC.	002149793
2204797 ONTARIO INC.	002204797
2302951 ONTARIO INC.	002302951
2012-03-14	
AMP CAPITAL CORPORATION	002111548
CANADIAN EXECUTIVE CONTRACTORS LIMITED	000903348
COBWEB ELECTRONIC PARTS LTD.	001203446
DABTEX INC.	002152368
DEJAKS MOTEL INC.	000464913
ECLAT DE BEAUTE INC.	002210853
ENVIROMEGA INC.	001226957
FURNITURE VALLEY INC.	001201342
HENRYK'A GENERAL TRANSPORT CORPORATION	001675997
JOANNETTE STRATEGIC PLANNING & CONSULTING SERVICE INC.	001716816
K&M NIJJAR TRANSPORT LTD.	002170664
LINDSTROM BEER & WINE MAKING SUPPLIES LTD.	000651358
LITTLE STORK NATURALS INC.	002190930
LULLABY ANGELS LTD.	002108911
PIERRE GAGNE CONSULTING INC.	002140601
PRESIDENTIAL SEALING INC.	001196658
STAR MIXERS LTD.	001568564
SUCCINCT TECHNOLOGY & PROCESS INC.	001280771

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TURNING SOIL INC.	002140355
1007673 ONTARIO LTD.	001007673
1358961 ONTARIO INC.	001358961
1390229 ONTARIO LTD.	001390229
1588331 ONTARIO LTD.	001588331
1759735 ONTARIO LIMITED	001759735
1762908 ONTARIO INCORPORATED	001762908
1782794 ONTARIO INC.	001782794
1853641 ONTARIO LIMITED	001853641
2044050 ONTARIO INC.	002044050
2084152 ONTARIO INC.	002084152
2263083 ONTARIO INC.	002263083
2266109 ONTARIO LTD.	002266109
2283162 ONTARIO INC.	002283162
27 MARBLES TRAINING INC.	001746287
829227 ONTARIO INC.	000829227
2012-03-15	
BLOOM & BASKET UNIQUE CREATIONS INC.	001322895
CHEZ BENITO RESTAURANT INC.	001349325
DRIVE TECH LTD.	001297908
FAINER MARKETING INC.	000914916
HISTORY BITES PRODUCTIONS INC.	001791857
HOMAN'S MOBILE HOME SALES INC.	000902952
JOHN FARRO LIMITED	000116984
KENDRICK ASTRO COMPONENTS INC.	001392981
KEY-IN ELECTRIC LTD.	000851715
LM INDUSTRIES INC.	002158242
LONG TAIL POWER INC.	002133407
MARANDER LIMITED	000341499
NETROTECH SOLUTIONS INC.	001789882
ON YOUR TIME INC.	001379066
PYRAMID ENGINEERING & MANAGEMENT CONSULTANTS LIMITED	000237898
TAN HEATING AND COOLING INC.	001308770
YR-TECK INC.	001696771
1255658 ONTARIO LIMITED	001255658
1607596 ONTARIO INC.	001607596
2012-03-16	
AAZOLAR INC.	002155150
AIRLINES G.S.A. (CANADA) INC.	001538765
BAY VILLAGE HOMES LIMITED	001347534
COLLINGWOOD WAREHOUSE SERVICES INC.	001391042
ED SMITH TIRE SERVICE LTD.	000329049
G AND G MOORE LIMITED	000464554
JAMES S. DEATH LIMITED	000759451
KAIROS MANAGEMENT CORPORATION	002139664
M G H WELDING LTD.	000929718
MONGIA CONSULTING INC.	001764342
PHAROAH TABLES INC.	001122536
RAMA GLASS AND ALUMINUM INC.	001657679
RICHARD DICERNI & ASSOCIATES LTD.	001673966
SALCRISTIAN HOLDINGS INC.	000753401
STRATFORD & DISTRICT MECHANICAL SERVICES LTD.	001750260
SUTHERLAND PRINTING (KIRKLAND LAKE) LIMITED	000121027
TELPH NETSOLUTIONS INC.	001480555
THE INTERNATIONAL FOOTWEAR GROUP INC.	001162329
TROPIC 35 MEDIA INC.	001450976
V-LINE ENTERPRISES INC.	001500001
WONE ET AL INC.	000974094
1134876 ONTARIO LTD.	001134876
1185762 ONTARIO LIMITED	001185762
1261423 ONTARIO LIMITED	001261423
1347535 ONTARIO LIMITED	001347535
1520952 ONTARIO INC.	001520952

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1527591 ONTARIO LIMITED	001527591
1663524 ONTARIO INC.	001663524
1700468 ONTARIO INC.	001700468
1766587 ONTARIO LIMITED	001766587
1767704 ONTARIO INC.	001767704
1785013 ONTARIO INC.	001785013
1846718 ONTARIO LTD.	001846718
2051499 ONTARIO INC.	002051499
2178586 ONTARIO INC.	002178586
297517 ONTARIO LIMITED	000297517
518782 ONTARIO LIMITED	000518782
765773 ONTARIO INC.	000765773
996417 ONTARIO INC.	000996417
2012-03-17	
CHRIS IRELAND & ASSOCIATES INC.	000469044
GALA RENOVATIONS LTD.	002167061
1631369 ONTARIO LTD	001631369
2012-03-19	
AC EXCAVATING INC.	002165439
ALI B. CREATIONS INC.	002114550
BRISTAR MANUFACTURING SOLUTIONS CORP.	002270071
CARTIER HOMES INC.	002122247
CHEMEDTECH INC.	002195622
IRM ENTERPRISES LTD.	002181383
MARJO INVESTMENTS (BELLEVILLE) LIMITED	000296380
POLMAX CONSTRUCTION INC.	002009867
PROGRESSIVE MOUSE INCORPORATED	001405971
S. E. E. EQUIPMENT RENTALS LTD.	001561348
TIRACOM RESOURCE LTD.	002162062
1459699 ONTARIO LIMITED	001459699
2083282 ONTARIO INC.	002083282
2012-03-21	
1735523 ONTARIO INC.	001735523
2012-03-22	
INNIS HOMES LIMITED	001120372
2012-03-23	
JOHN F. KIELY CONSTRUCTION LIMITED	000408391
447155 ONTARIO LIMITED	000447155
2012-03-24	
BEST DIGITAL INC.	001586301
EXCALIBUR URETHANES INC.	001726245
2012-03-26	
2279000 ONTARIO INC.	002279000
2012-03-27	
CANADIAN REAL ESTATE REFERRALS INC.	001158826
2012-03-28	
OAKVILLE SCUBA DIVERS INC.	000980804
2012-03-29	
OTES SOLUTIONS INC.	002137915
2017328 ONTARIO INC.	002017328
2012-03-31	
VAN DONGEN DEVELOPMENTS LTD.	000475438
2012-04-02	
STRESS CON INC.	000934869
2282592 ONTARIO LIMITED	002282592
997133 ONTARIO INC.	000997133
2012-04-03	
OASIS PARK INVESTMENT LTD.	001663367
RAPID GRAPHIC & COMMUNICATIONS INC.	001625805
TEHRAN KEBABKHANE INC.	001551773
1070407 ONTARIO LTD.	001070407
1615860 ONTARIO INC.	001615860
1767304 ONTARIO INC.	001767304
2070497 ONTARIO INC.	002070497
2012-04-04	
BORDER PONTIAC BUICK GMC LTD.	002028804

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CORECOMP TECHNICAL SERVICES INC.	001176276
FUSION SUDBURY INC.	001662338
K.L. PETRIE HEATING & ELECTRIC LTD.	000382403
THE CANCER STORE INC.	001439795
THE FLYING DRAGON BOOKSHOP INC.	001581276
1340893 ONTARIO INC.	001340893
1740295 ONTARIO LTD.	001740295
2110180 ONTARIO LIMITED	002110180
2012-04-05	
ACCOUNTANTS ASSOCIATES INC.	001527355
ACUMEN REHABILITATION MANAGEMENT INC.	001111529
AG DISTRIBUTION GROUP LTD.	001735569
AIR SOLUTION INC.	002115378
BLOOMBERRY TRIM & DOORS LTD.	001709318
DALRAJ TRANSPORT INC.	001520352
DIGITAL FORTRESS SECURITY INC.	002089491
DR. LEUNG'S COMPUTER INC.	000862472
GK NETWORKING AND CONSULTING INC.	002315822
MUNDIRAJ TRANSPORT INC.	002146452
P-B LINK MARKET SOLUTIONS, LTD.	001390845
PROCESS AND COMBUSTION INC.	001162143
RONDOR MARINE INC.	002136325
S.R.LEE SOFTWARE CONSULTING INC.	001679138
SONSHINE STAFFING SOLUTIONS INC.	002251269
SPORTIQUE MOTORS (1994) LTD.	001218300
1321885 ONTARIO LIMITED	001321885
1343169 ONTARIO LIMITED	001343169
1417875 ONTARIO INC.	001417875
1600882 ONTARIO LIMITED	001600882
1646411 ONTARIO INC.	001646411
1709189 ONTARIO LTD.	001709189
2067795 ONTARIO INC.	002067795
2075107 ONTARIO LIMITED	002075107
2077390 ONTARIO INC.	002077390
2098349 ONTARIO INC.	002098349
2187805 ONTARIO INC.	002187805
2236244 ONTARIO INC.	002236244
734076 ONTARIO LIMITED	000734076
2012-04-07	
CAN-WAY SUPPLIES INC.	001689910
2012-04-10	
BANEX INC.	001451823
D BARNHOLDINGS LTD.	001729055
DAQO JNE SOLAR INC.	002282373
HAGER INNOVATION SOLUTIONS INC.	001823720
IL VINO MIO INC.	001481787
KELCO MANAGEMENT LTD.	001849526
KENTON APPAREL CO. LTD.	001366604
LPF REALTY (OSHAWA) INC.	002232359
MEDIA AD INC.	001426107
NIUR ENTERPRISE LTD.	001184400
OUR SIX INC.	001805521
PAYITSAFE PAYMENTS INC.	002018087
PRIYA DISTRIBUTIONS LTD.	001381872
YACKMAN COMMUNICATIONS INC.	002204821
1042664 ONTARIO LIMITED	001042664
2083818 ONTARIO INC.	002083818
2237117 ONTARIO INC.	002237117
2243662 ONTARIO LTD.	002243662
2012-04-11	
AVERY HOMES LIMITED	002002797
COLDSTREAM CONTACT LENSES INC.	002166615
FUSED METALS INC.	000462398
MACROB MARION INC.	001262515
PARABLES INTERNATIONAL STUDENT CAMPS CANADA INC.	002303758

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PRO AUTO RECYCLERS OF CANADA INC.	001488780
R THREE LIMITED	001709057
ROLEIT SERVICES INC.	000613875
UNIVERSAL HOME REMODELING LIMITED	002263417
VENTURA MACHINE LIMITED	000330505
1231017 ONTARIO INC.	001231017
1307679 ONTARIO LIMITED	001307679
1528420 ONTARIO LIMITED	001528420
1693348 ONTARIO LIMITED	001693348
1757612 ONTARIO LTD.	001757612
2220656 ONTARIO LIMITED	002220656
919165 ONTARIO INC.	000919165
2012-04-12	
CANADIAN TRADITIONAL TEA RESEARCH INC.	001099433
CLAUDE HOTEL COMPANY, LIMITED	000048398
JANETIM LIMITED	001834288
LAMBTON GREENS INC.	001567001
NAGOYA ENTERPRISE INC.	001221697
REDDYBLOOMS INC.	001717168
WUTTIG INC.	000369008

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(145-G195)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-04-13	
ALL SEASONS NIAGARA/KNIGHTS INN INC.	1785094
B&G LIFE BROKERAGE INC.	1218684
CHRIS A. CHEKAN PROFESSIONAL CORPORATION	1806437
E-NET CANADA FINANCIAL SERVICES INC.	1201888
ELIPSE DEVELOPMENT GROUP INC.	2210208
HERDSMAN MECHANICAL LTD.	1749809
KCC LEASING LIMITED	459708
LORIA CAPITAL CORPORATION	2171564
MAGIC CAKE HOUSE INC.	2185787
MCGILL STREET CONSULTING INC.	1712958
NDIC GROUP INC.	2207575
ONLINE MORTGAGE EXPLORER INC.	1177342
PARADIGM TRANSPORT GROUP CANADA LTD.	1722631
PHYSICAL IMAGE INC.	713833

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SUCOR INC.	1697087
TV 1 CANADA INC.	2147506
VARDHMAN CANADA INC.	2192967
WILKINSON MECHANICAL INCORPORATED	1553676
7 EIGHTY-SIX LINES INC.	1648732
548333 ONTARIO LIMITED	548333
969395 ONTARIO INC.	969395
1156875 ONTARIO INC.	1156875
1292451 ONTARIO INC.	1292451
1484132 ONTARIO INC.	1484132
1488746 ONTARIO INC.	1488746
1659576 ONTARIO LTD.	1659576
1762765 ONTARIO INC.	1762765
1781807 ONTARIO LIMITED	1781807
2074763 ONTARIO INC.	2074763

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(145-G196)

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-04-13	
CENTRSOURCE CORP.	1378330
CONSTRUCT MICHIGAN CORPORATION	1319626
DEWSOFT (CANADA) LTD.	2155809
HALTON INDUSTRIAL REPRESENTATIVES INC.	2074580
SPECIALTY FOODS GROUP CANADA HOLDINGS, INC.	1547608
1764308 ONTARIO INC.	1764308

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(145-G197)

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-04-13	
MINISTRIES OF THE REDEEMER INC.	1821565
ONTARIO ASSOCIATION OF YOUTH EMPLOYMENT CENTRES	762718

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(145-G198)

ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1665750

Vide Ontario Gazette, Vol. 145-15 dated April 14, 2012

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 14, 2012 issue of the Ontario Gazette with respect to Modern Face International Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 145-15 datée du 14 avril 2012

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 14 avril 2012 relativement à Modern Face International Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(145-G199)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 2, 2012 to April 6, 2012

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ngan, Howard	Markham, ON	04-Apr-12
Vandervelde, David	Stoney Creek, ON	04-Apr-12
Cho, Young Suk	Scarborough, ON	04-Apr-12

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Noronha, Francis	Toronto, ON	04-Apr-12
Salaslar, Francis	Toronto, ON	04-Apr-12
Okenyi, Patrick	Chelmsford, ON	04-Apr-12
Hagey, Jonathan	Toronto, ON	04-Apr-12

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Huff, Harry Albert April 5, 2012 to April 9, 2012	Owen Sound, ON	04-Apr-12
Argenziano, Samuel May 3, 2012 to May 7, 2012	Winnipeg, MB	04-Apr-12
Dearman, Francis May 10, 2012 to May 14, 2012	Halifax, NS	04-Apr-12
Tupe, Earnest John June 15, 2012 to June 19, 2012	Toronto, ON	04-Apr-12
Zborowski, Pawel June 21, 2012 to June 25, 2012	Greeley, CO	04-Apr-12
Webb, Douglas Stephen June 5, 2012 to June 9, 2012	Grande Prairie, AB	04-Apr-12
Jones, Kenneth Charles August 2, 2012 to August 6, 2012	Revelstoke, BC	04-Apr-12

SANDRA LEONETTI
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(145-G200)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 9, 2012 to April 13, 2012

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Valdor, Louis D	Scarborough, ON	12-Apr-12
Woods, Danette	London, ON	12-Apr-12
Mapenzi, Gabriel A	Windsor, ON	12-Apr-12
Molengraaf, Barbara Lynn	Milton, ON	12-Apr-12
Read, John	Burlington, ON	12-Apr-12
Kennedy, Robert A J	Port Perry, ON	12-Apr-12
Piercy, Mary Elizabeth	Nottawa, ON	12-Apr-12

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Drake, David May 24, 2012 to May 28, 2012	Sidney, BC	13-Apr-12
De Vries, Ronald Charles June 28, 2012 to July 2, 2012	Devon, AB	13-Apr-12
March, Michael J August 1, 2012 to August 5, 2012	Iron Mountain, MI	13-Apr-12
Mc Farlane, William August 8, 2012 to August 12, 2012	Battersea, ON	13-Apr-12
Smith, Bradley September 27, 2012 to October 1, 2012	Richmond, BC	13-Apr-12

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Haslam, Sean Gregory	Kingston, ON	10-Apr-12
Ibanez, Astur Christian	Brampton, ON	10-Apr-12
Mikhailetchko, Nestor	Toronto, ON	10-Apr-12
Mandara, Zacharia	Ottawa, ON	10-Apr-12
Vanker, Peeter	Unionville, ON	10-Apr-12
Abou Diwan, Milad	North York, ON	10-Apr-12
Shannon, Jeffrey M	Ottawa, ON	10-Apr-12
Oliver, Judith A	Meaford, ON	10-Apr-12
Cluley, Dennis	Kincardine, ON	10-Apr-12

SANDRA LEONETTI
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(145-G201)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 02, 2012 to April 08, 2012, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 02 avril 2012 au 08 avril 2012, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABO-RAMADAN, MHD-YASER.	RAMADAN, YASER.
ADJEPONG-DUODU, BREANA.	ADJEPONG-DUODU, BREANA.
MANSAA.	MANSAH.
AHMED, AAMIR.SYED.	SYED, YUSUF.

PREVIOUS NAME

AKHMADOVA, DIANA.
ALHUNDI, SARA.MASSASSATI.
ANURADHA, RAMADORAI.
ASSEF, CHAFIKI.
ASSELIN, BRENDA.MARIE.
AUDETTE, MARIE.FLAVIE.
ELIZABETH.
AVANI, TAGHI.

BAULD, ANDREA.FRANCES.
BETANCUR OCHOA, MARIA.
CATALINA.
BHATIA, SIMMI.
BHOSALE, POONAM.
VILASRAO.
BILAL, MUHAMMAD.
BLAZKOW, ALEXANDER.
BOLOTIN, ANNIE.

BORLAND, LESLIE.MICHELLE.
BRAR, SARBJIT.KAUR.

BURNELL, DAFYDD.RHYS.

BURNELL, OWAIN.MICHAEL.
BURNELL, SARAH.
BURNS, DEVAN.NICOLE.
CAI, YU.SHUAI.
CAMPBELL, ANDREA.LEIGH.
ETHEL.

CAMPBELL, STACY.NATASHA.
CHEN, XIRUI.
CHERBAN, ALICE.
CHOPRA, PULKIT.KUMAR.
CHUYANOV, DENYS.
OLEKSIYOV.
COCCI, ANGELA.
DEL SORDO, TERESA.
DESROSIERS, GABRIELLA.
DEVENDRA KUMAR,
HARSHINI.
DONOVAN, SPENCER.
ALEXANDER.
DRIMMEL, INGRET.

DUPHNEY, ROLAND.JOSEPH.
DURHAM, NICOLE.ERIN.
EDISON, KEVIN.KEITH.
ELPHICK, SHAWN.KENNETH.
ROBERT.
FENG, LI.
FENG, ZHI.QIN.

FERGUSON, JOANNE.MARIE.
FIGUEIREDO PINTO, TANNER.
ASHTON.

FIGURSKI, EMMA.MARGOT.
FISHER, ANNE.DU.VERNET.
FISHER, CHERYL.ANN.
FLEISCHER, ANNE.BOWERS.

FONG, AARON.YEN.SHUNG.
FONG, EMILY.HOI.YUN.
FONG, TING.YAM.
FRASER, DEBBIE.ANN.
GILL, GAGANDEEP.

GLYNN, LAURA.KATHLEEN.

NEW NAME

AHMADZOY, DIANA.
MASASATI, SARA.
RAMESH, ANURADHA.
ASSEF, SOPHIE.CHAFIA.
ROSE, ESTER.
AUDETTE, ELIZABETH.MARIE.
FLAVIE.
AVANI, MORTEZA.
MARQUARDT, ANDREA.
FRANCES.

OCHOA, CATY.
CHHABRA, SIMMI.

DHONDE, POONAM.ANIL.
RAZZAQ, BILAL.
LAZDZIN, ALEXANDER.
GEORGE-BOLOTIN, ANNA.
WALLMAN, LESLIE.
MICHELLE.

DHALIWAL, SARBJIT.KAUR.
GOLLEDGE BURNELL,
DAFYDD.RHYS.
GOLLEDGE BURNELL, OWAIN.
MICHAEL.
GOLLEDGE, SARAH.
ROSENTHAL, DEVAN.NICOLE.
CAI, YUSHUAI.
MACKAY, ANDREA.LEIGH.
ETHEL.
CAMPBELL, STACEY.
NATASHA.
CHEN, SEERY.
SCHERBAN, HELEN.
CHOPRA, ARYAN.PULKIT.

GOLDBERG, DENIS.
AMBROSINI, ANGELA.
DEL SORDO, MARINA.
NEUBAUER, GABRIELLA.

RAMKUMAR, HARSHINI.
HOLLOWAY, SPENCER.
ALEXANDER.
GRANTON, INGRID.
DUFFENNAIS, ROLAND.
RICHARD.
SKINNER, SIDNEY.
MILLER, KEVIN.BARRY.
CHAUVIN, SHAWN.MAURICE.
ROBERT.
FENG, YING.
FENG, CYNUSUN.ZHI.QIN.
FERGUSON-IONSON, JOANNE.
MARIE.

PINTO, TANNER.ASHTON.
FIGUEIREDO.
CAMPBELL, EMMA.MARGOT.
FIGURSKI.
DUVERNET, ANNE.LEONA.
OUTINGDYKE, CHERYL.ANN.
BOWERS, ANNE.HOWARD.
CARTIER, AARON.YEN.
SHUNG.
CARTIER, EMILY.HOI.YUN.
FONG, TING.YAM.KENNETH.
MURPHY, DEBBIE.ANN.
GILL, GAGANDEEP.SINGH.
GREENHALGH, LAURA.
KATHLEEN.

PREVIOUS NAME

GRAVELLE, ASHLEY.ANN.
GRAVES, ALYDA.ELAINE.
GREATHEAD, MARJA-LIISA.
GRIFFIN, JEFFREY.FRANK.
GRIFFITH, GARY.CAMERON.
GUGLIETTA, MARIA.
HANNA, EVES.
HAQ, MIRAT-UL.
HARTER, CHRISTIAN.DANIEL.
JAMIESON.
HIMES, KATELYN.ANN.
HOANG, THE.CUONG.
HOWE, GRIFFIN.TRAVIS.
HUANG, JUN.JIA.
IBITOYE, MOHAMMED.
ADEMOLA.PAUL.TAOFIKI.
ILYES, KINGA.SZIDONIA.
ISLAM, FAHEEM.JINNAN.
KARBAKSH RAVARI, BEHAR.
MASSOUD.
KATAQUAPIT, CARLO.JONAS.
SIMEON.
KELLY-DUPERRON, DEBORAH.
ANN.
KIM, NA.YEON.

KIRIAKOULIAS, HELEN.
KITCHENER, BRANDON.
GREGORY.
KUMAR, RAJIV.
KUMAR, RAVINDER.

LAPRISE, BRYAN.KASEY.DALE.
LATINO, TRINA.SALVINA.

LAZARUS, KHADE.WILLIAM.
LE, DONALD.DAO.
LE, THI.TUYET.THANH.
LEBLANC, JOSEPH.ALJANOR.
ARTHUR.
LEE, WOO.HYEONG.
LEUCHTE, CHRISTOPHER.
NICHOLAS.
LIEBMANN, PETRA.
LIM, HEDDY.TAN.
LORINCZ, NORMA.MAY.
LYASIDI, SONIA.
MACDONALD, LINDA.
DARLENE.

MAHMOUD AHMAD, AHMED.

MAHMOUD AHMAD,
MOUSTAPHA.

MAHMOUD AHMAD, TARNIM.
MC LACHLAN, BARBARA.
JENNIFER.
MC NEILL, SARAH.KATELYN.

MERTES-SUTTON, ASHLEY.
MERTES-SUTTON, REBECCA.
OLIVIA.
MIKHEYEVA, KATERINA.
MILI, DUSTYN.LEE.
MOHAMMAD NAIM, NAWID.
MOHAMMADI, ARIF.
MOHAMMAD.
MOHAMMED, MUDASSAR.
PARKHANI.

NEW NAME

EVANS, ASHLEY.ANN.
DENOUDEN, ALYDA.ELAINE.
KEKKI, MARJA-LIISA.
KILEY, JEFFREY.PHILIP.
GRIFFITH, GARY.CLAUDE.
CRUSCO, MARIA.
HANNA, EVAN.
SHAH, MIRATULHAQ.
FOURNIER, CHRISTIAN.
DANIEL.JAMIESON.
COLLINS, KATELYN.ANN.
PORRITT, OWEN.THE.
HOWE, DIANA.MICHELLE.
HUANG, ERIC.JIA.JUN.
GARDINER, ADEMOLA.
TAOFIKI.
MATE, KINGA.SZIDONIA.
PAHLWAN, FAHEEM.JINNAN.

KARBAKSH-RAVARI, BAHAR.
METATAWABIN, CARLO.
JONAS.SIMEON.

KELLY, DEBORAH.ANN.
KIM, NELLY.NAYEON.
KYRIAKOULIAS-STAILOS,
HELEN.

MEEKS, BRANDON.GREGORY.
JOSHI, RAJIV.
CHHABRA, RAVI.KUMAR.
RUSSELL, BRYAN.KASEY.
DALE.
BROWN, TRINA.SALVINA.
METATAWABIN, KHADE.
WILLIAM.
DAO, DONALD.LE.
LE, LILY.TUYET.
LEBLANC, ALGENORD.
JOSEPH.ARTHUR.
LEE, KENNETH.WOOHYEONG.

BORDEAUX, ALEXANDER.JAY.
LEOPOLD, PETRA.
PRIOR, HEDDY.
MATTICE, NORMA.MAY.
LYASIDI, SONIA.LANA.
MACDONALD-BOURCK,
LINDA.DARLENE.
ABOU AL MAGD, AHMED.
MAHMOUD.AHMAD.
ABOU AL MAGD,
MOUSTAPHA.MAHMOUD.
AHMAD.
ABOU AL MAGD, TARNIM.
MAHMOUD.AHMAD.
MC LACHLAN, BARBRA.
JENNIFER.
MCNEILL, KATELYN.GRACE.
DELLE PALME, ASHLEY.
MARISSA.
DELLE PALME, REBECCA.
DAWN.
DUME SEGUNDO, KATERINA.
KENNEDY, DUSTYN.LEE.
RAPHI, MARCUS.

MOHAMMADI, ARIF.
PARKHANI, MUDASSAR.
MOHAMMED.

PREVIOUS NAME

MOLZAN, SHERRILYNN.
 MUDDY, DADA.IDIL.
 MYERS, AVIS.IMOLYN.
 NATSKOULIS, DINA.
 NATT, HARBIR.
 NGUYEN, MINH.HAI.
 NOLET, COLLIN.RICHARD.
 OGAY, DMITRIY.
 OGAY, NATALYA.
 OGAY, VALERIY.
 OHEMING-ADJEL, LEON.

 PATEL, GOVINDBHAI.M.

 PATHAN, AFSHANABANU.MAN.
 PELTIER, TYSON.ROSS.
 PELZER, ANTHONY.JUSTIN.

 PURDY, SHANNON.MELISSA.
 QI, GRACE.
 QUADRI, SUGHRA.
 RAFSANJANI, AKRAM.
 RAMAZANOGLU, MAHMUT.
 ALI.
 RINA, RINA.
 ROY, JERSEY.DAYTON.

 SAMAHA, JACQUELINE.MARIE.

 SANDHU, JASPREET.
 SCHARF, LIAM.MICHAEL.
 KELLY.
 SEGUIN, SYDNEY.RYANN.
 PATRICIA.
 SHAH, HEERAL.ASHOK.
 SHAMASH, DAVID.DALLAL.
 SHANG, JING.JIE.
 SHEKIB, AHMED.FARHAD.
 SIHARATH, MARY.KATE.
 ASHLEY.

 SINGH, GURWINDER.
 SINGH, MANVIR.
 SO, AUDRIE.ONYU.
 STEPHENS, CHARLES.
 VINCENT.
 STEPIEN, DOROTHY.
 LORRAINE.
 SZYMCAK, PAULINA.OLGA.
 TAKEMOTO, YOSHIKA.
 THOMAS, GARY.ROBERT.
 TOULOU MIS, SOPHIA.ELENI.
 HAMELIN.
 TRAN, MATHEW.VO.
 TRUONG, KHANH.HOANG.
 TSAI, CHENG.HSI.
 TSAI, SHU.YUN.
 TSAI, TA.WEI.
 TSAI-SU, MEI.CHIN.
 TSAY, ALEKSANDRA.
 VAN COLEN-SAWYER,
 CARLEIGH.SHANNON.
 VAN COLEN-SAWYER,
 REBECCA.LYNN.
 VIRANI, JAMIL.
 VOICU, MIHAITA.
 VOONG, DARREN.
 WANG, MIN.
 WAPOOSE, HARLAND.JAMIE.

NEW NAME

PAVLYCHEVA, SHERRILYNN.
 MOLZAN.
 MUDDY, IDIL.
 BROWN, AVIS.IMOLYN.
 LIKOKAPIS, DINA.
 NATT, HARBIR.
 SUN, SU.
 LEROUX, COLLIN.RICHARD.
 OGUY, DMITRY.
 OGUY, NATALIA.
 OGUY, VALERY.
 AGYEI, LEON.OHEMENG.
 PATEL, GOVINDBHAI.
 MANILAL.
 RAVAL, AFSHANABANU.
 RAFIKBHAI.
 BURK, TYSON.ROSS.
 MUDFORD, ANTHONY.JUSTIN.
 MOLLARD, SHANNON.
 MELISSA.PURDY.
 QI, JIA.
 SUBHANI, SUGHRA.
 RAFSANJANI, NILOOFAR.

 CONRAD, ALEXANDER.
 AHMED, RINA.
 TREMBLAY, JERSEY.DAYTON.
 ALOUCHE, JACQUELINE.
 MARIE.
 KAUR, EVANGELINE.
 JASPREET.
 KELLY-SCHARF, LIAM.
 MICHAEL.
 RYAN, SYDNEY.RYANN.
 PATRICIA.
 SHAH, HEERAL.
 BARRACUDA, JUDAH.VÖN.
 SHANG, JENNY.JINGJIE.
 SHEKIB, FARHAD.

 SIHARATH, ASHLEY.
 RAJPUT, GURWINDER.JOE.
 SINGH.
 HOTHI, MANVIR.SINGH.
 CARTIER, AUDRIE.ONYU.

 PRICE, VINCENT.
 STEPIEN, LORRAINE.
 DOROTHY.
 BENTO, PAULINA.OLGA.
 FUJIMOTO, YOSHIKA.
 THOMAS, GARRY.ROBERT.
 HAMELIN, TORSTEN.ASSELIN.
 ELENI.
 VO, MATHEW.
 NGUYEN, DANIEL.JASON.
 TSAI, DANIEL.CHENG-HSI.
 TSAI, EMMA.SHU-YUN.
 TSAI, DAVID.TA-WEI.
 SU, TERESA.MEI-CHIN.
 TSAY, SASHA.
 SAWYER, CARLEIGH.
 SHANNON.

 SAWYER, REBEKAH.LYNN.
 VIRANI, JAY.
 VOICU, MIKE.MIHAITA.
 WONG, DARREN.
 WONG, GRACE.M.
 ASH, HARLAND.JAMIE.

PREVIOUS NAME

WATKINS, ALEXIA.YVETTE.
 WEBB, ALEXANDRA.MARIE.
 PEARL.
 WHYTE, SHAWANDA.
 SHAKEENA.
 WONDWESSEN, RODAS.
 WOOD, DONNA.LOUISE.
 WRITER-FORWARD,
 ALEXANDER.MICHAEL.
 WU, HONG.
 WU, SU.XIN.
 YANG, JIE.
 YEO, EMILY.JEAN.
 YOUNES, KALIL.
 YOUNG, EARL.CHRISTOPHER.
 ZHANG, DEXIN.
 ZHOU, XIANG.
 ZHOU, XUE.ER.

NEW NAME

EMMANUEL, ALEXIA.YVETTE.
 AUSTIN, ALEXANDRA.MARIE.
 PEARL.
 WHYTE, SHAWANDRA.
 SHAKEENA.
 WONDWESSEN, CHRISTINA.
 MARTIN, DONNA.LOUISE.
 FORWARD-SERYCK,
 ALEXANDER.MICHAEL.
 LUO, IRIS.
 WU, STEPHANIE.SUXIN.
 YANG, JASON.JIE.
 MCKENZIE, EMILY.JEAN.
 YOUNES, KHALIL.
 YOUNG, CHRISTOPHER.E.
 CHANG, DEXIN.
 ZHOU, KEVIN.XIANG.
 ZHOU, SHIRLEY.XUEER.

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(145-G202)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 09, 2012 to April 15, 2012, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 09 avril 2012 au 15 avril 2012, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME

ABDEL MALEK, FIBI.
 ABDULHAMIDOV, INAR.
 ABDULHAMIDOVA, DIANA.
 ABOUTBOL, ORNA.
 ADAM, CECIL.
 ADAM, PETER.
 ADAM, TONY.
 ALACAR, ARCELYN.
 SEGUNDO.
 ALAM, MOHAMMAD.
 MUHTADIUL.
 ALICE TABENYANG, AGBAW.
 ALONSO HAMLETT, ROBBIE.
 ADEMIR.
 ANDERSON, CANDACE.EMILY.
 ANGLIN, JOSHUA.
 EMMANUEL.
 AQUINO, MARICRIS.RIVERA.
 ARCHER, JAMES.JOSEPH.
 AZADI, SOGOL.
 BARLOCK, TAYLOR.ANNE.

 BATES, RONALD.
 BLIUM, IANA.BRIDZHITT.
 BOURDEAU, DEVIN.VICTOR.
 JAMES.
 BRYDGES, NANCY.ANNE.
 BYER, NOAH.CHRISTOPHER-PAUL.
 CALDAS, CHRISTOPHER.
 CUNHA.
 CALDAS, JOSHUA.CUNHA.
 CANNON, MURAL.JUNE.

NEW NAME

MALAK, FIBI.
 DINARI, INAR.
 DINARI, DIANA.
 DARY, ORNA.
 MARKHO, CECIL.
 MARKHO, PETER.
 MARKHO, TONY.
 MACASADDU, ARCELYN.
 ALACAR.

 TAHMID, MUHTADIUL.ALAM.
 AGBAW, ALICE.TABENYANG.

 HAMLETT, ROBBIE.
 JARVIS, CANDACE.EMILY.

 GRANT, JOSHUA.EMMANUEL.
 RIVERA, MARICRIS.
 LAFRANCE II, JAMES.JOSEPH.
 AZADI, SOGOL.
 TRACH, TAYLOR.ANNE.
 BATES, EDWARD.III.ALBERT.
 JAMES.
 BLUM, YANA.BRIGITT.
 MAGGRAH, DEVIN.VICTOR.
 JAMES.
 WOOD, NANCY.
 TENNANT, NOAH.
 CHRISTOPHER-PAUL.
 CUNHA, CHRISTOPHER.
 DA.SILVA.
 CUNHA, JOSHUA.DA.SILVA.
 CANNON, MURIEL.JUNE.

PREVIOUS NAME

CAO, FAN.FEI.
 CHAHAL, JAGDEEP.SINGH.
 CHAN, CHUN.YIN.
 CHAPMAN, NICHOLAS.
 ANTHONY.
 DANG, XIA.YI.

 DICKIE, COLLEEN.PATRICIA.
 DUALE, AISHA.IBRAHIM.
 DUBROY, WILLIAM.EMILE.
 THEODORE.
 DYCK, KARALYN.RUTH.
 EISENBICHLER, MARIA.
 ENRICA.
 EKLADIOUS, SHOUKRI.
 ERHEIM, HUSSAIN.
 FILLI, CALYL.

 FITZPATRICK, LILY.ANN.
 FU, YA.PING.
 GALEGO, ALEXANDER.
 RICHARD.EDWARD.WAMSLEY.
 GATIGANTI, S.L.NAGAMANI.
 HUCKSTEP, KEVIN.JAMES.
 ELMER.
 HUI, KIT-SHEUNG.
 HUSSAINI, BUSHRAA.SYED.
 IANCHUK, LIDIA.
 IANCHUK, PAVLO.
 IBRAHIM, JASON.DORIEN.

 IBUKUN, HOPE.FEYISAYO.
 ILUMBU, GABRIEL.ROI.
 ILUMBU, MICHAEL.
 ILUMBU, NKIAMEN.CICÉRON.
 JASKOWSKI, JOHN.
 JENKINS, BRAXTON.JEFFERY-
 MARK.
 KANAPATHYPILLAI, SANJIV.
 KATSINA, RASHID.
 ABDULKADIR.
 KAYACI, MEHMET.
 KELBRICK, WILLIAM.
 MATTHEW.
 KHAN, AARYA.SOORYADHAS.
 KING, QUINCY.RYAN.
 KIROS, SAHRA.
 KRASNICI, ARSIM.
 LALAN SINGH, RYDA.ANAND.
 LANDRY, KASEY.MARIE.
 ELIZABETH.
 LEE, JE.YOUNG.
 LENNOX, HOPE.CHRISTIAN.
 LEVESQUE, ANGEL.CAROL.
 LEZIERT, MICHAEL.PAUL.
 LI, XIANG.XIANG.
 LING, SARA.
 MA, XIAO.JUAN.
 MAGDA, AUDRA.LYNN.
 MALIAKAL, CYRIL.
 MALIAKAL, JIM.MATHEW.
 MARTIAL, MARIE.JOHANNE.
 LISE.
 MC CULLOUGH, MATTHEW.
 CALEB.ERIKSEN.
 MCSAYGHIS, MIKE.
 MELKUEV, ALEXANDER.
 MERCER, LAURA.MARGARET.
 MIMMS, COLLIN.MARCEL.
 GRANT.

NEW NAME

CAO, JESSICA.FANFEI.
 SINGH, JAG.JAYDEN.
 CHAN, WILLIAM.CHUN.YIN.
 LAWRENCE, NICHOLAS.
 ANTHONY.
 LUM, ERIC.
 MACKENZIE, COLLEEN.
 PATRICIA.
 ABDALLA, AISHA.IBRAHIM.
 DUBREUIL, WILLIAM.EMILE.
 THEODORE.
 DUECK, KARALYN.RUTH.

 EISENBICHLER, ERIKA.MARIE.
 EKLADIOUS, SEAN.
 ERHEIM, ALEXANDER.ADAN.
 FILLI, ADAM.
 FITZPATRICK, LILY.ANN.
 FLORA.
 PETERS, SERENA.FU.
 BAZZUL, ALEXANDER.
 RICHARD.EDWARD.WAMSLEY.
 PONNAPPAN, S.L.NAGAMANI.

 WHITE, KEVIN.JAMES.ELMER.
 HUI, KITTY.KIT-SHEUNG.
 HUSSAINI, ALIYA.SYED.
 YANCHUK, LIDIA.
 YANCHUK, PAUL.
 DORIEN, JASON.
 OLANIYAN, HOPE.FEYISAO.
 IBUKUN.
 ILE, GABRIEL.KING.
 ILE, MICHAEL.
 ILE, JOSEPH.CICÉRON.
 PETERS, JOHN.JASKOWSKI.
 MCKEE, BRAXTON.JEFFERY-
 MARK.
 PILLAI, SANJIV.KANAPATHY.
 KATSINA, ABDULRASHID.
 BALARABE.
 DURMAZ, MEHMET.KAYA.
 CHMARNEY, WILLIAM.
 MATTHEW.
 ANAND, AARYA.
 LAWRENCE, QUINCY.KING.
 KIROS, SARAH.
 KRASNIQI, ARSIM.
 LALANSINGH, RYDA.ANAND.
 BRIDGES, KASEY.MARIE.
 ELIZABETH.
 LEE, DAVID.JE.YOUNG.
 SHIRES, MANDI.ELISABETH.
 LÉVESQUE, ANGÈLE.CAROLE.
 MAJOR, MICHAEL.PAUL.
 LEE, VICTORIA.J.
 CHING, SARA.
 MA, JOYCE.XIAOJUAN.
 KENNEDY, AUDRALYN.
 MATHEW, CYRIL.MALIAKAL.
 MATHEW, JIM.MALIAKAL.

 MARTIAL, JOHANNE.MARGOT.
 MC CULLOCH, MATTHEW.
 CALEB.ERIKSEN.
 SARKIS, MICHEL.
 MELKUEV, ALEX.
 SCOTT, LAURA.MARGARET.

 CHEVALIER, COLLIN.MARCEL.

PREVIOUS NAME

MONACO, FABIAN-
 SALVATORE.
 MUCHAL, OMMAR.SINGH.
 MURRAY, WILLIAM.PATRICK.
 MYFTARAJ, SHKELQIM.
 NAGPAL, DAISY.
 NOOTCHTAI, GORDON.
 LAWRENCE.ROBERT.

 PAGE, JEFFREY.LEE.TYLER.
 PATEL, MINAL.
 PATHMANATHAN,
 PATHMAKANTH.
 PEREIRA DA SILVA,
 MARCILENE.
 PEREIRA, SHELLEY.NAZLEE.

 PERSAUD, KHEMWATI.
 PETROSANTS, ARTEM.
 LEVONOVITCH.
 PIETRONIRO, CARMAN.
 POP, NICOLAE-CORNEL.
 POSESORSKI, BERNICE.
 ROCHELLE.
 POWER, MICHAEL-ANTHONY.
 PATRICK.
 PRICE, JACOB.WILLIAM.
 LAMONT.
 RAPOSO TEODORO,
 VERONICA.
 RICKETTS, MERLYN.SERENA.
 RILETT, JORDAN.LYNN.
 MARIE.
 ROSSIGNOL, ERIC.TYSON.
 SAIKALY, MICHAEL.
 SALEK JORABCHI, PARMIS.
 SEDORE, JENNIFER.ANN.
 SHIVPRASAD, BRIAN.RAJESH.
 SINGH, HARPAL.
 SMITH, JERMAINE.PATRICK.
 SNELL, VALERIE.NICOLLE.
 SNELL-LIPTON, ADON.BANE.
 SNELL-LIPTON, SETH.CALEB.
 SOUTHALL, ISABELLA.
 GRACE.
 SRIDARAN, KARTHIHA.
 ST PIERRE, BRYAN.
 STEPNEYEVSKA, ZINAYIDA.
 SU, ZI.CONG.
 SULAIMAN, ZARDACHT.
 SUN, DAPHNE.LI.MIN.
 TABATABAI, FATEMEH.
 TENNANT-SPRINGSTEAD,
 NATAHSA.RENÉE.
 THAKOR, NAJMABEN.
 KAMRUDDIN.
 THOMPSON, KAMEKA.
 KADIAN.
 TIAN, FENG.SHI.
 TRAN, DYNALÉ.JOYCE.M.

 VEGA, JUSTIN.ULISES.
 VERDUZCO MONTES,
 VANESSA.MARIBEL.
 WASEEM, RABIHA.
 WASEEM, SOFIA.

 WEBER, DEANNA.BERYL.
 WITHERSPOON, DONNA.
 MARIE.

NEW NAME

MONACO, FABIAN.
 SALVATORE.
 MUCHAL, OMMAR.STEFAN.
 MURRAY, PATRICK.WILLIAM.
 FERRY, GIMI.
 GANDHI, DAISY.

 NOOTCHTAI, HUNTER.ZANE.
 JOHNSTONE, JEFFREY.LEE.
 TYLER.
 PATEL, MINAL.JIGAR.

 PATHMANATHAN, KANTH.
 CLARKSON, MARCILENE.
 SILVA.
 MOGAN, SHELLEY.NAZLEE.
 PERSAUD, SANDRA.
 KHEMWATI.

 BRUK, ARTEM.
 PIETRONIRO, CARMINE.
 POPE, NICOLAE.CORNEL.

 ROCHELLE, BERNICE.
 VALENTE, MICHAEL-
 ANTHONY.
 PRICE - STEINMAN, JACOB.
 WILLIAM.LAMONT.
 RAPOSO, VERONICA.ALISON.
 TEODORO.
 RICKETTS, MARILYN.SERENA.

 KELLY, JORDAN.LYNN.MARIE.
 PLATT, ERIC.TYSON.
 SAIKALEY, MICHAEL.
 SALEK, PARMIS.
 DUXBURY, JENNIFER.ANNE.
 SHIVPRASAD, RAJESH.
 KANG, HARPAL.SINGH.
 RODNEY, JERMAINE.PATRICK.
 LIPTON, VALERIE.NICOLLE.
 LIPTON, ADON.BANE.
 LIPTON, SETH.CALEB.
 CHMARNEY, ISABELLA.
 GRACE.
 RAAJCUMAR, KARTHIHA.
 PHAM, BRYAN.SKYLER.
 STEPNEVSKA, VALERIA.
 SU, HUNTER.ZI.CONG.
 SOLOMON, ZROASTER.
 SUN, DAPHNE.
 TABAI, DANA.

 TENNANT, NATASHA.RENÉE.

 MAHIDA, NAJMA.
 WADE ALEXANDER, MIKA.
 KADIAN.
 TIAN, DANIEL.LEGOLAS.
 TRAN, DINALY.JOYCE.M.
 ELIZONDO VEGA, JUSTIN.
 WALTER.ULISES.

 VERDUZCO, RENE.XAVIER.
 AHMED, IMAAN.
 AHMED, SOFIA.
 WEBER, HEIDI.DIANNA.
 BERYL.
 JAGO, DONNA.MARIE.

PREVIOUS NAME
WONG, MAN.HIN.
WU, XIAO.MEI.
WU, ZI.JING.
XU, HE.NING.
XU, JING.WEN.
YACOUB, FOUAD.
YUSUF, IMTIAZ.MOHAMED.

NEW NAME
WONG, CHERIE.
WU, AMY.XIAO.MEI.
WU, ANDREA.ZIJING.
XU, ROBBIN.HENING.
XU, NINA.
YACOUB, FRANÇOIS.
YUSUF, MOHAMED.

PREVIOUS NAME
ZAPOROJETS, VALERY.

ZEVIAR, KROY.
ZHENG, CHENGBIN.

NEW NAME
RUZZE, VALENTINE.
CHANG-DUFFET,
CHRISTOPHER.LEE.
ZHENG, BRIAN.

SANDRA LEONETTI
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(145-G203)

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

HOUSING SERVICES ACT, 2011

NOTICE OF DETERMINATION OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING WITH RESPECT TO FEDERAL FUNDING PAYMENTS TO SERVICE MANAGERS FOR 2013, AND MINISTRY PROJECTIONS FOR 2014-2017

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 102 (4) of the *Housing Services Act, 2011* that the Minister of Municipal Affairs and Housing has determined that the amount of federal funding payable by the Minister under subsection 102 (5) to each service manager for the year 2013 shall be the amount set out in the following table in the 2013 column opposite the name of the service manager. The amounts set out in the columns for 2014 to 2017 are Ministry projections of the amounts of federal funding payable to each service manager for those years, and are subject to the Minister's determination under subsection 102 (5) for each of those years. Note: Actual net payments will be adjusted and paid in accordance with the *Housing Services Act, 2011*, including subsection 102 (6) and section 108, as well as section 43 of the *Financial Administration Act*.

Service Manager	2013	2014	2015	2016	2017
Norfolk County	1,400,473	1,391,440	1,409,947	1,429,069	1,304,232
City of Hamilton	21,256,076	21,189,963	21,364,818	21,227,848	19,009,426
Regional Municipality of Niagara	9,084,933	9,112,522	9,118,795	9,085,575	8,931,364
City of Ottawa	31,709,585	30,824,428	30,591,310	30,407,125	30,051,114
Regional Municipality of Waterloo	9,810,289	9,696,513	9,514,967	9,178,396	8,293,595
District Municipality of Muskoka	861,188	863,913	890,204	923,790	956,916
County of Oxford	1,637,148	1,552,507	1,599,752	1,660,109	1,705,905
City of Brantford	2,459,062	2,350,282	2,143,155	2,028,977	2,072,041
County of Bruce	1,035,289	1,038,565	1,070,171	1,110,547	1,107,947
County of Dufferin	996,893	1,000,047	1,014,294	848,374	849,099
City of St. Thomas	1,447,191	1,413,599	1,378,348	1,418,831	1,469,709
City of Windsor	10,692,454	10,142,071	9,130,793	8,811,570	8,400,797
City of Kingston	3,714,372	3,673,776	3,726,534	3,610,706	3,493,953
County of Grey	1,449,647	1,453,924	1,485,999	1,337,144	1,018,215
County of Hastings	3,273,143	3,235,068	3,284,127	3,398,441	3,437,069
County of Huron	778,554	781,018	804,786	785,253	737,418
Municipality of Chatham-Kent	2,535,245	2,543,266	2,603,279	2,677,983	2,746,801
County of Lambton	1,988,713	1,602,675	1,606,828	1,475,831	1,509,575
County of Lanark	1,432,512	1,437,044	1,480,776	1,506,533	1,482,690
United Counties of Leeds and Grenville	1,641,707	1,646,901	1,600,281	1,454,254	1,436,638
Counties of Lennox and Addington	768,813	771,240	794,710	824,694	758,403
City of London	8,424,620	8,225,584	8,449,051	8,697,176	8,845,025
County of Northumberland	1,317,112	1,307,566	1,320,242	1,354,405	1,371,043
City of Stratford	1,213,390	1,204,055	1,223,309	1,182,118	1,212,879
City of Peterborough	4,000,223	4,003,917	4,058,569	2,888,024	2,831,438
United Counties of Prescott and Russell	1,435,688	1,440,197	1,484,026	1,540,016	1,595,240
County of Renfrew	2,411,979	2,419,610	2,453,687	2,466,598	2,483,298
County of Simcoe	7,045,084	7,027,103	6,932,738	6,650,210	6,564,867
City of Cornwall	3,241,007	3,251,261	3,258,356	3,319,082	3,321,025
City of Kawartha Lakes	1,486,907	1,423,889	1,392,773	1,378,480	1,423,496

Service Manager	2013	2014	2015	2016	2017
County of Wellington	3,351,425	3,254,922	3,315,499	3,156,331	3,098,194
Algoma District Services Administration Board	1,428,612	1,433,132	1,476,745	1,524,909	1,535,866
District of Cochrane Social Services Administration Board	4,188,159	4,117,980	4,213,165	4,236,176	4,059,533
Kenora District Services Board	2,369,578	2,377,075	2,449,414	2,484,669	2,554,664
Manitoulin-Sudbury District Services Board	1,291,918	1,296,006	1,320,419	1,256,032	1,027,367
District of Nipissing Social Services Administration Board	4,954,997	4,678,059	4,756,873	4,673,690	4,468,227
District of Parry Sound Social Services Administration Board	790,561	793,063	804,138	807,372	819,677
Rainy River District Social Services Administration Board	1,637,300	1,620,175	1,594,848	1,655,020	1,702,768
City of Greater Sudbury	7,523,796	6,809,279	6,688,640	6,578,137	6,573,485
Thunder Bay Social Services Administration Board	10,682,376	10,701,933	10,828,774	10,944,899	10,938,095
District of Timiskaming Social Services Administration Board	1,626,468	1,631,614	1,655,237	1,717,688	1,511,775
District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	4,072,236	3,907,502	3,855,717	3,739,625	3,614,277
Regional Municipality of Durham	9,930,608	9,863,598	10,131,278	10,356,212	10,292,539
Regional Municipality of York	8,655,434	8,614,507	8,854,125	9,207,459	9,495,516
City of Toronto	155,361,477	149,101,061	140,042,653	131,079,010	116,785,325
Regional Municipality of Peel	22,195,190	22,045,596	22,363,985	22,498,433	22,082,382
Regional Municipality of Halton	3,668,422	3,600,625	3,641,335	3,431,032	3,383,555
Annual Allocation	384,277,855	373,870,071	365,179,470	354,023,854	334,364,461

Dated this 17th day of April, 2012

KEITH EXTANCE
Director
Housing Funding & Risk Management Branch

(145-G204)

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F-23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the Berenice Abbott: Photographs exhibition at Ryerson University in Toronto, Ontario pursuant to a loan agreement between Ryerson University and Association du Jeu de Paume, Paris, France listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: April 18, 2012.

Determined by Donna Ratchford, Assistant Deputy Minister (A)
Culture Division
Ministry of Tourism, Culture and Sport

SCHEDULE "A" BERENICE ABBOTT: PHOTOGRAPHS RYERSON IMAGE CENTRE, RYERSON UNIVERSITY, TORONTO, ONTARIO

LIST OF OBJECTS

All objects are on loan from Metropolitan Museum of Art, New York, NY, USA

	Artist	Title and Description of Object	MMA Identifying number
1.	Berenice Abbott	[Album page: Chinatown, New York City] 1929-1930 Gelatin silver prints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1979.678.1-8
2.	Berenice Abbott	Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm [Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver prints	1981.1246.10-18
3.	Berenice Abbott	Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm [Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver prints	1981.1246.37-46

	Artist	Title and Description of Object	MMA Identifying number
4.	Berenice Abbott	[Album page: Midtown Manhattan, New York City] 1929-1930 Gelatin silver pints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1981.1246.83-.94
5.	Berenice Abbott	[Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver pints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1982.1180.1-.9
6.	Berenice Abbott	[Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver pints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1982.1180.69-.77
7.	Berenice Abbott	[Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver pints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1982.1180.106-.116
8.	Berenice Abbott	[Album page: New York City] 1929-1930 Gelatin silver pints Album page: 25.3 x 30.5 cm, Images: approx. 5.6 x 8.2 cm	1984.1097.9-.18
9.	Berenice Abbott	Julien Levy 1927 Gelatin silver print 24.8 x 19 cm	1999.38

(145-G205)

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F-23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during The Last Harvest: Paintings of Rabindranath Tagore exhibition at McMichael Canadian Art Collection in Kleinburg, Ontario pursuant to a loan agreement between McMichael Canadian Art Collection and National Gallery of Modern Art, New Delhi, India listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: April 19, 2012.

Determined by Donna Ratchford, Assistant Deputy Minister (A)
Culture Division
Ministry of Tourism, Culture and Sport

SCHEDULE "A" – LIST OF WORKS

The Last Harvest: Paintings of Rabindranath Tagore exhibition
McMichael Canadian Art Collection
Lender: National Gallery of Modern Art, New Delhi, India

	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS (unframed) (h x w x d)	INVENTORY #
1	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1928-29	Pen and ink and ink wash on paper	19.2 x 18.2 cm	1000
2	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	05-11-28	Ink on paper	34.6 x 21.9 cm	00-2208-16
3	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Coloured ink and watercolour on paper	45.5 x 57.3 cm	00-1899-16
4	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Ink on paper	34.1 x 42.2 cm	00-1897-16
5	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929	Coloured ink and pastel on paper	37.4 x 70 cm	00-1843-16
6	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	29-11-28	Coloured ink on paper	34.7 x 22.2 cm	00-2191-16
7	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	24-06-37	Coloured ink and poster colour on paper	50.1 x 67.3 cm	00-1908-16

	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS (unframed) (h x w x d)	INVENTORY #
8	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931-32	Coloured ink on paper	35.6 x 25.4 cm	00-2573-16
9	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931-32	Coloured ink and poster colour on paper	37.8 x 28.1 cm	00-2885-16
10	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931-32	Coloured ink and poster colour on paper	37.7 x 26.5 cm	00-2231-16
11	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1933	Coloured ink and poster colour on paper	15 x 23.7 cm	1219
12	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935	Coloured ink and watercolour on paper	14 x 22.1 cm	1231
13	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1933	Coloured ink and poster colour on paper c.1933	67 x 68.5 cm	00-1836-16
14	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1936	Pen and coloured ink on paper	59.5 x 55.2 cm	00-1838-16
15	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935-36	Coloured ink and poster colour on paper	36 x 31.4 cm	00-2076-16
16	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1934	Coloured ink and poster colour on folder paper	20.4 x 12.7 cm	00-2248-16
17	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1933	Coloured ink and poster colour on paper	37.3 x 24.5 cm	00-2251-16
18	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	28-1-35	Coloured ink and poster colour on paper	22.7 x 15 cm	00-3023-16
19	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	16-3-32	Coloured ink on paper	31.3 x 35.5 cm	1239
20	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1937-38	Coloured ink on paper	37 x 22.7 cm	1240
21	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	9-11-37	Coloured ink on paper	29 x 39.2 cm	1343
22	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Coloured ink and watercolour on paper	57.8 x 45.5 cm	00-1857-16
23	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930	Coloured ink on brown paper	31 x 42.4 cm	00-2011-16
24	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	Jan.1929	Ink on paper	21.4 x 34.6 cm	00-2278-16
25	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Coloured ink on paper	32.4 x 49.9 cm	00-1953-16
26	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink and watercolour on paper	29 x 50 cm	00-1955-16
27	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink and poster white on paper	37.4 x 40.2 cm	00-1980-16
28	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931-32	Coloured ink on paper	37.8 x 37.8 cm	00-1988-16
29	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink on paper	25.1 x 20.4 cm	00-2567-16
30	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1933-34	Coloured ink on paper	35.6 x 25.4 cm	00-2644-16

	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS (unframed) (h x w x d)	INVENTORY #
31	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink and poster colour on paper	33.4 x 21.3 cm	00-2578-16
32	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931	Coloured ink on paper	28.3 x 21.2 cm	00-2594-16
33	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	3-8-36	Coloured ink and watercolour on paper	50.4 x 67.5 cm	00-1946-16
34	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935-36	Coloured ink on paper	24.2 x 36 cm	1216
35	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1934	Coloured ink and pastel on paper	17.4 x 14.4 cm	1272
36	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	16-10-34	Ink and brush over pencil on paper	55.9 x 74.8 cm	00-1853-16
37	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935-36	Coloured ink and watercolour on paper	54.1 x 55.9 cm	00-1850-16
38	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	31-1-35	Coloured ink on paper	55 X 20.2 cm	01.00014.001
39	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	15-1-39	Coloured ink on paper	34.5 x 24.5 cm	1279
40	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink on paper	27 x 20.3 cm	NGMA-1264
41	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930-31	Coloured ink on paper	27 x 19.5 cm	1243
42	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Coloured ink on paper	38.2 x 36 cm	00-1918-16
43	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1931-32	Coloured ink and watercolour on paper	28 x 21.7 cm	00-2795-16
44	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1930	Coloured ink and pastel on paper	62.8 x 47.5 cm	00-1977-16
45	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	7-9-34	Coloured ink and opaque white on silk	90.5 x 60.5 cm	00-1849-16
46	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1929-30	Coloured ink on paper	49.9 x 64.3 cm	00-1911-16
47	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	21-5-36	Coloured ink and water colour on paper	33.5 x 20.9 cm	00-2842-16
48	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	1-2-35	Pen and coloured ink on paper	54.5 x 26.1 cm	00-1986-16
49	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1934-35	Pastel on tinted paper	57.8 x 29.1 cm	00-1931-16
50	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935-36	Pastel on paper	42.9 x 25.5 cm	00-2844-16
51	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	1-10-33	Pastel and coloured ink on paper	25.4 x 17.6 cm	00-2524-16
52	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1935-36	Coloured ink on paper	33.4 x 21 cm	00-2970-16
53	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	1-8-36	Coloured ink on paper	38.2 x 27.6 cm	00-2618-16

	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS (unframed) (h x w x d)	INVENTORY #
54	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	5-6-39	Pen and ink on paper	35.5 x 21.6	00-2537-16
55	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	22-9-37	Coloured ink on paper	33.6 x 25.1 cm	00-2514-16
56	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	1938	Poster colour and coloured ink on paper	35.6 x 25.4 cm	00-2516-16
57	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	28-6-36	Ink on paper	29.3 x 21.9 cm	00-2979-16
58	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	7-11-38	Ink on paper	33.8 x 30.8 cm	00-2919-16
59	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	22-2-39	Ink on Paper	25.2 x 35.6 cm	00-2503-16
60	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	c.1937-38	Ink on Nepalese paper	39 x 23.3 cm	00-2499-16
61	Rabindranath Tagore (1861-1941, India)	Untitled	26-2-39	Ink on paper	41.3 x 28.3 cm	00-2975-16

(145-G206)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 563/2012

Order in Council Décret

WHEREAS a Minister appointed under the Great Seal has been designated as the Minister Responsible for the 2015 Pan and Parapan American Games;

THEREFORE, PURSUANT to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*:

1. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that are assigned by law to the Minister or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Minister in respect of the 2015 Pan and Parapan American Games and any other matters related to the Minister's portfolio.
2. The Minister may exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities of the Minister of Tourism and Recreation under the *Ministry of Tourism and Recreation Act*, R.S.O. 1990, c. M.35, in respect of the 2015 Pan and Parapan American Games.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Rick Bartolucci
Chair of Cabinet

Approved and Ordered April 18, 2012.

Marc Rosenberg
Administrator of the Government

(145-G207)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 564/2012

Order in Council Décret

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Citizenship and Immigration;

THEREFORE, PURSUANT to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*:

Minister to preside over Ministry

1. The Minister of Citizenship and Immigration (the "Minister") shall preside over a ministry known as the Ministry of Citizenship and Immigration (the "Ministry").

Minister

2. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that are assigned by law to the Minister or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Minister in respect of citizenship and immigration and any other matters related to the Minister's portfolio.
3. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities of the Minister under the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, in respect of citizenship and immigration matters.

Ministry

4. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs that are assigned by law to the Ministry or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Ministry in respect of citizenship and immigration and any other matters related to the Minister's portfolio.
5. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs of the Ministry of Citizenship and Culture under the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, in respect of citizenship and immigration matters.

Administration of Statutes

6. Despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the statutes set out in the Appendix to this Order in Council is assigned to the Minister.

Revocation of Order in Council

7. Order in Council O.C. 1566/2011 dated December 7, 2011, is hereby revoked.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Rick Bartolucci
Chair of Cabinet

Approved and Ordered April 18, 2012.

Marc Rosenberg
Administrator of the Government**APPENDIX****STATUTES ADMINISTERED BY THE
MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION***Fair Access to Regulated Professions Act*, 2006, S.O. 2006, c. 31*Holocaust Memorial Day Act*, 1998, S.O. 1998, c. 25*Holodomor Memorial Day Act*, 2009, S.O. 2009, c. 7*Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, in respect of citizenship and immigration matters*Remembrance Day Observance Act*, 1997, S.O. 1997, c. 18*Vimy Ridge Day Act*, 2010, S.O. 2010, c. 3

(145-G208)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

THE ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Royal Conservatory of Music, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend provisions of the *Royal Conservatory of Music Act, 1991* in preparation for the coming into force of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of April, 2012McMILLAN LLP
on behalf of the applicant

(145-P119) 17, 18, 19, 20

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

**1140756 Ontario Limited
Ontario Corporation No. 1140756**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF 1140756 ONTARIO LIMITED

Date of Incorporation: January 3, 1996

Liquidator: Levino Tittaferrante

Appointed: Date September 6, 2010.

Address 154 Ridgcrest Road, Thunder Bay, Ontario, P7B 6C2.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on September 20, 2010.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

DATED at Thunder Bay, this 20th day of September, 2010.

LEVINO TITTAFFERRANTE
Liquidator

(145-P120)

NOTICE

THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor as owner and holder of all rights, titles, and interest with the non-negotiable instrument claim number # RW 644-677-335 CA that will have attached to it the following Private Reserved Numbers that will be used to refer to these Documents/Items filing numbers: Private Reserved Numbers PGL-0001 through PGL-99999. This is nunc pro tunc from the date of November 5, 1969 A.D. for ALL past, present, and future general deposits.

THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor along with all attachments and proceeds therefrom, of establishment on ALL past, present, and future general deposits are fully claimed and the records are being held in a private, confidential manner and are proprietary.

IF THERE IS ANY INFORMATION REGARDING THIS THAT NEEDS TO BE GLEANED, PLEASE CONTACT THE GRANTOR AT THE ADDRESS BELOW:

PIERRE G. LEFEUVRE
6028 Culp St.
Niagara Falls, ON
L2G 2B7
By Grantor: Pierre Gabriel Lefevre

(145-P121)

NOTICE

THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor as owner and holder of all rights, titles, and interest with the non-negotiable instrument claim number RW 418 767 346 CA that will have attached to it the following Private Reserved Numbers that will be used to refer to these Documents/Items filing numbers: Private Reserved Numbers PS-000 through PS-99999. This is nunc pro tunc from the date of September 4, 1973 A.D. for ALL past, present, and future general deposits. Commencing with the following: RW 418 767 346 CA: PS-000, RW 418 767 346 CA: PS-001, RW 418 767 346 CA: PS-002, RW 418 767 346 CA: PS-003, RW 418 767 346 CA: PS-004, RW 418 767 346 CA: PS-005. THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor along with all attachments and proceeds therefrom, of establishment on ALL past, present, and future general deposits are fully claimed and the records are being held in a private, confidential manner and are proprietary. IF THERE IS ANY INFORMATION REGARDING THIS THAT NEEDS TO BE GLEANED, PLEASE CONTACT THE GRANTOR AT THE FOLLOWING ADDRESS: PRITAM SINGH, GRANTOR, C/o 302 Fincham Avenue, MARKHAM, ONTARIO, L3P 4E7. By Grantor: Pritam Singh.

(145-P122)

This is to publicize that I, Trevor Shinner, Co-owner/Operator of Eye In The Sky Security Systems have not been operating, or have anything to execute in the operation of this business since November, 2011. I will not be held accountable for anything that may go in the wrong since November, 2011.

(145-P123)

NOTICE

THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor as owner and holder of all rights, titles, and interest with the non-negotiable instrument claim number # RW 447 477 524 CA that will have attached to it the following Private Reserved Numbers that will be used to refer to these Documents/Items filing numbers: Private Reserved Numbers MJAG-000 through MJAG-99999. This is nunc pro tunc from the date of February 1, 1978 A.D. for ALL past, present, and future general deposits. Commencing with the following: RW 447 477 524 CA MJAG-000, RW 447 477 524 CA MJAG-001, RW 447 477 524 CW MJAG-002, RW 447 477 524 CW MJAG-003.

THIS IS ACTUAL & CONSTRUCTIVE PUBLIC NOTICE by grantor along with all attachments and proceeds therefrom, of establishment on ALL past, present, and future general deposits are fully claimed and the records are being held in a private, confidential manner and are proprietary.

IF THERE IS ANY INFORMATION REGARDING THIS THAT NEEDS TO BE GLEANED, PLEASE CONTACT THE GRANTOR AT THE ADDRESS BELOW:

MICHEAL J. A. GABOURY
198 Bugar St.
Welland, ON
L3B 2T4

By Grantor: Micheal J.A. Gaboury

(145-P124)

**Sale of Land for Tax Arrears
By Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 30 May 2012, at the Wasaga Beach Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach, Ontario L9Z 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach.

Description of Lands:

Roll No. 43 64 010 005 33900 0000; PIN 58325-0075(LT) Part Block N Plan 532 Sunnidale as in RO532305, S/T debts in RO532305; Wasaga Beach. File 10-07

Minimum Tender Amount: \$10,745.91

Roll No. 43 64 010 007 57400 0000; 425 Oxbow Park Dr., Wasaga Beach; PIN 58958-0237(LT) Lot 76 Plan 829 Sunnidale; Wasaga Beach. File 10-14

Minimum Tender Amount: \$30,326.88

Roll No. 43 64 010 008 09548 0000; 17 Portage Trail, Wasaga Beach; PIN 58967-0057(LT) Parcel 32-1 Section 51M352; Lot 32 Plan 51M352 Wasaga Beach. File 10-17

Minimum Tender Amount: \$8,902.37

Roll No. 43 64 010 008 44274 0000; 55 Donald Cres, Wasaga Beach; PIN 58966-0178(LT) Parcel 127-3 Section 51M433; Part Lot 127 Plan 51M433 Wasaga Beach Part 3, 51R23086; Wasaga Beach. File 10-19

Minimum Tender Amount: \$19,261.11

Roll No(s) 43 64 010 009 30700 0000, 43 64 010 009 30800 0000 and 43 64 010 009 54600 0000; Being all of PIN 58343-0318(LT) Part N1/2 of Lot 21 Concession 10 Flos designated Parts 57 and 58 Plan R984 and Part 1 Plan 51R17006 East of Part 1 Plan 51R19945; Wasaga Beach. File 10-21-2-4

Minimum Tender Amount: \$56,647.38

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

KATHY WILSON
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Town of Wasaga Beach
30 Lewis Street
Wasaga Beach, Ontario L9Z 1A1
705-429-3844 Ext. 2241
www.wasagabeach.com

(145-P125)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF SAUGEEN SHORES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 29 May 2012, at the Saugeen Shores Municipal Office, 600 Tomlinson Drive, PO Box 820, Port Elgin, Ontario N0H 2C0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Saugeen Shores Municipal Office, 600 Tomlinson Drive, Port Elgin.

Description of Lands:

Roll No. 41 10 480 004 00105 0000; PIN 33254-0176(LT) Part of Park Lot 4 S/S Clarendon Street Plan Southampton, designated Parts 7, 8 & 9 on Plan 3R5401; S/T execution 06-0000178, if enforceable; Saugeen Shores. File 10-05

Minimum Tender Amount: \$10,887.65

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available contact:

MRS. GRACE CURRIE
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the
Town of Saugeen Shores
600 Tomlinson Drive
PO Box 820
Port Elgin, Ontario N0H 2C0
(519) 832-2008 X 110
currieg@saugeenshores.ca

(145-P126)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CITY OF HAMILTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday May 15, 2012 at the Information Desk 1st Floor, City Hall, 71 Main Street West, Hamilton, ON. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:10 p.m. local time in Room 192 of City Hall, 71 Main Street West, Hamilton, ON.

Description of Lands:

1. 176 Kensington Avenue North
LT 151, PL 378; Hamilton;
Subject to Execution 96-00518, If enforceable
PIN # 17222-0207 (LT)
25.00 feet X 100.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$99,000
Serial No. 040.284.07160

Minimum Bid: \$25,459.95

2. 23 Nugent Drive
LT 38, PL 1280;
City of Hamilton,
PIN # 17282-0076 (LT)
Irregular, 50.03 feet X 101.02 feet more or less
Assessed Value: Residential \$213,000
Serial No. 050.451.03010

Minimum Bid: \$34,516.31

3. **CANCELLED**

4. 0 Upper Paradise
NOTE: Undevelopable & Land-Locked Land –
Part of Environmentally Significant Area
PT of LT 21 Con 8 Barton, Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6
On 62R14686; S/T easement BR33332; S/T HL24517;
S/E Plan 62M896; City of Hamilton,
PIN # 17565-1590 (LT)
Irregular, 72.29 feet X 750.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$87,000
Serial No. 081.041.02610

Minimum Bid: \$10,783.60

5. 14 Rossmore Avenue
LT 31, PL 458; Hamilton
City of Hamilton
PIN # 17132-0345 (LT)
83.08 feet X 92.79 feet more or less
Assessed Value: Residential \$63,000
Serial No. 010.091.02000

Minimum Bid: \$8,895.64

6. 173 Mary Street
PT BLK Btn Robert St, Catharine St, Mary St,
Cannon St Nathaniel Survey (Unregistered) AKA
Samuel Mills Survey (Unregistered); PT LT 10
Samuel Mills Survey (Unregistered) AKA
Nathaniel Hughson Survey (Unregistered) Pt 1 & 2
62R12501, S/T & T/W VM 145780;
S/T Execution 05-0000633, If Enforceable;
City of Hamilton
PIN # 17162-0068 (LT)
17.50 feet X 110.50 feet more or less
Assessed Value: Residential \$102,000
Serial No. 020.156.05190

Minimum Bid: \$55,626.64

7. 0 Crooks

LT 25, PL 206; S/T VM234454;
S/T Execution 08-0000931, If Enforceable;
S/T Execution 09-0001413, If Enforceable;
S/T Execution 09-0001414, If Enforceable;
S/T Execution 10-0001296, If Enforceable;
City of Hamilton
PIN # 17580-0046 (LT)
Irregular, 16.00 feet X 105.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$21,500
Serial No. 010.105.50720

Minimum Bid: **\$8,773.72**

8. 2100 Brampton Street

PT LT 114-115 PL 616 Saltfleet As In VM196287;
S/T Execution 00-01314, If Enforceable;
Hamilton
PIN # 17294-0111 (LT)
L-Shpd, 34.25 feet X 100.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$137,000
Serial No. 050.501.09180

Minimum Bid: **\$19,238.23**

9. **CANCELLED**

10. 93 Steven Street

NOTE: OUTSTANDING MUNICIPAL WORK ORDERS
PT LT 59, PL 125, As In VM229449;
Hamilton,
PIN # 17181-0101 (LT)
17.25 feet X 123.25 feet more or less
Assessed Value: Residential \$67,000
Serial No. 030.214.04760

Minimum Bid: **\$22,551.25**

11. 333 East Avenue North

PT LT 18, PL33, As In CD282469;
Hamilton,
PIN # 17187-0039 (LT)
23.25 feet X 123.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$106,000
Serial No. 030.216.05960

Minimum Bid: **\$15,708.56**

12. 65 Edinburgh Avenue

LT 33 PL 297;
Hamilton,
PIN # 17247-0149 (LT)
27.42 feet X 100.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$140,000
Serial No. 040.313.56910

Minimum Bid: **\$15,318.67**

13. 493 Kenilworth Avenue North

PT LTS 485, 486 & 487, PL 505, As in NS 126394
Hamilton,
PIN # 17250-0010 (LT)
22.50 feet X 77.00 feet more or less
Assessed Value: Residential \$70,000
Serial No. 040.323.04070

Minimum Bid: **\$12,470.60**

14. 26 Percy Court

LT 474, PL 908; S/T NS246246
Hamilton,
PIN # 16997-0124 (LT)
40.00 feet X 151.38 feet more or less
Assessed Value: Residential \$236,000
Serial No. 060.565.00760

Minimum Bid: **\$24,761.64**

15. **CANCELLED**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust company payable to the City of Hamilton and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Any existing Federal or Provincial liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. **The municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.**

This sale is governed by Part XI of the *Municipal Act, 2001* and as amended by the Municipal Statute Law Amendment Act, 2002. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and HST). **Failure to complete the transaction by the successful bidder (highest or if failed, second highest bidder) will result in the forfeiture of their deposit.**

For further information regarding this sale including an updated list of properties still available for sale, and a copy of the prescribed form of tender documents, go to the City of Hamilton web site at <http://hamilton.ca>, or contact:

LARRY FRIDAY,
Director of Taxation
City of Hamilton
71 Main Street West,
Hamilton, Ontario L8P 4Y5
Attn: D. Kevin Beattie, Tax Sales Officer
Tel. (905) 546-2424 ext. 4538
Fax (905) 546-2449

(145-P127)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF
THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 11:00 a.m. local time on May 31, 2012 at the office of the Clerk of the Township of South Stormont, 2 Mille Roches Road, Long Sault, Ontario, K0C 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the office of the Clerk of the Township of South Stormont, 2 Mille Roches Road, Long Sault, Ontario, K0C 1P0 at 11:15 a.m.

Description of Lands:

1. Pt Lt 21-22 Pl 7 as in S204935; South Stormont (PIN 60230-0150) Roll No. 04-06-006-023-34000

Minimum Tender Amount: **\$13,078.08**

2. Pt Lt Gore B Con 8 Cornwall, being Part 9 on Plan 52R-4248. Subject to Execution 03-0000175, If Enforceable. S/T Execution 04-0000112, If Enforceable; Township of South Stormont (PIN 60132-0298) Roll No. 04-06-001-021-79525

Minimum Tender Amount: **\$7,684.23**

3. Pt Lt Gore B Con 8 Cornwall, Pt 5 on Plan 52R4248. S/T Execution 03-0000175, If Enforceable. S/T Execution 04-0000112, If Enforceable; South Stormont (PIN 60132-0244) Roll No. 04-06-001-021-79545

Minimum Tender Amount: **\$7,310.82**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS. JOHANNA BARKLEY, TREASURER
The Corporation of the
Township of South Stormont
2 Mille Roches Road
P.O. Box 84
Long Sault, Ontario, K0C 1P0

(145-P128)

MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MINDEN HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 28th, 2012 at the Township Offices, 7 Milne Street, P.O. Box 359, Minden, Ontario, K0M 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Offices.

Description of Lands:

1. PT LT 19, CON 2, SNOWDON PT 2, 19R1129, EXCEPT PT 9, 19R1328; S/T EXECUTION 04-0000275, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 04-0000336, IF ENFORCEABLE; MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39220-0157(LT). Roll # 4616041 00018700.

Minimum Tender Amount: \$9,472.95

2. PT LT 19, CON 2, SNOWDON PT 1 & 3, 19R1129 EXCEPT PT 5, 19R1328 & PT 1, H96101; S/T H242332; S/T BENEFICIARIES INTEREST IN H238805; MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39220-0158(LT). Roll # 46 16 041 000 19000.

Minimum Tender Amount: \$5,175.58

3. PT LT 19, CON 2, SNOWDON AS IN H203819 EXCEPT PT 2, H96101; T/W H203819; MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39220-0161(LT). Roll # 46 16 041 000 19100.

Minimum Tender Amount: \$5,205.58

4. PT LT 15, CON 12, MINDEN, PT 1, 2, 3, 4, 19R3536; S/T RIGHTS IN H148782; S/T H148782; MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39187-0419(LT). Roll # 46 16 032 000 81700.

Minimum Tender Amount: \$10,339.17

5. PT LT 4, CON A, MINDEN AS IN H43973 (SECONDLY); MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39196-0124(LT). Roll # 46 16 033 000 45100.

Minimum Tender Amount: \$5,525.85

6. PT LT 16, CON 2, SNOWDON AS IN H161769; S/T EXECUTION 91-0000019, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 91-0000137, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0000252, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0001011, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0001012, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 94-0001020, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 95-0000120, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 95-0000121, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 95-0000262, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 95-0000535, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 95-0001041, IF ENFORCEABLE; MINDEN HILLS. BEING ALL OF PIN 39220-0143(LT). Roll # 46 16 041 000 17700.

Minimum Tender Amount: \$15,205.80

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, as amended, and the Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JANE LEAVIS,
Tax Collector
The Corporation of the
Township of Minden Hills
7 Milne Street, P.O. Box 359
Minden, Ontario, K0M 2K0
(705) 286-1260
www.mindenhills.ca

(145-P129)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—04—28

ONTARIO REGULATION 46/12

made under the

FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: April 4, 2012

Filed: April 10, 2012

Published on e-Laws: April 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

Note: Regulation 460 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Items 9.1, 14 and 15 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

9.1	Algoma University	Executive Head
-----	-------------------	----------------

.

14.	Board of Negotiation (Environmental Protection Act)	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
15.	Board of Negotiation (Expropriations Act)	Attorney General

(2) Items 20, 21.1, 24 and 29 of the Schedule to the Regulation are revoked.

(3) Item 35 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

35.	Eastern Ontario Development Corporation	Minister of Economic Development and Innovation
-----	---	---

(4) Items 40, 47 and 74 of the Schedule to the Regulation are revoked.

(5) Items 75, 81.3, 84, 85, 99.1 and 100 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

75.	Northern Ontario Development Corporation	Minister of Economic Development and Innovation
-----	--	---

.

81.3	Ontario Capital Growth Corporation	Minister of Economic Development and Innovation
------	------------------------------------	---

.

84.	Ontario College of Art & Design University	Executive Head
85.	Ontario Development Corporation	Minister of Economic Development and Innovation

.

99.1	Ontario Immigrant Investor Corporation	Minister of Economic Development and Innovation
100.	Ontario Infrastructure and Lands Corporation	Chief Executive Officer

(6) Item 116 of the Schedule to the Regulation is revoked.

(7) Item 143.1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

143.1	Queen's University at Kingston	Executive Head
-------	--------------------------------	----------------

(8) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

146.0.1	Rural Economic Development Advisory Panel	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
---------	---	---

(9) Item 148 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

148.	Selection Board (Graduate Scholarship Awards)	Minister of Training, Colleges and Universities
------	---	---

(10) Item 152 of the Schedule to the Regulation is revoked.

(11) Item 154.0.5 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

154.0.5	The University of Waterloo	Executive Head
---------	----------------------------	----------------

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

17/12

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 46/12

pris en vertu de la

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 4 avril 2012
 déposé le 10 avril 2012
 publié sur le site Lois-en-ligne le 10 avril 2012
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 avril 2012

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Les numéros 9.1, 14 et 15 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

9.1	Université Algoma	Dirigeant
-----	-------------------	-----------

.

14.	Commission de négociation (Loi sur la protection de l'environnement)	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
15.	Commission de négociation (Loi sur l'expropriation)	Procureur général

(2) Les numéros 20, 21.1, 24 et 29 de l'annexe du Règlement sont abrogés.

(3) Le numéro 35 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

35.	Société de développement économique de l'Est de l'Ontario	Ministre du Développement économique et de l'Innovation
-----	---	---

(4) Les numéros 40, 47 et 74 de l'annexe du Règlement sont abrogés.

(5) Les numéros 75, 81.3, 84, 85, 99.1 et 100 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

75.	Société de développement du Nord de l'Ontario	Ministre du Développement économique et de l'Innovation
-----	---	---

.

81.3	Société ontarienne de financement de la croissance	Ministre du Développement économique et de l'Innovation
------	--	---

.

84.	Université de l'École d'art et de design de l'Ontario	Dirigeant
85.	Société de développement de l'Ontario	Ministre du Développement économique et de l'Innovation

.

99.1	Ontario Immigrant Investor Corporation	Ministre du Développement économique et de l'Innovation
100.	Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier	Chef de la direction

(6) Le numéro 116 de l'annexe du Règlement est abrogé.

(7) Le numéro 143.1 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

143.1	Queen's University at Kingston	Dirigeant
-------	--------------------------------	-----------

(8) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

146.0.1	Comité consultatif de développement économique des collectivités rurales	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
---------	--	--

(9) Le numéro 148 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

148.	Comité de sélection (bourses d'études supérieures)	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
------	--	---

(10) Le numéro 152 de l'annexe du Règlement est abrogé.

(11) Le numéro 154.0.5 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

154.0.5	The University of Waterloo	Dirigeant
---------	----------------------------	-----------

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

17/12

ONTARIO REGULATION 47/12

made under the

MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: April 4, 2012

Filed: April 10, 2012

Published on e-Laws: April 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012Amending Reg. 823 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

Note: Regulation 823 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 11 of Regulation 823 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

11. A request for access to a record under Part I of the Act or for access to or correction of personal information under Part II of the Act shall be in a written form that specifies that it is a request made under the Act.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

17/12

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 47/12

pris en vertu de la

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 4 avril 2012

déposé le 10 avril 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 avril 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 avril 2012modifiant le Règl. 823 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 823 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 11 du Règlement 823 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. La demande d'accès à un document visé à la partie I de la Loi ou la demande d'accès à des renseignements personnels visés à la partie II de la Loi ou de rectification de ceux-ci est rédigée selon un formulaire qui précise que la demande est présentée en vertu de la Loi.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

17/12

ONTARIO REGULATION 48/12

made under the

MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: April 4, 2012

Filed: April 10, 2012

Published on e-Laws: April 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012

Amending O. Reg. 372/91

(INSTITUTIONS)

Note: Ontario Regulation 372/91 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 1 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 372/91 is revoked and the following substituted:

1. Belmont Improvement Area Board of Management.

(2) Paragraph 4 of subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

17/12

ONTARIO REGULATION 49/12

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: February 1, 2012
 Filed: April 10, 2012
 Published on e-Laws: April 10, 2012
 Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
 (SPEED LIMITS)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 3 of Part 3 of Schedule 91 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Simcoe — Towns of New Tecumseth and Innisfil

3. That part of the King's Highway known as No. 89 in the County of Simcoe lying between a point situate 165 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 6th Line in the Town of New Tecumseth and a point situate 715 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as County Road 27 in the Town of Innisfil.

(2) Paragraph 6 of Part 3 of Schedule 91 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Simcoe — Town of Innisfil, Twp. of West Gwillimbury

6. That part of the King's Highway known as No. 89 in the County of Simcoe lying between a point situate 843 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as County Road 27 in the Town of Innisfil and a point situate 152 metres measured easterly from its intersection with the line between Lots 6 and 7 in Concession 1 in the Town of Innisfil and Lots 6 and 7 in Concession 14 in the Township of West Gwillimbury.

(3) Part 4 of Schedule 91 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Simcoe — Town of New Tecumseth

4. That part of the King's Highway known as No. 89 in the Town of New Tecumseth in the County of Simcoe lying between a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as County Road 10 and a point situate 165 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 6th Line.

(4) Paragraph 2 of Part 5 of Schedule 91 to the Regulation is revoked.

(5) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 91 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Simcoe — Twp. of Adjala-Tosorontio

Town of New Tecumseth

3. That part of the King's Highway known as No. 89 in the Township of Adjala-Tosorontio and the Town of New Tecumseth in the County of Simcoe lying between a point situate 870 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as County Road 15 and a point situate 300 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Concession Road 7 North/Dean Drive.

(6) Paragraphs 1 and 2 of Part 6 of Schedule 91 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Simcoe — Town of Innisfil

1. That part of the King's Highway known as No. 89 in the Town of Innisfil in the County of Simcoe beginning at a point situate 650 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as County Road 27 and extending easterly for a distance of 193 metres.

Simcoe — Town of Innisfil

2. That part of the King's Highway known as No. 89 in the Town of Innisfil in the County of Simcoe beginning at a point situate 650 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as County Road 27 and extending westerly for a distance of 65 metres.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

BOB CHIARELLI
Minister of Transportation

Date made: February 1, 2012.

17/12

ONTARIO REGULATION 50/12

made under the

CORONERS ACT

Made: April 4, 2012

Filed: April 10, 2012

Published on e-Laws: April 11, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012Amending Reg. 180 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

Note: Regulation 180 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause (b) of the definition of “personal representative” in subsection 1 (1) of Regulation 180 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (b) if no such person can be identified,
 - (i) the deceased person’s spouse, or
 - (ii) if there is no spouse or if no spouse can be identified or if the spouse is not willing or able to act,
 - (A) any one of the deceased person’s children, or
 - (B) if there are no children or none can be identified or none is willing or able to act,
 - (1) either one of the deceased person’s parents, or
 - (2) if there are no parents or neither can be identified or neither is willing or able to act, any one of the deceased person’s brothers or sisters.

(2) The French version of the definition of “tissue sample” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “échantillon de tissus” and substituting “échantillon de tissu”.

2. The French version of subsection 7 (3) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” and substituting “un échantillon de tissu”.

3. (1) The French version of subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” and substituting “un échantillon de tissu” and by striking out “l’échantillon de tissus” and substituting “l’échantillon de tissu”.

(2) The French version of subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” and substituting “un échantillon de tissu” and by striking out “l’échantillon de tissus” and substituting “l’échantillon de tissu”.

(3) The French version of subsection 8 (3) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” and substituting “un échantillon de tissu” and by striking out “l’échantillon de tissus” and substituting “l’échantillon de tissu”.

(4) The French version of subsection 8 (5) of the Regulation is amended by adding “pour la première fois” after “conservés”.

4. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Retention periods

(1) If first retained on or after June 14, 2010, or first retained before June 14, 2010 and still retained on that day, a tissue sample that is a slide, paraffin block or dried blood sample must be retained for,

- (a) at least 50 years, if the deceased person was 18 years old or younger;
- (b) at least 20 years, if the deceased person was older than 18.

(1.1) Subject to subsections (2) and (3), a tissue sample that is a body fluid may be retained for,

- (a) a maximum of five years, if first retained on or after June 14, 2010 but before May 1, 2012, or first retained before June 14, 2010 and still retained on that day;
- (b) a maximum of two years, if first retained on or after May 1, 2012.

(1.2) Subject to subsections (2) and (3), a tissue sample that is not a slide, paraffin block, dried blood sample or body fluid may be retained for a maximum of two years, if first retained on or after June 14, 2010, or first retained before June 14, 2010 and still retained on that day.

(2) Subsection 9 (2) of the Regulation is amended by striking out “a tissue sample described in paragraph 2 or 3 of subsection (1)” in the portion before clause (a) and substituting “a tissue sample described in subsection (1.1) or (1.2)”.

(3) Clause 9 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “the pathologist or coroner may dispose of the tissue sample before the expiry of the maximum period set out in that paragraph” at the beginning and substituting “the pathologist or coroner may dispose of the tissue sample before the expiry of the maximum period set out in that subsection”.

(4) The French version of clause 9 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “dans le cas d’un échantillon de tissus” wherever it appears in the portion before subclause (i) and substituting in each case “dans le cas d’un échantillon de tissu”.

(5) Subclause 9 (2) (b) (i) of the Regulation is amended by striking out “may decide that the tissue sample be disposed of before the expiry of the maximum period set out in that paragraph” at the beginning and substituting “may decide that the tissue sample be disposed of before the expiry of the maximum period set out in that subsection”.

(6) Subclause 9 (2) (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “may decide that the tissue sample be retained for longer than the maximum period set out in that paragraph” at the beginning and substituting “may decide that the tissue sample be retained for longer than the maximum period set out in that subsection”.

(7) Subsection 9 (3) of the Regulation is amended by striking out “to retain a tissue sample for longer than the maximum period set out in paragraph 2 or 3 of subsection (1)” and substituting “to retain a tissue sample for longer than the maximum period set out in subsection (1.1) or (1.2)”.

(8) The French version of clause 9 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” at the end and substituting “un échantillon de tissu”.

(9) The French version of clause 9 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “un échantillon de tissus” at the end and substituting “un échantillon de tissu”.

(10) Subsections 9 (5), (6) and (7) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(5) In the case of a tissue sample to which subsection (1) applies, the retention period begins when the body from which the tissue was removed is or was made available for burial, cremation or other disposition without the tissue, regardless of whether the tissue sample is first retained on or after June 14, 2010, or was first retained before June 14, 2010 and is still retained on that day.

(6) In the case of a tissue sample to which subsection (1.1) or (1.2) applies, the retention period begins,

- (a) on June 14, 2010, if the tissue sample was first retained before June 14, 2010 and is still retained on that day;
- (b) when the body from which the tissue was removed is made available for burial, cremation or other disposition without the tissue, if the tissue sample is first retained on or after June 14, 2010.

(7) The retention period for a tissue sample that is a slide, paraffin block or dried blood sample ends in accordance with subsections (1) and (5).

(8) The retention period for a tissue sample that is a body fluid ends in accordance with subsections (1.1) and (6).

(9) The retention period for a tissue sample that is not a slide, paraffin block, dried blood sample or body fluid ends in accordance with subsections (1.2) and (6).

(10) Despite subsections (8) and (9), if a pathologist or coroner decides to dispose of a tissue sample under clause (2) (a), or the Chief Forensic Pathologist or Chief Coroner, or the designate of either, decides to dispose of a tissue sample under subclause (2) (b) (i) or subsection (3), the retention period for the tissue sample ends when the decision is made.

5. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Disposal

(1) A tissue sample that is a slide, paraffin block or dried blood sample may be destroyed after the end of its retention period as determined under section 9.

(1.1) A tissue sample that is not a slide, paraffin block or dried blood sample must be destroyed promptly after the end of its retention period as determined under section 9.

(1.2) Despite subsection (1.1), a tissue sample that is an organ must not be destroyed before the 90th day after the body from which the organ was removed is or was made available for burial, cremation or other disposition without the organ and, if a request is made by the deceased person’s personal representative under subsection 11 (3), it must not be destroyed except in accordance with subsection 11 (9).

(2) Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsections (1), (1.1) and (1.2), the Chief Forensic Pathologist or his or her designate, in the case of a tissue sample retained by a pathologist, or the Chief Coroner or his or her designate, in the case of a tissue sample retained by a coroner, may direct that the tissue sample be disposed of other than by being destroyed if he or she is of the opinion that there is a compelling reason to do so.

(3) Subsection 10 (3) of the Regulation is amended by striking out “The persons or entities responsible for complying with subsection (1) or disposing of a tissue sample pursuant to a direction made under subsection (2)” in the portion before paragraph 1 and substituting “The persons or entities responsible for complying with subsections (1), (1.1) and (1.2) or disposing of a tissue sample pursuant to a direction made under subsection (2)”.

(4) The French version of paragraph 3 of subsection 10 (3) of the Regulation is amended by striking out “le pathologiste qui a décidé de conserver l'échantillon de tissus” and substituting “le pathologiste qui a décidé de conserver l'échantillon de tissu”.

(5) Paragraph 4 of subsection 10 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Despite paragraphs 1, 2 and 3, in respect of tissue samples retained for longer than the maximum period set out in subsection 9 (1.1) or (1.2) by virtue of a decision made under subclause 9 (2) (b) (ii), the person who made the decision.

6. (1) The French version of subsection 11 (3) of the Regulation is amended by adding “pour la première fois” after “conservé”.

(2) Subsection 11 (5) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 3 of subsection 9 (1)” and substituting “subsection 9 (1.2)”.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the day it is filed.

17/12

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 50/12

pris en vertu de la

LOI SUR LES CORONERS

pris le 4 avril 2012

déposé le 10 avril 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 avril 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 avril 2012modifiant le Règl. 180 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 180 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'alinéa b) de la définition de «représentant personnel» au paragraphe 1 (1) du Règlement 180 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) si une telle personne ne peut être identifiée, de l'une ou l'autre des personnes suivantes :
 - (i) le conjoint de la personne décédée,
 - (ii) en l'absence de conjoint ou de conjoint identifiable ou si le conjoint n'est pas disposé ou apte à agir :
 - (A) l'un ou l'autre des enfants de la personne décédée,
 - (B) en l'absence d'enfants ou d'enfants identifiables ou si aucun n'est disposé ou apte à agir :
 - (1) soit le père ou la mère de la personne décédée,
 - (2) soit, en l'absence de père et mère ou de père et mère identifiables ou si ni l'un ni l'autre n'est disposé ou apte à agir, l'un ou l'autre des frères ou sœurs de la personne décédée.

(2) La version française de la définition de «échantillon de tissus» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «échantillon de tissus» par «échantillon de tissu».

2. La version française du paragraphe 7 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu».

3. (1) La version française du paragraphe 8 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu» et par remplacement de «l'échantillon de tissus» par «l'échantillon de tissu».

(2) La version française du paragraphe 8 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu» et par remplacement de «l'échantillon de tissus» par «l'échantillon de tissu».

(3) La version française du paragraphe 8 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu» et par remplacement de «l'échantillon de tissus» par «l'échantillon de tissu».

(4) La version française du paragraphe 8 (5) du Règlement est modifiée par adjonction de «pour la première fois» après «conservés».

4. (1) Le paragraphe 9 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Périodes de conservation

(1) S'il a été conservé pour la première fois le 14 juin 2010 ou après cette date ou s'il a été conservé pour la première fois avant le 14 juin 2010 et qu'il l'est toujours ce jour-là, l'échantillon de tissu qui est un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine ou un échantillon de sang séché doit être conservé pendant la période suivante :

- a) au moins 50 ans, si la personne décédée était âgée d'au plus 18 ans;
- b) au moins 20 ans, si la personne décédée était âgée de plus de 18 ans.
- (1.1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'échantillon de tissu qui est un liquide organique peut être conservé :
 - a) pendant un maximum de cinq ans, s'il a été conservé pour la première fois le 14 juin 2010 ou après cette date, mais avant le 1^{er} mai 2012, ou s'il a été conservé pour la première fois avant le 14 juin 2010 et qu'il l'est toujours ce jour-là;
 - b) pendant un maximum de deux ans, s'il a été conservé pour la première fois le 1^{er} mai 2012 ou après cette date.

(1.2) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'échantillon de tissu qui n'est pas un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine, un échantillon de sang séché ou un liquide organique peut être conservé pendant

un maximum de deux ans, s'il a été conservé pour la première fois le 14 juin 2010 ou après cette date ou s'il a été conservé pour la première fois avant le 14 juin 2010 et qu'il l'est toujours ce jour-là.

(2) Le paragraphe 9 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «un échantillon de tissus visé à la disposition 2 ou 3 du paragraphe (1)» par «un échantillon de tissu visé au paragraphe (1.1) ou (1.2)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(3) L'alinéa 9 (2) a) du Règlement est modifié par remplacement de «le pathologiste ou le coroner peut éliminer l'échantillon de tissus avant l'expiration de la période maximale prévue à cette disposition» par «le pathologiste ou le coroner peut éliminer l'échantillon de tissu avant l'expiration de la période maximale prévue à ce paragraphe» au début de l'alinéa.

(4) La version française de l'alinéa 9 (2) b) du Règlement est modifiée par remplacement de «dans le cas d'un échantillon de tissus» par «dans le cas d'un échantillon de tissu» partout où figurent ces mots dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

(5) Le sous-alinéa 9 (2) b) (i) du Règlement est modifié par remplacement de «peut décider que l'échantillon de tissus sera éliminé avant l'expiration de la période maximale prévue à cette disposition» par «peut décider que l'échantillon de tissu sera éliminé avant l'expiration de la période maximale prévue à ce paragraphe» au début du sous-alinéa.

(6) Le sous-alinéa 9 (2) b) (ii) du Règlement est modifié par remplacement de «peut décider que l'échantillon de tissus sera conservé au delà de la période maximale prévue à cette disposition» par «peut décider que l'échantillon de tissu sera conservé au delà de la période maximale prévue à ce paragraphe» au début du sous-alinéa.

(7) Le paragraphe 9 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «de conserver un échantillon de tissus au delà de la période maximale prévue à la disposition 2 ou 3 du paragraphe (1)» par «de conserver un échantillon de tissu au delà de la période maximale prévue au paragraphe (1.1) ou (1.2)».

(8) La version française de l'alinéa 9 (4) a) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu» à la fin de l'alinéa.

(9) La version française de l'alinéa 9 (4) b) du Règlement est modifiée par remplacement de «un échantillon de tissus» par «un échantillon de tissu» à la fin de l'alinéa.

(10) Les paragraphes 9 (5), (6) et (7) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(5) Dans le cas d'un échantillon de tissu auquel s'applique le paragraphe (1), la période de conservation commence lorsque le corps sur lequel le tissu a été prélevé est ou a été libéré pour inhumation, crémation ou autre disposition, sans le tissu, que l'échantillon de tissu ait été conservé pour la première fois le 14 juin 2010 ou après cette date ou qu'il ait été conservé pour la première fois avant le 14 juin 2010 et qu'il le soit toujours ce jour-là.

(6) Dans le cas d'un échantillon de tissu auquel s'applique le paragraphe (1.1) ou (1.2), la période de conservation commence :

- a) le 14 juin 2010, si l'échantillon de tissu a été conservé pour la première fois avant cette date et qu'il l'est toujours ce jour-là;
- b) lorsque le corps sur lequel le tissu a été prélevé est libéré pour inhumation, crémation ou autre disposition, sans le tissu, si l'échantillon de tissu a été conservé pour la première fois le 14 juin 2010 ou après cette date.

(7) La période de conservation de l'échantillon de tissu qui est un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine ou un échantillon de sang séché se termine conformément aux paragraphes (1) et (5).

(8) La période de conservation de l'échantillon de tissu qui est un liquide organique se termine conformément aux paragraphes (1.1) et (6).

(9) La période de conservation de l'échantillon de tissu qui n'est pas un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine, un échantillon de sang séché ou un liquide organique se termine conformément aux paragraphes (1.2) et (6).

(10) Malgré les paragraphes (8) et (9), si un pathologiste ou un coroner décide d'éliminer un échantillon de tissu en vertu de l'alinéa (2) a) ou si le médecin légiste en chef ou le coroner en chef, ou la personne que l'un ou l'autre désigne, décide d'éliminer un échantillon de tissu en vertu du sous-alinéa (2) b) (i) ou du paragraphe (3), la période de conservation de l'échantillon de tissu se termine au moment où la décision est prise.

5. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Élimination

(1) L'échantillon de tissu qui est un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine ou un échantillon de sang séché peut être détruit après sa période de conservation fixée aux termes de l'article 9.

(1.1) L'échantillon de tissu qui n'est pas un échantillon sur platines porte-objet, un échantillon inclus dans un bloc de paraffine ou un échantillon de sang séché doit être détruit promptement après sa période de conservation fixée aux termes de l'article 9.

(1.2) Malgré le paragraphe (1.1), l'échantillon de tissu qui est un organe ne doit pas être détruit avant le 90^e jour après que le corps sur lequel il a été prélevé est ou a été libéré pour inhumation, crémation ou autre disposition, sans l'organe, et, si le représentant personnel de la personne décédée en fait la demande en vertu du paragraphe 11 (3), il ne doit pas être détruit si ce n'est conformément au paragraphe 11 (9).

(2) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Malgré les paragraphes (1), (1.1) et (1.2), le médecin légiste en chef ou la personne qu'il désigne, dans le cas d'un échantillon de tissu conservé par un pathologiste, ou le coroner en chef ou la personne qu'il désigne, dans le cas d'un échantillon de tissu conservé par un coroner, peut ordonner que soit éliminé l'échantillon de tissu autrement qu'en le détruisant s'il est d'avis qu'il existe un motif impérieux de le faire.

(3) Le paragraphe 10 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «Les personnes ou les entités tenues de se conformer au paragraphe (1) ou d'éliminer un échantillon de tissus conformément à un ordre donné en vertu du paragraphe (2)» par «Les personnes ou les entités tenues de se conformer aux paragraphes (1), (1.1) et (1.2) ou d'éliminer un échantillon de tissu conformément à un ordre donné en vertu du paragraphe (2)» dans le passage qui précède la disposition 1.

(4) La version française de la disposition 3 du paragraphe 10 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «le pathologiste qui a décidé de conserver l'échantillon de tissus» par «le pathologiste qui a décidé de conserver l'échantillon de tissu».

(5) La disposition 4 du paragraphe 10 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Malgré les dispositions 1, 2 et 3, relativement aux échantillons de tissus conservés au delà de la période maximale prévue au paragraphe 9 (1.1) ou (1.2) en raison d'une décision prise en vertu du sous-alinéa 9 (2) b) (ii), la personne qui a pris la décision.

6. (1) La version française du paragraphe 11 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de «pour la première fois» après «conservé».

(2) Le paragraphe 11 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «à la disposition 3 du paragraphe 9 (1)» par «au paragraphe 9 (1.2)».

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 51/12
made under the
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Made: March 22, 2012
Approved: April 4, 2012
Filed: April 11, 2012
Published on e-Laws: April 11, 2012
Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012

Amending O. Reg. 395/11
(ACCOUNTING POLICIES AND PRACTICES)

Note: Ontario Regulation 395/11 has not previously been amended.

1. (1) The heading preceding section 1 of Ontario Regulation 395/11 is revoked.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

Depreciable tangible capital assets, etc.

(0.1) This section applies to public entities and to other entities whose financial statements are included in the consolidated financial statements of the Province as set out in the Public Accounts.

(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “a public entity” in the portion before paragraph 1 and substituting “an entity”.

(4) The English version of paragraphs 1 and 2 of subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “the public entity” wherever it appears and substituting in each case “the entity”.

(5) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “a public entity” and substituting “an entity”.

(6) Subsection 1 (3) of the Regulation is amended by striking out “a public entity” and substituting “an entity”.

(7) Subsection 1 (4) of the Regulation is amended by striking out “a public entity” and substituting “an entity”.

2. (1) The heading preceding section 2 of the Regulation is revoked.

(2) Subsections 2 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Use of U.S. generally accepted accounting principles

(1) Hydro One Inc. and Ontario Power Generation Inc. shall prepare their financial statements in accordance with U.S. generally accepted accounting principles.

(2) This section applies for any financial year of the corporation that begins on or after January 1, 2012.

3. Section 3 of the Regulation is revoked.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

TREASURY BOARD:
CONSEIL DU TRÉSOR :

Président

DWIGHT DUNCAN
Chair

Secrétaire

STEVE ORSINI
Secretary

Date made: March 22, 2012.
Pris le : 22 mars 2012.

17/12

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 51/12

pris en vertu de la

LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE

pris le 22 mars 2012
approuvé le 4 avril 2012
déposé le 11 avril 2012
publié sur le site Lois-en-ligne le 11 avril 2012
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 avril 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 395/11
(CONVENTIONS ET MÉTHODES COMPTABLES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 395/11 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) L'intertitre qui précède l'article 1 du Règlement de l'Ontario 395/11 est abrogé.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Immobilisations corporelles amortissables, etc.

(0.1) Le présent article s'applique aux entités publiques et aux autres entités dont les états financiers sont inclus dans les états financiers consolidés de la province tels qu'ils figurent dans les comptes publics.

(3) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «l'entité publique» par «l'entité» dans le passage qui précède la disposition 1.

(4) La version anglaise des dispositions 1 et 2 du paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «the public entity» par «the entity» partout où figure cette expression.

(5) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «l'entité publique» par «l'entité».

(6) Le paragraphe 1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «l'entité publique» par «l'entité».

(7) Le paragraphe 1 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «l'entité publique» par «l'entité».

2. (1) L'intertitre qui précède l'article 2 du Règlement est abrogé.

(2) Les paragraphes 2 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Emploi des principes comptables généralement reconnus américains

(1) Hydro One Inc. et Ontario Power Generation Inc. préparent leurs états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus américains.

(2) Le présent article s'applique à tout exercice de la société qui commence le 1^{er} janvier 2012 ou par la suite.

3. L'article 3 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

TREASURY BOARD:
CONSEIL DU TRÉSOR :

Président

DWIGHT DUNCAN
Chair

Secrétaire

STEVE ORSINI
Secretary

Date made: March 22, 2012.
Pris le : 22 mars 2012.

17/12

ONTARIO REGULATION 52/12

made under the

POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE AND EXCELLENCE ACT, 2000

Made: March 22, 2012

Filed: April 11, 2012

Published on e-Laws: April 11, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012Amending O. Reg. 279/02
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 279/02 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 279/02 is amended by adding the following French version:**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE****PARTIE I
INTERPRÉTATION**

1. Interprétation

PARTIE I.1**DEMANDES DE CONSENTEMENT**

- 1.1 Renvoi à un organisme d'agrément ou d'assurance de la qualité autre que la Commission
- 1.2 Rejet d'une demande sans renvoi
- 1.3 Présomption de renvoi et de recommandation

**PARTIE II
CONSETEMENTS****ÉTABLISSEMENTS PUBLICS — CONDITIONS PRÉALABLES AU CONSENTEMENT**

2. Accessibilité des relevés de notes

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS — CONDITIONS DES CONSETEMENTS

3. Normes applicables aux relevés de notes

ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS — CONDITIONS PRÉALABLES AU CONSENTEMENT

4. Accessibilité des relevés de notes
5. Garantie exigée avec les demandes
6. Normes applicables aux relevés de notes
7. Restriction
8. Remboursement des droits de scolarité
9. Droits de scolarité non acquis
10. Fonds en fiducie pour les droits de scolarité non acquis
11. Garantie exigée pendant la validité du consentement
12. Confiscation de la garantie

**PARTIE III
RÉCLAMATIONS SUR LA GARANTIE**

13. Champ d'application de la partie
14. Demande de paiement
15. Paiement des réclamations

**PARTIE IV
DÉCISIONS, ARRÊTÉS, ORDONNANCES ET APPELS****DÉCISIONS ET ARRÊTÉS**

16. Exigences générales
17. Prise d'effet de la décision ou de l'arrêté
18. Arrêté porté en appel

MODIFICATION D'UN CONSENTEMENT

19. Modification sur demande
20. Appel en cas de rejet de la demande
21. Proposition de modification d'un consentement
22. Modification portée en appel

ANNULATION D'UN CONSENTEMENT

23.	Annulation sur demande	
		SUSPENSION D'UN CONSENTEMENT
24.	Proposition de suspension d'un consentement	
25.	Suspension immédiate	
26.	Suspension portée en appel	
		RÉVOCATION D'UN CONSENTEMENT
27.	Proposition de révocation d'un consentement	
28.	Révocation portée en appel	
		RÉTABLISSEMENT D'UN CONSENTEMENT
29.	Proposition de rétablissement d'un consentement	
30.	Rétablissement porté en appel	
		APPELS
31.	Pouvoirs du Tribunal	
32.	Questions de procédure	
33.	Appel devant la Cour	
		DISPOSITIONS GÉNÉRALES
34.	Avis	
		PARTIE V
		PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES
35.	Pénalités prescrites pour les contraventions prescrites	
36.	Demande de révision de l'avis de contravention	
Tableau 1	Pénalités administratives	
Annexe		

PARTIE I INTERPRÉTATION

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«date de la confiscation» Date à laquelle le ministre donne à l'émetteur ou à la caution autorisé la directive de verser la garantie à la Couronne. («date of the forfeiture»)

«droits de scolarité» À l'égard d'une période d'études pour laquelle un étudiant est inscrit, total des droits obligatoires que l'établissement privé concerné exige de l'étudiant pour le programme et la période auxquels il est inscrit. («tuition fee»)

«droits de scolarité non acquis» Droits de scolarité non acquis au sens de l'article 9. («unearned tuition fee»)

«émetteur ou caution autorisé» S'entend des personnes suivantes :

- a) le Canada, l'Ontario ou une autre province canadienne;
- b) une municipalité située au Canada;
- c) un organisme du gouvernement du Canada ou d'une province canadienne;
- d) une banque ou une institution financière qui fait l'objet de contrôles ou d'exams par la banque centrale ou un autre organisme gouvernemental du Canada;
- e) une administration scolaire au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («authorized issuer or guarantor»)

«établissement privé» Personne qui n'est pas un établissement public. («private institution»)

«établissement public» Personne qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) elle reçoit des fonds de fonctionnement permanents d'un gouvernement pour dispenser un enseignement postsecondaire;
- b) elle est régie par un organe dont la majorité des membres sont nommés par des représentants élus ou par des représentants nommés par le gouvernement;
- c) son nom figure à l'annexe du présent règlement. («public institution»)

«fonds en fiducie» Fonds en fiducie visé à l'article 10. («trust fund»)

«garantie confisquée» Garantie versée à la Couronne. («forfeited security»)

«Tribunal» Le Tribunal d'appel en matière de permis créé par la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*. («Tribunal»)

(2) Dans le présent règlement, la mention d'un programme vaut mention du programme en entier ou d'une quelconque de ses parties.

PARTIE I.1
DEMANDES DE CONSENTEMENT

Renvoi à un organisme d'agrément ou d'assurance de la qualité autre que la Commission

1.1 (1) Le présent article s'applique à l'égard des renvois prévus au paragraphe 5 (2) de la Loi.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre ne doit pas renvoyer une demande de consentement ou de renouvellement de celui-ci à un organisme ou une autorité d'agrément ou d'assurance de la qualité autre que la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire, sauf si :

- a) le ministre demande l'avis de la Commission à l'égard de ce qui suit :
 - (i) la question de savoir si l'organisme ou l'autorité d'agrément ou d'assurance de la qualité est indépendant du demandeur,
 - (ii) la question de savoir si les normes, les processus et les critères employés par l'organisme ou l'autorité en ce qui concerne l'agrément ou l'assurance de la qualité cadrent avec ceux employés par la Commission,
 - (iii) la question de savoir si l'organisme ou l'autorité, d'après ses antécédents, applique systématiquement les normes, processus et critères aux examens de programmes ainsi que depuis quand il le fait,
 - (iv) la date après laquelle l'avis donné en application des sous-alinéas (i) à (iii) ne sera probablement plus pertinent;
 - b) le ministre accorde toute l'attention voulue à l'avis de la Commission;
 - c) le ministre est convaincu que l'avis de la Commission appuie la décision de renvoyer la demande à l'organisme ou à l'autorité.
- (3) Le ministre n'est pas tenu de demander l'avis de la Commission dans les cas suivants :
- a) dans les cinq années qui précèdent le jour où il reçoit la demande visée au paragraphe (2) :
 - (i) le ministre a demandé l'avis de la Commission conformément à l'alinéa (2) a) à l'égard du même organisme ou de la même autorité,
 - (ii) le ministre a renvoyé la demande à l'organisme ou à l'autorité après avoir examiné l'avis;
 - b) après avoir reçu une demande visée au paragraphe (2) :
 - (i) le ministre accorde toute l'attention voulue à l'avis mentionné à l'alinéa a),
 - (ii) le ministre est convaincu que l'organisme ou l'autorité d'agrément ou d'assurance de la qualité remplit la condition énoncée à l'alinéa (2) c).

Rejet d'une demande sans renvoi

1.2 (1) Le ministre peut tenir compte des critères suivants pour rejeter une demande de consentement ou de renouvellement de celui-ci en vertu du paragraphe 5 (2.1) de la Loi :

1. L'incidence du consentement sur la viabilité du même programme ou de programmes semblables offerts par des établissements d'enseignement postsecondaire qui reçoivent des fonds de fonctionnement permanents de la Province.
2. L'incidence directe ou indirecte du consentement sur les paiements ou autres dépenses à financer sur les fonds publics.
3. L'incidence du consentement sur la capacité des établissements d'enseignement postsecondaire qui reçoivent des fonds de fonctionnement permanents de la Province d'obtenir suffisamment de stages ou d'autres placements cliniques ou en milieu de travail à l'intention de leurs étudiants inscrits à des programmes dont les stages ou placements font partie intégrante.
4. La compatibilité du consentement avec les annonces et les politiques du gouvernement en ce qui concerne le marché du travail ou la planification des ressources humaines en Ontario.
5. L'incidence de la conduite antérieure des personnes suivantes sur les motifs de croire que le programme sera administré conformément à la loi, avec intégrité et avec honnêteté :
 - i. Le demandeur.
 - ii. Si le demandeur est une personne morale ou un organisme investi des pouvoirs d'une personne morale, ses dirigeants, ses administrateurs ou tout autre particulier qui contrôle directement ou indirectement la personne morale.

(2) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (1), l'incompatibilité avec les annonces et les politiques du gouvernement en ce qui concerne le marché du travail ou la planification des ressources humaines en Ontario peut être établie en fonction de toute restriction touchant le nombre de particuliers qui peuvent être diplômés d'un programme déterminé offert par un établissement d'enseignement postsecondaire qui reçoit des fonds de fonctionnement permanents de la Province.

Présomption de renvoi et de recommandation

1.3 Le ministre peut, en vertu du paragraphe 5 (3.1) de la Loi, prendre une décision selon laquelle un examen est réputé un renvoi et une approbation est réputée une recommandation si toutes les circonstances suivantes sont réunies :

1. L'examen d'assurance de la qualité antérieur visé à l'alinéa 5 (3.1) a) de la Loi a été effectué dans les deux ans qui précèdent le jour où le ministre prend la décision, et l'approbation visée à l'alinéa 5 (3.1) b) de la Loi a été donnée dans le même délai.
2. L'examen antérieur a été effectué par un organisme ou une autorité d'agrément ou d'assurance de la qualité autre que la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire et, dans les cinq ans qui précèdent le jour où il prend la décision :
 - i. le ministre a demandé l'avis de la Commission conformément à l'alinéa 1.1 (2) a),
 - ii. le ministre a renvoyé une demande à l'organisme ou à l'autorité après avoir examiné l'avis.
3. Avant de prendre la décision, le ministre examine plus avant l'avis visé à la disposition 2.
4. S'il a besoin de renseignements supplémentaires pour prendre sa décision, le ministre est convaincu que toutes les mesures raisonnables ont été prises par le demandeur pour que ces renseignements lui soient communiqués.

PARTIE II CONSETEMENTS

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS — CONDITIONS PRÉALABLES AU CONSENTEMENT

Accessibilité des relevés de notes

2. (1) Tout établissement public qui demande un consentement pour un programme prend les dispositions énoncées au présent article pour que les étudiants inscrits au programme aient accès à leur relevé de notes.

(2) Les renseignements à inclure dans le relevé de notes d'un étudiant doivent être consultables pendant au moins 75 ans.

(3) Une copie des renseignements à inclure dans le relevé de notes de chaque étudiant doit être conservée ailleurs qu'au campus concerné et les renseignements doivent être transférés au lieu choisi au moins une fois par semaine.

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS — CONDITIONS DES CONSENTEMENTS

Normes applicables aux relevés de notes

3. (1) L'établissement public qui est titulaire d'un consentement pour un programme veille à répondre aux exigences relatives à l'accessibilité des relevés de notes énoncées à l'article 2.

(2) Le relevé de notes d'un étudiant doit contenir au moins les renseignements suivants :

1. Les renseignements permettant d'identifier l'étudiant.
2.
3. Les antécédents de l'étudiant à l'établissement, y compris tous crédits et titres reconnus par l'établissement aux fins du programme de l'étudiant, mais octroyés par un autre établissement.
4. Les récompenses et les distinctions attribuées à l'étudiant par l'établissement.
5. Les mesures disciplinaires prises par l'établissement à l'égard de l'étudiant.
6. Tout grade conféré à l'étudiant et sa date d'attribution.

(3) Tout relevé de notes certifié comme étant authentique et exact par un dirigeant de l'établissement et portant le sceau officiel de celui-ci est un relevé de notes officiel.

(4) La personne qui est titulaire du consentement avise le ministre de tout changement du lieu où sont conservées les copies des renseignements à inclure dans les relevés de notes des étudiants.

ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS — CONDITIONS PRÉALABLES AU CONSENTEMENT

Accessibilité des relevés de notes

4. (1) Tout établissement privé qui demande un consentement pour un programme prend les dispositions énoncées au présent article pour que les étudiants inscrits au programme aient accès à leur relevé de notes.

(2) Les renseignements à inclure dans le relevé de notes d'un étudiant doivent être consultables pendant au moins 75 ans.

(3) Une copie des renseignements à inclure dans le relevé de notes de chaque étudiant doit être conservée ailleurs qu'au campus concerné et les renseignements doivent être transférés au lieu choisi au moins une fois par semaine.

Garantie exigée avec les demandes

5. (1) Tout établissement privé qui demande un consentement pour un programme donne, à l'égard de ce programme, une garantie qui répond aux exigences prévues par le présent règlement.

(2) La garantie doit être payable à la Couronne et prendre la forme d'un billet, d'une obligation, d'une débenture ou d'un autre titre de créance émis ou garanti par un émetteur ou une caution autorisé.

(3) La garantie doit posséder les caractéristiques suivantes :

1. Avant que le consentement soit accordé et pendant la validité de celui-ci, l'émetteur ou la caution autorisé n'a le droit d'annuler la garantie avant son expiration que si les conditions suivantes sont remplies :

- i. l'émetteur ou la caution autorisé donne au ministre et à l'établissement privé un avis écrit de son intention au moins deux mois d'avance,
- ii. le ministre donne à l'émetteur ou à la caution autorisé une autorisation écrite à cet effet et précise la date à compter de laquelle la garantie peut être annulée.

2. La garantie devient payable à la Couronne sur directive écrite du ministre.

3. Le ministre peut donner la directive pendant que la garantie est valide ou dans les deux ans qui suivent son expiration ou son annulation.

(4) Le montant de la garantie donnée doit être le plus élevé des éléments «A» et «B» où :

«A» représente 150 000 \$ pour chaque programme pour lequel l'établissement privé est titulaire d'un consentement,

«B» représente le montant prévu au paragraphe (5) pour un établissement privé qui a dispensé le programme au cours de l'exercice précédent et le montant prévu au paragraphe (6) pour tout autre établissement privé.

(5) Si l'établissement privé a dispensé le programme au cours de l'exercice précédent, le montant représenté par «B» s'obtient comme suit :

1. Si l'établissement privé n'exige pas que les étudiants inscrits au programme paient des droits de scolarité d'avance, l'élément «B» égale zéro.

2. Si l'établissement privé exige que les étudiants inscrits au programme paient d'avance 25 pour cent ou moins des droits de scolarité pour la période pendant laquelle ils sont inscrits, l'élément «B» s'obtient comme suit :

- i. Pour chaque mois de l'exercice précédent, calculer le montant des droits de scolarité du programme payés d'avance qui constituaient les recettes de l'établissement provenant des droits de scolarité non acquis le premier du mois.
- ii. Relever la date à laquelle le montant des droits de scolarité payés d'avance qui constituaient les recettes de l'établissement provenant des droits de scolarité non acquis était le plus élevé.
- iii. L'élément «B» représente le montant des droits de scolarité payés d'avance qui constituaient les recettes provenant des droits de scolarité non acquis à la date visée à la sous-disposition ii.

3. Si l'établissement privé exige que les étudiants inscrits au programme paient d'avance plus de 25 pour cent des droits de scolarité pour la période pendant laquelle ils sont inscrits, l'élément «B» s'obtient comme suit :

- i. Suivre les étapes prévues aux sous-dispositions 2 i et ii.
- ii. L'élément «B» représente 25 pour cent du montant des droits de scolarité payés d'avance qui constituaient les recettes provenant des droits de scolarité non acquis à la date visée à la sous-disposition 2 ii.

(6) Si l'établissement privé n'a pas dispensé le programme au cours de l'exercice précédent, le montant représenté par «B» s'obtient comme suit :

1. Si l'établissement privé n'exigera pas que les étudiants inscrits au programme paient des droits de scolarité d'avance, l'élément «B» égale zéro.

2. Si l'établissement privé exigera que les étudiants inscrits au programme paient d'avance 25 pour cent ou moins des droits de scolarité pour la période pendant laquelle ils sont inscrits, l'élément «B» s'obtient comme suit :

- i. Pour chaque mois du premier exercice au cours duquel le programme sera offert, calculer le montant des droits de scolarité du programme devant normalement être payés d'avance qui constitueront les recettes de l'établissement provenant des droits de scolarité non acquis le premier du mois.
- ii. Relever la date à laquelle le montant des droits de scolarité du programme devant normalement être payés d'avance qui constitueront les recettes de l'établissement provenant des droits de scolarité non acquis est le plus élevé.

- iii. L'élément «B» représente le montant des droits de scolarité du programme devant normalement être payés d'avance qui constitueront les recettes provenant des droits de scolarité non acquis à la date visée à la sous-disposition ii.
- 3. Si l'établissement privé exigera que les étudiants inscrits au programme paient d'avance plus de 25 pour cent des droits de scolarité pour la période pendant laquelle ils sont inscrits, l'élément «B» s'obtient comme suit :
 - i. Suivre les étapes prévues aux sous-dispositions 2 i et ii.
 - ii. L'élément «B» représente 25 pour cent du montant des droits de scolarité du programme devant normalement être payés d'avance qui constitueront les recettes provenant des droits de scolarité non acquis à la date visée à la sous-disposition 2 ii.

ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS — CONDITIONS DES CONSENTEMENTS

Normes applicables aux relevés de notes

- 6. (1) L'établissement privé qui est titulaire d'un consentement pour un programme veille à répondre aux exigences relatives à l'accessibilité des relevés de notes énoncées à l'article 4.
- (2) Le relevé de notes d'un étudiant doit contenir au moins les renseignements suivants :
 - 1. Les renseignements permettant d'identifier l'étudiant.
 - 2.
 - 3. Les antécédents de l'étudiant à l'établissement, y compris tous crédits et titres reconnus par l'établissement aux fins du programme de l'étudiant, mais octroyés par un autre établissement.
 - 4. Les récompenses et les distinctions attribuées à l'étudiant par l'établissement.
 - 5. Les mesures disciplinaires prises par l'établissement à l'égard de l'étudiant.
 - 6. Tout grade conféré à l'étudiant et sa date d'attribution.
- (3) Tout relevé de notes certifié comme étant authentique et exact par un dirigeant de l'établissement et portant le sceau officiel de celui-ci est un relevé de notes officiel.
- (4) La personne qui est titulaire du consentement avise le ministre de tout changement du lieu où sont conservées les copies des renseignements à inclure dans les relevés de notes des étudiants.

Restriction

- 7. L'établissement privé qui est titulaire d'un consentement pour un programme ne doit percevoir auprès d'aucun étudiant qui y est inscrit des droits de scolarité pour plus de 12 mois au cours d'une période de 12 mois.

Remboursement des droits de scolarité

- 8. (1) Tout établissement privé veille à ce que la totalité des droits de scolarité d'un programme pour une période pendant laquelle un étudiant est inscrit soient remboursés promptement à ce dernier dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - a) l'étudiant lui donne un avis d'annulation écrit de l'accord d'inscription dans les deux jours suivant sa signature;
 - b) le programme est annulé avant son premier jour.
- (2) Tout établissement privé veille à ce que la totalité des droits de scolarité d'un programme pour la période pendant laquelle un étudiant est inscrit, déduction faite de frais d'administration d'au plus 500 \$, soient promptement remboursés à ce dernier dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - a) l'étudiant lui donne un avis écrit portant qu'il n'a pas l'intention d'entamer le programme;
 - b) l'étudiant ne se présente pas aux 10 premiers jours consécutifs du programme.
- (3) Tout établissement privé veille à ce que la totalité des droits de scolarité non acquis d'un programme pour la période pendant laquelle un étudiant est inscrit, déduction faite de frais d'administration d'au plus 500 \$, soient promptement remboursés à ce dernier dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - a) l'étudiant se retire du programme avant d'en avoir terminé la moitié;
 - b) le programme est annulé ou suspendu pour une raison quelconque.
- (4) Les remboursements exigés par le présent article sont payables comme suit :
 - 1. L'établissement privé prend les dispositions nécessaires pour que le fiduciaire verse à l'étudiant le montant auquel il a droit en vertu du présent article sur le montant éventuel des droits de scolarité non acquis détenus dans le fonds au profit de l'étudiant.
 - 2. L'établissement privé verse à l'étudiant le reste du montant auquel il a droit en vertu du présent article.

(5) Malgré le paragraphe (4), le remboursement exigé par le présent article peut être versé intégralement à l'étudiant par l'établissement privé, auquel cas celui-ci a droit au montant détenu dans le fonds en fiducie au profit de l'étudiant à l'égard des droits de scolarité non acquis.

(6) Malgré le paragraphe (4), si le montant des droits de scolarité non acquis détenus par un établissement privé à l'égard d'un étudiant qui a droit à un remboursement en vertu du présent article ne couvre pas les frais d'administration autorisés par le paragraphe (2) ou (3), le manque à gagner peut être retenu par l'établissement sur les droits de scolarité non acquis détenus en fiducie au profit de l'étudiant.

(7) Le présent article s'applique seulement à l'égard des programmes pour lesquels l'établissement privé est titulaire d'un consentement.

Droits de scolarité non acquis

9. (1) Pour l'application du présent règlement, les droits de scolarité non acquis sont les droits de scolarité perçus d'avance auprès d'un étudiant inscrit relativement à la période d'études pendant laquelle il est inscrit, mais que le titulaire du consentement n'a pas encore acquis parce que le programme n'a pas encore été dispensé.

(2) La période d'études visée au paragraphe (1) se termine le dernier en date du jour de l'examen final et du dernier jour de classe.

Fonds en fiducie pour les droits de scolarité non acquis

10. (1) Les établissements privés veillent au respect des exigences énoncées au présent article à l'égard des fonds en fiducie.

(2) L'établissement privé qui exige que les étudiants paient d'avance plus de 25 pour cent des droits de scolarité d'un programme pour la période pendant laquelle ils sont inscrits crée et maintient au moins un fonds en fiducie pour l'application du présent article.

(3) L'établissement privé dépose dans son ou ses fonds en fiducie la tranche des droits de scolarité payés d'avance qui dépasse 25 pour cent des droits de scolarité des programmes auxquels les étudiants sont inscrits.

(4) À mesure qu'il acquiert les recettes provenant des droits de scolarité payés d'avance pour le programme auquel les étudiants sont inscrits, l'établissement privé peut retirer des sommes du fonds en fiducie à condition de conserver au moins 75 pour cent des droits de scolarité non acquis dans ce fonds.

(5) La somme qu'acquiert l'établissement privé au cours d'un mois donné à l'égard des droits de scolarité se calcule en divisant les droits de scolarité totaux d'un étudiant pour la période d'études par le nombre de mois qu'elle compte, sous réserve de ce qui suit :

1. La période d'études ne doit pas excéder 12 mois.
2. La période d'études s'exprime en mois et est arrondie au trimestre près.
3. Les recettes provenant des droits de scolarité acquis sont retirées du fonds une fois par mois tout au plus.

(6) Les droits de scolarité non acquis sont détenus dans le fonds en fiducie au profit des étudiants dont les droits de scolarité payés d'avance sont détenus dans le fonds.

(7) Le fonds en fiducie doit être maintenu en Ontario dans une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada), dans une caisse populaire au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions* ou bien dans une société de prêt ou une société de fiducie au sens de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.

(8) Le fiduciaire du fonds en fiducie doit être la banque, la caisse populaire, la société de prêt ou la société de fiducie, selon le cas.

(9) Si un étudiant a droit au remboursement de ses droits de scolarité en vertu de l'article 8 et qu'il a présenté une demande écrite à cet effet, mais que l'établissement n'a pas, dans les 30 jours suivant la demande, effectué le remboursement ni pris de dispositions pour que le fiduciaire le fasse dans ce délai, l'étudiant peut présenter une demande au fiduciaire pour que celui-ci le rembourse directement par prélèvement sur les droits de scolarité non acquis détenus en fiducie à son profit.

(10) Le présent article s'applique seulement à l'égard d'un programme pour lequel l'établissement privé est titulaire d'un consentement.

Garantie exigée pendant la validité du consentement

11. (1) L'établissement privé qui est titulaire d'un consentement pour un programme conserve, à l'égard du programme, une garantie qui respecte les exigences énoncées à l'article 5.

(2) L'établissement privé examine le montant de la garantie tous les exercices pour s'assurer que celui-ci continue de respecter les exigences énoncées à l'article 5.

Confiscation de la garantie

12. Dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes, le ministre est autorisé à ordonner à l'émetteur ou à la caution autorisé d'une garantie conservée par un établissement privé conformément à l'article 11 de verser cette garantie à la Couronne :

1. L'établissement privé est déclaré coupable d'une infraction à la Loi ou à la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*.
2. L'établissement privé est déclaré coupable d'une infraction au *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol ou consistant en un complot en vue de commettre une infraction comportant un tel élément, et la déclaration de culpabilité est devenue définitive.
3. Une instance, y compris une proposition de consommateur, a été introduite par l'établissement privé ou à son égard dans le cadre de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada).
4. Une procédure de liquidation de l'établissement privé a été engagée.
5. Une ordonnance de séquestre visée par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou une ordonnance de liquidation a été rendue à l'endroit de l'établissement privé, et cette ordonnance est devenue définitive.
6. Une instance a été introduite contre l'établissement privé par un étudiant ou pour son compte relativement au remboursement des droits de scolarité que l'étudiant a versés pour un programme.
7. Le ministre est convaincu qu'un étudiant a un motif de réclamation contre l'établissement privé à l'égard d'un programme ou du remboursement de ses droits de scolarité pour ce programme.

PARTIE III RÉCLAMATIONS SUR LA GARANTIE

Champ d'application de la partie

13. La présente partie régit les réclamations sur la garantie conservée par un établissement privé à l'égard d'un consentement accordé sous le régime de la Loi pour un programme si cette garantie est versée à la Couronne par suite d'une directive du ministre.

Demande de paiement

14. (1) Le particulier qui est ou a été, selon le cas, étudiant au programme pour lequel la garantie était conservée peut demander par écrit au ministre un paiement sur la garantie confisquée dans les deux ans qui suivent la date de la confiscation.

(2) Le particulier est admissible au paiement s'il a droit à un remboursement des droits de scolarité pour le programme et qu'il n'a pas reçu le montant auquel il a droit.

(3) Le montant qu'un particulier a le droit de réclamer correspond à la part du remboursement des droits de scolarité qui n'a pas été versée.

(4) Pour l'application du présent article, le droit qu'a un particulier au remboursement des droits de scolarité est déterminé en fonction des conditions dont est assorti le consentement accordé pour le programme sous le régime de la Loi, comme il est énoncé à la partie II.

Paiement des réclamations

15. (1) S'il est convaincu de la validité d'une réclamation, le ministre effectue le paiement demandé conformément au présent article.

(2) Si la garantie confisquée qui a été versée à la Couronne suffit pour satisfaire à toutes les réclamations sur la garantie présentées dans les deux années suivant la date de la confiscation, le ministre paie le montant intégral de chaque réclamation.

(3) Si la garantie confisquée qui a été versée à la Couronne ne suffit pas pour satisfaire à toutes les réclamations susmentionnées, le ministre fait des paiements proportionnels à l'égard de chaque réclamation.

(4) Si la garantie confisquée qui a été versée à la Couronne dépasse le montant nécessaire pour satisfaire à toutes les réclamations susmentionnées, le ministre verse l'excédent à l'émetteur ou à la caution autorisé de la garantie.

PARTIE IV DÉCISIONS, ARRÊTÉS, ORDONNANCES ET APPELS

DÉCISIONS ET ARRÊTÉS**Exigences générales**

16. Toute décision du ministre voulant que soit modifié, suspendu, révoqué ou rétabli un consentement en vertu de l'article 6 de la Loi ou tout arrêté pris par le ministre en vertu de l'article 10 de la Loi doivent être présentés par écrit et faire état des motifs de la décision ou de l'arrêté.

Prise d'effet de la décision ou de l'arrêté

17. (1) Les décisions et les arrêtés qui peuvent être portés en appel devant le Tribunal prennent effet à la date qu'ils précisent ou à la date qui tombe 15 jours après celui où ils sont signifiés ou réputés signifiés en application du paragraphe 12.1 (5) de la Loi, à la personne qui est titulaire du consentement visé, selon la première de ces dates.

(2) Les décisions et les arrêtés portés en appel devant le Tribunal ou la Cour divisionnaire sont suspendus jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel de façon définitive, sauf décision contraire du Tribunal ou de la Cour, selon le cas.

Arrêté porté en appel

18. La personne à l'égard de laquelle le ministre prend un arrêté en vertu de l'article 10 de la Loi peut porter l'arrêté en appel devant le Tribunal en déposant un avis d'appel auprès du Tribunal dans les 15 jours qui suivent le jour où elle reçoit l'arrêté.

MODIFICATION D'UN CONSENTEMENT**Modification sur demande**

19. (1) Sur demande écrite de la personne qui est titulaire d'un consentement, le ministre peut modifier le consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) c) ou d) de la Loi pour permettre qu'un programme existant soit offert à un campus ou à un emplacement supplémentaires précisés par la modification.

(2) L'article 20 du présent règlement ne s'applique pas à l'égard d'une modification demandée par la personne qui est titulaire du consentement.

Appel en cas de rejet de la demande

20. (1) La personne dont la demande de modification visée à l'article 19 est rejetée en tout ou en partie peut porter ce rejet en appel devant le Tribunal.

(2) Les collèges d'arts appliqués et de technologie n'ont pas le droit de porter en appel, en tout ou en partie, le rejet d'une demande de modification.

Proposition de modification d'un consentement

21. (1) S'il propose de modifier un consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) c) ou d) de la Loi, le ministre remet un avis de la proposition, accompagné des motifs, à la personne qui est titulaire du consentement.

(2) L'avis doit être remis par écrit et indiquer que la personne a le droit de présenter des observations écrites au sujet de la proposition de modification dans les 30 jours qui suivent la remise de l'avis ou dans tout délai plus long que celui-ci précise.

(3) Le ministre examine les observations qu'il reçoit dans le délai précisé dans l'avis.

(4) À l'expiration du délai accordé pour présenter des observations, le ministre peut soit modifier le consentement en respectant la proposition ou en y apportant les changements qu'il estime appropriés, soit abandonner la proposition.

(5) Le ministre remet un avis de sa décision concernant la proposition à la personne qui est titulaire du consentement.

Modification portée en appel

22. (1) La personne dont le consentement est modifié en vertu de l'alinéa 6 (1) c) ou d) de la Loi peut porter la modification en appel devant le Tribunal en déposant un avis d'appel auprès de celui-ci dans les 15 jours suivant le jour où elle reçoit la décision concernant la modification.

(2) Les modifications demandées en vertu de l'article 19 du présent règlement ne peuvent pas être portées en appel, ni en tout ni en partie.

(3) Nul ne peut porter en appel une modification s'il n'a pas présenté d'observations écrites au sujet de la proposition de modification conformément à l'article 21 du présent règlement.

(4) Malgré le paragraphe (3), une personne peut porter en appel une modification apportée par le ministre si celle-ci diffère de la proposition de modification, même si elle n'a pas présenté d'observations écrites au sujet de la proposition.

(5) Les collèges d'arts appliqués et de technologie n'ont pas le droit de porter en appel une modification en tout ou en partie.

ANNULATION D'UN CONSENTEMENT**Annulation sur demande**

23. (1) Le ministre peut annuler un consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi sur demande écrite de la personne qui en est titulaire et peut imposer des conditions à l'égard de l'annulation.

(2) La demande écrite doit être présentée sous une forme approuvée par le ministre.

SUSPENSION D'UN CONSENTEMENT

Proposition de suspension d'un consentement

24. (1) S'il propose de suspendre un consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi, le ministre remet un avis de la proposition, accompagné des motifs, à la personne qui est titulaire du consentement.

(2) L'avis doit être remis par écrit et indiquer que la personne a le droit de présenter des observations écrites au sujet de la proposition de suspension dans les 30 jours qui suivent la remise de l'avis ou dans tout délai plus long que celui-ci précise.

(3) Le ministre examine les observations qu'il reçoit dans le délai précisé dans l'avis.

(4) À l'expiration du délai accordé pour présenter des observations, le ministre peut soit suspendre le consentement en respectant la proposition ou en y apportant les changements qu'il estime appropriés, soit abandonner la proposition.

(5) Le ministre remet un avis de sa décision concernant la proposition à la personne qui est titulaire du consentement.

Suspension immédiate

25. (1) Malgré l'article 24 du présent règlement, le ministre peut décider de suspendre un consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi sans d'abord faire de proposition s'il estime la suspension nécessaire à la protection immédiate de l'intérêt des étudiants.

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le ministre peut décider que la suspension est nécessaire à la protection immédiate de l'intérêt des étudiants si la personne qui est titulaire du consentement ne conserve pas la garantie ou le fonds en fiducie qu'exige, le cas échéant, le consentement pour les droits de scolarité payés d'avance.

Suspension portée en appel

26. (1) La personne dont le consentement est suspendu en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi peut porter la suspension en appel devant le Tribunal en déposant un avis d'appel auprès de celui-ci dans les 15 jours suivant le jour où elle reçoit la décision concernant la suspension.

(2) Les collèges d'arts appliqués et de technologie n'ont pas le droit de porter en appel une suspension faite en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi.

RÉVOCATION D'UN CONSENTEMENT

Proposition de révocation d'un consentement

27. (1) S'il propose de révoquer un consentement en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi, le ministre remet un avis de la proposition, accompagné des motifs, à la personne qui est titulaire du consentement.

(2) L'avis doit être remis par écrit et indiquer que la personne a le droit de présenter des observations écrites au sujet de la proposition de révocation dans les 30 jours qui suivent la remise de l'avis ou dans tout délai plus long que celui-ci précise.

(3) Le ministre examine les observations qu'il reçoit dans le délai précisé dans l'avis.

(4) À l'expiration du délai accordé pour présenter des observations, le ministre peut soit révoquer le consentement en respectant la proposition ou en y apportant les changements qu'il estime appropriés, soit abandonner la proposition.

(5) Le ministre remet un avis de sa décision concernant la proposition à la personne qui est titulaire du consentement.

Révocation portée en appel

28. (1) La personne dont le consentement est révoqué en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi peut porter la révocation en appel devant le Tribunal en déposant un avis d'appel auprès de celui-ci dans les 15 jours suivant le jour où elle reçoit la décision concernant la révocation.

(2) Les collèges d'arts appliqués et de technologie n'ont pas le droit de porter en appel une révocation faite en vertu de l'alinéa 6 (1) a) de la Loi.

RÉTABLISSEMENT D'UN CONSENTEMENT

Proposition de rétablissement d'un consentement

29. (1) S'il propose de rétablir un consentement avec ou sans conditions en vertu de l'alinéa 6 (1) b) de la Loi, le ministre remet un avis de la proposition, accompagné des motifs, à la personne qui est titulaire du consentement.

(2) L'avis doit être remis par écrit et indiquer que la personne a le droit de présenter des observations écrites au sujet de la proposition de rétablissement dans les 30 jours qui suivent la remise de l'avis ou dans tout délai plus long que celui-ci précise.

(3) Le ministre examine les observations qu'il reçoit dans le délai précisé dans l'avis.

(4) À l'expiration du délai accordé pour présenter des observations, le ministre peut soit rétablir le consentement en respectant la proposition ou en y apportant les changements qu'il estime appropriés, soit abandonner la proposition.

(5) Le ministre remet un avis de sa décision concernant la proposition à la personne qui est titulaire du consentement.

Rétablissement porté en appel

30. (1) La personne dont le consentement est rétabli avec ou sans conditions en vertu de l'alinéa 6 (1) b) de la Loi peut porter le rétablissement ou l'une ou l'autre de ses conditions en appel devant le Tribunal en déposant un avis d'appel auprès de celui-ci dans les 15 jours suivant le jour où elle reçoit la décision concernant le rétablissement.

(2) Nul ne peut porter en appel le rétablissement ou une condition s'il n'a pas présenté d'observations écrites au sujet de la proposition de rétablissement conformément à l'article 29 du présent règlement.

(3) Les collèges d'arts appliqués et de technologie n'ont pas le droit de porter un rétablissement en appel.

APPELS

Pouvoirs du Tribunal

31. (1) Lorsqu'il est saisi d'un appel, le Tribunal peut rendre toute ordonnance qu'il juge appropriée et peut substituer son opinion à celle du ministre.

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le Tribunal peut renvoyer une question au ministre pour réexamen.

(3) Le Tribunal peut assortir son ordonnance des conditions qu'il juge appropriées.

Questions de procédure

32. (1) Les parties à un appel interjeté devant le Tribunal sont l'appelant et le ministre.

(2) Il incombe à l'appelant de prouver le caractère déraisonnable de la décision ou de l'arrêt du ministre.

(3) Les témoignages oraux recueillis par le Tribunal sont consignés et une copie de leur transcription est fournie sur demande aux mêmes conditions qu'à la Cour supérieure de justice.

Appel devant la Cour

33. Les ordonnances du Tribunal sont susceptibles d'appel devant la Cour divisionnaire.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Avis

34. (1) Les avis exigés par le présent règlement peuvent être remis par courrier ordinaire ou livraison en mains propres à la personne concernée ou par télécopieur à son adresse qui figure dans les dossiers du ministère ou, s'il s'agit d'une personne morale, à l'adresse de son siège social situé en Ontario qui figure dans les dossiers du ministère.

(2) Les avis envoyés par courrier ordinaire sont réputés avoir été reçus le troisième jour qui suit la date de leur mise à la poste.

PARTIE V PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Pénalités prescrites pour les contraventions prescrites

35. (1) La pénalité administrative prévue pour la première contravention à une ou à plusieurs dispositions mentionnées à un même point du tableau 1 s'élève au montant indiqué pour ce point à la colonne 2 du même tableau.

(2) Si, dans les trois ans qui suivent la première contravention à une disposition mentionnée à un point du tableau 1, il se produit une contravention subséquente à une disposition mentionnée au même point, la pénalité administrative s'élève :

- a) au double du montant indiqué pour ce point à la colonne 2 du tableau 1 pour la deuxième contravention;
- b) au triple du montant indiqué pour ce point à la colonne 2 du tableau 1 pour la troisième contravention;
- c) au quadruple du montant indiqué pour ce point à la colonne 2 du tableau 1 pour chaque contravention postérieure à la troisième.

(3) Si une contravention à une ou plusieurs dispositions mentionnées à un même point du tableau 1 se poursuit pendant plus de trois jours successifs après le jour où l'avis de contravention est signifié ou réputé signifié en application du paragraphe 12.1 (5) de la Loi et que le ministre ou son délégué établit l'existence des circonstances décrites dans une ou plusieurs dispositions du paragraphe (4), la pénalité administrative est calculée selon la formule suivante :

$$A \times B$$

où :

A représente le montant obtenu en application du paragraphe (1) ou (2),

B représente le nombre de jours successifs, après les trois premiers jours suivant celui où l'avis de contravention est signifié ou réputé signifié en application du paragraphe 12.1 (5) de la Loi, pendant lesquels se poursuit la contravention à une disposition mentionnée à ce point du tableau.

(4) Les circonstances visées au paragraphe (3) sont les suivantes :

1. La personne a des antécédents de contravention à la Loi ou aux règlements, comme le prouvent, selon le cas :
 - i. des rapports sur les résultats des inspections effectuées en vertu de l'article 9 de la Loi,
 - ii. des arrêtés pris par le ministre en vertu de l'article 10 ou 10.9 de la Loi,
 - iii. des déclarations de culpabilité pour des infractions prévues à l'article 11 de la Loi.
2. La personne contrevient ou a déjà contrevenu à l'article 2 ou 3 de la Loi.

(5) Lorsqu'il délivre un avis de contravention à une personne en vertu du paragraphe 10.2 (1) de la Loi, le délégué du ministre ne doit délivrer qu'un seul avis pour toutes les contraventions qui sont ou ont été commises en même temps.

(6) Le montant total que l'avis de contravention peut exiger qu'une personne paie pour toutes les contraventions indiquées sur l'avis ne doit pas dépasser 250 000 \$.

Demande de révision de l'avis de contravention

36. La demande de révision d'un avis de contravention présentée au ministre en vertu du paragraphe 10.2 (6) de la Loi indique les motifs sur lesquels elle se fonde et est accompagnée des preuves documentaires pertinentes, s'il y en a.

TABLEAU 1
PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Disposition à laquelle il a été contrevenu et note descriptive	Montant de la pénalité administrative (\$)
1.	Art. 2 de la Loi — Interdiction d'attribuer un grade	1 000
2.	Art. 3 de la Loi — Interdiction d'assurer le fonctionnement d'une université	1 000
3.	Par. 4 (3) de la Loi — Obligation de respecter les conditions d'un consentement	750
4.	Par. 6 (2) de la Loi — Obligation d'aviser le ministre du non-respect possible des conditions d'un consentement	750
5.	Par. 9 (6) de la Loi — Obligation d'aider un inspecteur	1 000
6.	Par. 9 (11) de la Loi — Interdiction d'entraver le travail d'un inspecteur	1 000
7.	Art. 10.9 de la Loi — Non-respect d'un arrêté pris par le ministre en vertu de l'art. 10.9 de la Loi	1 000
8.	Art. 2 et 4 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Obligation : accessibilité des relevés de notes	750
9.	Art. 3 et 6 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Obligation : normes applicables aux relevés de notes	750
10.	Art. 7 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Interdiction de percevoir les droits de scolarité pour plus de 12 mois	750
11.	Art. 8 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Obligation : remboursement des droits de scolarité	500
12.	Art. 10 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Obligation : fonds en fiducie pour les recettes provenant des droits de scolarité non acquis	750
13.	Art. 11 du Règl. de l'Ont. 279/02 — Obligation : conservation de la garantie pendant la validité du consentement	750

ANNEXE

1. Assumption University.
2. Brescia University College.
3. Canterbury College.
4. Concordia Lutheran Seminary.
5. Conrad Grebel University College.
6. Emmanuel College.
7. Holy Redeemer College.
8. Huntington University.
9. Huron University College.
10. Iona College.

11. King's College et St. Peter's Seminary.
12. Knox College.
13. McMaster Divinity College.
14. Queen's Theological College.
15. Regis College.
16. Renison College.
17. St. Augustine's Seminary.
18. St. Jerome's University.
19. L'Université Saint-Paul.
20. St. Paul's United College.
21. Thorneloe University.
22. University of St. Michael's College.
23. L'Université de Sudbury.
24. University of Trinity College.
25. Victoria University.
26. Waterloo Lutheran Seminary.
27. Wycliffe College.

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

17/12

ONTARIO REGULATION 53/12
made under the
RETIREMENT HOMES ACT, 2010

Made: April 4, 2012
Filed: April 12, 2012
Published on e-Laws: April 13, 2012
Printed in *The Ontario Gazette*: April 28, 2012

Amending O. Reg. 166/11
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 166/11 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 166/11 is amended by adding the following section:

RETIREMENT HOMES REGULATORY AUTHORITY

Board of directors

4.1 For the purposes of subsection 12 (15) of the Act, the first election of the directors mentioned in subsection 12 (7) of the Act shall take place before December 31, 2012.

2. The Regulation is amended by adding the following section immediately after the heading “Operation of a Retirement Home”:

Deemed licensee

4.2 For greater certainty, a person who operates a retirement home and who is deemed under subsection 33 (2) of the Act to be licensed under the Act to operate the home until the time specified in that subsection shall be deemed to be a licensee until that time and a licence that expires at that time shall be deemed to have been issued under the Act for the home.

3. (1) The Regulation is amended by adding the following section:

Extra expense insurance

5.1 (1) In this section,

“authorized insurer” means an insurance provider licensed under the laws of a jurisdiction in Canada to undertake insurance; (“assureur agréé”)

“extra expense insurance” means an insurance policy with respect to a retirement home under which the insurer undertakes to pay for the additional costs of providing reasonable alternate accommodation and care to residents of the home for a period of no less than 120 days if, as a result of loss or damage to the home,

(a) the licensee is unable to safely provide the normal accommodation or care in the home to those residents, and

(b) the loss or damage is a peril for which insurance is reasonably available. (“assurance des frais supplémentaires”)

(2) For the purposes of paragraph 4 of section 35 of the Act, it is a requirement for the issuance of a licence to operate a specific retirement home that the applicant has demonstrated that the applicant has obtained extra expense insurance with respect to the home, or will obtain it, from an authorized insurer and will maintain it in full force and effect beginning no later than January 1, 2014 for as long as the applicant operates the home.

(3) Nothing in this section overrides or affects anything in the *Insurance Act* that would otherwise apply with respect to an authorized insurer.

(2) Section 5.1 of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by adding the following subsections:

(2.1) For the purposes of subsection 60 (3) of the Act, every licensee of a retirement home shall at all times, beginning no later than January 1, 2014, maintain in full force and effect extra expense insurance from an authorized insurer.

(2.2) For the purposes of subsection 108 (1) of the Act, the Registrar may at any time request that a licensee give the Registrar a certificate of insurance issued by an authorized insurer that demonstrates that the licensee has the extra expense insurance required by subsection (3) and the licensee shall provide the certificate within the time period specified by the Registrar.

4. (1) Paragraph 3 of section 11 of the Regulation is revoked.

(2) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

3. An explanation of the procedures to be followed in the case of an evacuation.

(3) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) An operator of a retirement home who is not licensed under the Act shall ensure that the following information is posted in the home in a conspicuous and easily accessible location: information about reporting to the Registrar matters relating to the care and safety of the residents of the home that is on a sign that the Registrar provides or that is in a form that the Registrar approves.

(4) Subsection 11 (2) of the Regulation, as made by subsection (3), is revoked.

5. Subsection 17 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Every licensee of a retirement home shall ensure that bathrooms in common areas of the home that are used by residents are adequately stocked with supplies including toilet paper.

6. Subsection 42 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) If a resident who receives care under the program is exhibiting altered skin integrity, the licensee shall ensure that the resident immediately receives the required treatments and interventions under the supervision of a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario.

(7) If a resident who does not receive care under the program is exhibiting altered skin integrity and the licensee or staff of the home are aware or ought to be aware of the resident's altered skin integrity, the licensee shall ensure that the resident and the resident's substitute decision-makers, if any, are immediately informed about the risk of harm to the resident and options for obtaining the required treatments and interventions under the supervision of a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario.

7. Subsection 48 (2) of the Regulation is amended by adding "For the purposes of paragraph 2 of subsection 62 (9) of the Act" at the beginning.

8. The Regulation is amended by adding the following section:

Frequency of inspections

58.1 For the purposes of subsection 77 (3) of the Act, the Registrar shall ensure that every retirement home in respect of which a licence has been issued is inspected under the Act at least once every three years.

9. Section 60 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Inspection of retirement home

60. For greater certainty, if a complaint received under subsection 83 (1) of the Act with respect to a retirement home or information that the Registrar receives indicates that a contravention of section 115 of the Act may have occurred, the Registrar may, if the Registrar considers it appropriate, have an inspector visit the home.

10. The Regulation is amended by adding the following section:

Administrative penalties

60.1 (1) For the purposes of section 93 of the Act, the Registrar shall determine the amount of an administrative penalty for a contravention of a requirement under the Act in accordance with the following rules:

1. The Registrar shall determine whether, in his or her opinion, the contravention had a major, moderate or minor adverse effect, or the potential to have such an adverse effect, on residents of a retirement home or other persons.
2. The range for the administrative penalty is set out in Column 2 of the Table to this subsection opposite the determination set out in Column 1 as described in paragraph 1.
3. The amount of the administrative penalty for the contravention is an amount selected by the Registrar from within the range described in paragraph 2 after considering the following criteria:
 - i. The extent to which the person who committed the contravention has mitigated the adverse effects of the contravention or the potential for the contravention to adversely affect residents of the retirement home or other persons.
 - ii. Whether the person who committed the contravention has previously contravened any requirement under the Act.
 - iii. Whether the person who committed the contravention derived any economic benefit from the contravention.
 - iv. The purpose of the administrative penalty as set out in subsection 93 (2) of the Act.

TABLE
RANGE OF ADMINISTRATIVE PENALTIES

Column 1	Column 2
Severity of adverse effect or potential adverse effect	Range
Major	From \$2,500 to \$10,000

Column 1	Column 2
Severity of adverse effect or potential adverse effect	Range
Moderate	From \$1,000 to \$5,000
Minor	From \$100 to \$2,000

(2) A person ordered to pay an administrative penalty is required to pay the penalty within 30 days of being served with the order or whatever other longer period that is specified in the order.

11. Section 61 of the Regulation is revoked.

12. (1) Section 64 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) This section applies only on and after the day the first election of directors of the Authority takes place under subsection 12 (7) of the Act.

(2) Subsection 64 (4) of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.

13. The Regulation is amended by adding the following sections:

EMERGENCY FUND

Administration of the Fund

64.1 (1) The Authority shall hold the Fund in trust for the benefit of residents and former residents whom the Registrar approves to receive the benefit of a payment under section 64.3 or 64.4.

(2) The Fund consists of money paid into the Fund under subsection (3) or (4), all administrative penalties collected by the Authority and all income on money paid into the Fund.

(3) The Authority may make payments into the Fund.

(4) The Authority may borrow money to supplement the Fund and shall pay the borrowed money into the Fund.

(5) No payments shall be made out of the Fund to satisfy or settle any claim or judgment or other court order resulting from the fraud, negligence or wilful misconduct of the Authority, its officers, directors, employees or agents.

(6) The Authority shall hold the Fund in an interest-bearing account at a financial institution as defined in subsection 57 (1).

(7) At the Minister's request, the Authority shall make available to the Minister any information, books, records or documents that it keeps respecting the affairs of the Fund.

(8) The Authority shall have the Fund audited annually by a public accountant licensed under the *Public Accounting Act, 2004* and shall include the results of the audit in the Authority's annual report required under section 31 of the Act.

(9) At the Minister's request, the Authority shall immediately have the Fund audited in the manner that the Minister requires and shall make the results of the audit immediately available to the Minister.

(10) The Authority shall assist the auditors in performing any audit requested by the Minister under subsection (9) and shall provide any books, records or information that may be required to complete the audit.

Claims

64.2 (1) An individual may make a claim to the Registrar for payment of compensation from the Fund if,

- (a) the individual is a resident of a retirement home or was a resident of a retirement home immediately before the event giving rise to the claim arose;
- (b) the claim is for the additional costs that the individual incurred to obtain reasonable alternate accommodation and care for a period of no more than 120 days if, as a direct result of emergency circumstances arising from loss or damage to the home, the operator was unable to safely provide the normal accommodation or care in the home to the individual;
- (c) the individual and the operator have taken, both before and after the event giving rise to the claim arose, all reasonable steps to mitigate the costs mentioned in clause (b);
- (d) the individual makes the claim in the form and manner required by the Registrar no more than 90 days following the end of the period for which the individual claims the compensation; and
- (e) the event giving rise to the claim arose after January 1, 2014.

(2) The Authority may request that the individual provide the Authority with the documents and other information that the Authority requires to assist the Registrar in deciding whether to approve a claim for compensation.

Approval of claims

64.3 (1) If the Registrar receives a claim from an individual for the payment of compensation and is of the opinion that the following criteria are satisfied, the Registrar may approve the claim and direct the Authority to pay a specified amount to the claimant:

1. The claim satisfies the conditions described in subsection 64.2 (1).
 2. Payment to the claimant would assist the claimant to find, move to or pay for alternate accommodation or to access alternate care providers.
 3. Payment from the Fund to the claimant would be consistent with the fundamental principle described in section 1 of the Act.
 4. The Fund has the capacity to make the payment.
- (2) The total amount paid to a claimant shall not exceed \$10,000.
- (3) Subject to subsection (4), the Authority shall comply with a direction by the Registrar made under subsection (1).
- (4) The Registrar may make approval of a claim conditional on the claimant first,
- (a) satisfying the Registrar that the claimant has exhausted any or all legal remedies available to him or her to recover the costs claimed; or
 - (b) entering into a written agreement with the Authority subrogating the Fund to any and all rights and remedies to which the claimant is entitled in respect of the claim.
- (5) The Authority shall promptly inform a claimant of any decision or direction by the Registrar made under this section with respect to the claim.

14. The Regulation is amended by adding the following section:

Approval of emergency payments

64.4 (1) The Registrar may approve a resident or former resident of a retirement home to receive the benefit of payment from the Fund and may direct the Authority to pay specified amounts to the individual or to other specified persons for the benefit of the individual if the Registrar is of the opinion that,

- (a) as a direct result of emergency circumstances arising from loss or damage to the home or from abuse or neglect resulting in a serious and imminent risk of harm to the individual, the operator is unable to safely provide the normal accommodation or care in the home to the individual;
 - (b) payment would enable or assist the individual to find, move to or pay for reasonable alternate accommodation or to access alternate care providers;
 - (c) payment from the Fund in the circumstances would be consistent with the fundamental principle described in section 1 of the Act; and
 - (d) the Fund has the capacity to make the payment.
- (2) The total amount in respect of an individual that is paid to or for the benefit of the individual shall not exceed \$2,000.
- (3) Subject to subsection (4), the Authority shall comply with a direction by the Registrar made under subsection (1).
- (4) The Registrar may make approval conditional on the individual first entering into a written agreement with the Authority subrogating the Fund to any and all rights and remedies to which the individual is entitled in respect of the costs to which the payments relate.
- (5) The Authority shall promptly inform all individuals who the Registrar approves to receive the benefit of a payment from the Fund of any decision or direction by the Registrar made under this section with respect to the payment.

15. (1) The Regulation is amended by adding the following sections:

TRANSITION**Risk Officer and Complaints Review Officer**

64.5 The board is not required to appoint a Risk Officer under subsection 24 (1) of the Act or a Complaints Review Officer under subsection 25 (1) of the Act before January 1, 2014.

Reduction in care services

64.6 A licensee of a retirement home is not required to comply with section 44 of the Act and section 6 of this Regulation if the licensee reduces the care services that the licensee makes available in the home before July 1, 2012.

Ceasing to operate a retirement home

64.7 A licensee of a retirement home is not required to comply with section 49 of the Act and section 7 of this Regulation if the licensee ceases to operate it as a retirement home before July 1, 2013.

Agreement before resident commences residency

64.8 A licensee of a retirement home is not required to comply with section 53 of the Act in respect of a resident who commences residency in the home before July 1, 2012.

Information for residents

64.9 (1) A licensee of a retirement home is not required to comply with section 54 of the Act in respect of a resident who commences residency in the home before July 1, 2012.

(2) Despite subsection (1), after July 1, 2012, a licensee shall provide the package of information mentioned in clause 54 (1) (a) of the Act to a resident who commenced residency before July 1, 2012 if the resident or a substitute decision-maker of the resident so requests.

(3) Despite subsection 54 (2) of the Act and section 10 of this Regulation, before July 1, 2013, a licensee is not required to include, in the package of information mentioned in clause 54 (1) (a), the matters mentioned in clauses 54 (2) (q), (r) and (u) of the Act and clauses 10 (a), (b), (c), (e), (f), (i) and (j) of this Regulation.

Public information

64.10 A licensee is not required to comply with paragraphs 1, 2, and 3 of subsection 55 (2) of the Act before July 1, 2012.

Co-operation with Residents' Council assistant

64.11 A licensee is not required to co-operate with a Residents' Council assistant as set out in clause 58 (1) (a) of the Act before January 1, 2013.

Care and safety standards

64.12 (1) For the purposes of subsection 60 (5) of the Act, a licensee to whom a standard mentioned in subsection 60 (1) or (3) of the Act or a requirement mentioned in subsection 60 (4) of the Act applies shall comply with the standard or requirement, as the case may be, by the day on which the standard or requirement, as the case may be, first applies to the licensee.

(2) If, before January 1, 2014, a licensee of a retirement home is not required to have developed a plan of care for a resident of the home and the licensee or staff of the home provide assistance with bathing to the resident, the licensee is not required to comply with clause 35 (c) but the licensee shall ensure that the resident is bathed with reasonable frequency.

(3) For the purposes of the emergency plan required by paragraph 1 of subsection 60 (4) of the Act, a licensee is not required, before January 1, 2013, to comply with sections 24 to 26 of this Regulation, except for clause 24 (5) (b), if the licensee consults as soon as possible with the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency with respect to the development of the emergency plan and documents the consultations.

(4) A licensee is not required to comply with paragraph 2 of subsection 60 (4) of the Act and section 27 of this Regulation before January 1, 2013.

Plan of care

64.13 (1) For the purposes of section 62 of the Act, if a resident commenced residency in a retirement home before January 1, 2013 and the licensee of the home has reason to believe that the resident's care needs may include the use of a personal assistance services device, section 62 of the Act and sections 44, 46, 47 and 48 of this Regulation apply in respect of the resident as if the resident commences residency in the home on July 1, 2013.

(2) For the purposes of section 62 of the Act, if a resident commenced residency in a retirement home before January 1, 2013 and the licensee of the home does not have reason to believe that the resident's care needs may include the use of a personal assistance services device, section 62 of the Act and sections 44, 46, 47 and 48 of this Regulation apply in respect of the resident as if the resident commences residency in the home on January 1, 2014.

(3) Despite subsections (1) and (2), if a resident commenced residency in a retirement home before January 1, 2013, the licensee of the home is exempt from the requirement in section 43 to ensure that an initial assessment of the resident is conducted and from the requirement in subsection 47 (1) to develop an initial plan of care for the resident.

Staff training in fire prevention and safety

64.14 A licensee is not required to comply with subsections 65 (2) and (3) of the Act, except for clauses 65 (2) (a), (b), (c), (d), (f) and (i) of the Act, before January 1, 2013.

Use of personal assistance services devices

64.15 Before January 1, 2013, a licensee of a retirement home is not required to comply with clause 69 (2) (e) of the Act as a condition of permitting the use of a personal assistance services device for a resident of the home if the licensee has not developed a plan of care for the resident.

Records

64.16 (1) A licensee is not required to keep the records mentioned in clauses 55 (2) (a), (b), (c), (d) and (f) and (5) (e) and (f) before January 1, 2013.

(2) A licensee is not required to keep the records mentioned in clauses 55 (2) (g) and (5) (d) before July 1, 2013.

(3) A licensee is not required to keep the records mentioned in clauses 55 (5) (a) and (b) before January 1, 2014.

(2) **Sections 64.6 and 64.10 of the Regulation, as made by subsection (1), are revoked.**

(3) **Section 64.11, subsections 64.12 (3) and (4), sections 64.14 and 64.15 and subsection 64.16 (1) of the Regulation, as made by subsection (1), are revoked.**

(4) **Section 64.7 and subsections 64.9 (3) and 64.16 (2) of the Regulation, as made by subsection (1), are revoked.**

(5) **Section 64.5 and subsections 64.12 (2) and 64.16 (3) of the Regulation, as made by subsection (1), are revoked.**

16. Subsection 66 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The following rules apply:

1. **Sections 1 to 4, 5, 6, 7, 58, 61, 62, 64 and 65 come into force on April 15, 2012.**

2. **Sections 8, 9, 10, subsection 11 (1), section 12, subsection 14 (1), sections 15, 24 to 27, 51 to 54, subsections 55 (1), (2) and (5) and sections 56, 59 and 63 come into force on July 1, 2012.**

3. **Sections 16 to 23, 28 to 47, subsection 48 (2), sections 49 and 50 and subsections 55 (3) and (4) come into force on January 1, 2013.**

4. **Subsections 14 (2), (3), (4) and (5) and section 57 come into force on July 1, 2013.**

5. **Section 13, subsection 48 (1) and section 60 come into force on January 1, 2014.**

Commencement

17. (1) Subject to subsections (2) to (7), this Regulation comes into force the day it is filed.

(2) **Sections 1 and 2, subsections 3 (1) and 4 (3), section 8 and subsections 12 (1) and 15 (1) come into force on the later of April 15, 2012 and the day this Regulation is filed.**

(3) **Subsections 3 (2), 4 (1) and (4), sections 10 and 13 and subsection 15 (2) come into force on the later of July 1, 2012 and the day this Regulation is filed.**

(4) **Section 11 comes into force on the later of the day sections 33, 44, 49, 60, 61 and 67 of the Act come into force and the day this Regulation is filed.**

(5) **Subsection 4 (2), sections 5, 6 and 7 and subsections 12 (2) and 15 (3) come into force on the later of January 1, 2013 and the day this Regulation is filed.**

(6) **Subsection 15 (4) comes into force on the later of July 1, 2013 and the day this Regulation is filed.**

(7) **Sections 9 and 14 and subsection 15 (5) come into force on the later of January 1, 2014 and the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 53/12

pris en vertu de la

LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE

pris le 4 avril 2012
 déposé le 12 avril 2012
 publié sur le site Lois-en-ligne le 13 avril 2012
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 avril 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 166/11
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 166/11 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le Règlement de l'Ontario 166/11 est modifié par adjonction de l'article suivant :

OFFICE DE RÉGLEMENTATION DES MAISONS DE RETRAITE

Conseil d'administration

4.1 Pour l'application du paragraphe 12 (15) de la Loi, la première élection des administrateurs visés au paragraphe 12 (7) de la Loi se tient avant le 31 décembre 2012.

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement après l'intertitre «Exploitation d'une maison de retraite» :**Exploitant réputé titulaire de permis**

4.2 Il est entendu que la personne qui exploite une maison de retraite et qui est réputée, en application du paragraphe 33 (2) de la Loi, titulaire d'un permis délivré sous le régime de la Loi l'autorisant à exploiter la maison jusqu'au moment précisé à ce paragraphe est réputée titulaire de permis jusqu'à ce moment-là. De même, un permis qui expire à ce moment-là est réputé avoir été délivré sous le régime de la Loi à l'égard de la maison.

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**Assurance des frais supplémentaires**

5.1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«assureur agréé» Fournisseur d'assurance titulaire d'un permis délivré en vertu des lois d'une autorité législative du Canada l'autorisant à faire souscrire de l'assurance. («authorized insurer»)

«assurance des frais supplémentaires» Police d'assurance relative à une maison de retraite aux termes de laquelle l'assureur s'engage à payer les frais supplémentaires liés à la fourniture d'un autre hébergement et de soins raisonnables aux résidents de la maison pendant au moins 120 jours si, par suite d'une perte ou de dommages causés à la maison :

- a) d'une part, le titulaire de permis n'est pas en mesure de fournir l'hébergement ou les soins habituels à ces résidents dans la maison en toute sécurité;
- b) d'autre part, la perte ou les dommages sont des risques pour lesquels de l'assurance est raisonnablement disponible. («extra expense insurance»)

(2) Pour l'application de la disposition 4 de l'article 35 de la Loi, la délivrance d'un permis autorisant l'exploitation d'une maison de retraite en particulier est assujettie à l'exigence voulant que l'auteur de la demande établisse qu'il a souscrit ou souscrira une assurance des frais supplémentaires à l'égard de la maison auprès d'un assureur agréé et qu'il la maintiendra en vigueur aussi longtemps qu'il exploite la maison à compter du 1^{er} janvier 2014 au plus tard.

(3) Le présent article ne l'emporte pas et n'a aucune incidence sur les dispositions de la *Loi sur les assurances* qui s'appliqueraient par ailleurs à un assureur agréé.

(2) L'article 5.1 du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(2.1) Pour l'application du paragraphe 60 (3) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite maintient en vigueur, à compter du 1^{er} janvier 2014 au plus tard, une assurance des frais supplémentaires souscrite auprès d'un assureur agréé.

(2.2) Pour l'application du paragraphe 108 (1) de la Loi, le registrateur peut à tout moment demander à un titulaire de permis de lui donner dans le délai qu'il précise un certificat d'assurance, délivré par un assureur agréé, qui établit que le titulaire de permis a souscrit l'assurance des frais supplémentaires exigée au paragraphe (3) et ce dernier obtempère.

4. (1) La disposition 3 de l'article 11 du Règlement est abrogée.

(2) L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3. Une explication de la procédure à suivre en cas d'évacuation.

(3) L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) L'exploitant d'une maison de retraite qui n'est pas titulaire d'un permis délivré sous le régime de la Loi veille à ce qu'on y affiche dans un endroit bien en vue et facile d'accès les renseignements qui figurent sur une affiche que fournit le registrateur ou se présentent sous la forme qu'approuve celui-ci et qui ont trait au signalement au registrateur de toutes questions concernant les soins et la sécurité des résidents de la maison.

(4) Le paragraphe 11 (2) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (3), est abrogé.

5. Le paragraphe 17 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que les salles de bains situées dans les aires communes de la maison et qu'utilisent les résidents soient approvisionnées de façon adéquate en fournitures, notamment en papier hygiénique.

6. Le paragraphe 42 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Si un résident qui reçoit des soins dans le cadre du programme présente des signes d'altération de l'intégrité épidermique, le titulaire de permis veille à ce qu'il reçoive immédiatement les traitements et les interventions nécessaires sous la supervision d'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou d'un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

(7) Si un résident qui ne reçoit pas de soins dans le cadre du programme présente des signes d'altération de l'intégrité épidermique et que le titulaire de permis ou le personnel de la maison est au courant de ces signes ou devrait l'être, le titulaire de permis veille à ce que le résident et ses mandataires spéciaux, s'il en a, soient immédiatement informés du risque de préjudice chez le résident et des moyens d'obtenir les traitements et les interventions nécessaires sous la supervision d'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou d'un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

7. Le paragraphe 48 (2) du Règlement est modifié par insertion de «Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 62 (9) de la Loi,» au début du paragraphe.

8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Fréquence des inspections

58.1 Pour l'application du paragraphe 77 (3) de la Loi, le registrateur veille à ce que chaque maison de retraite à l'égard de laquelle un permis a été délivré soit inspectée en application de la Loi au moins une fois tous les trois ans.

9. L'article 60 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Inspection de la maison de retraite

60. Il est entendu que si une plainte visée au paragraphe 83 (1) de la Loi à l'égard d'une maison de retraite ou des renseignements que reçoit le registrateur indiquent qu'il a pu être contrevenu à l'article 115 de la Loi, le registrateur peut, s'il l'estime approprié, faire visiter la maison par un inspecteur.

10. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Pénalités administratives

60.1 (1) Pour l'application de l'article 93 de la Loi, le registrateur calcule le montant de la pénalité administrative liée à toute contravention à une exigence prévue par la Loi conformément aux règles suivantes :

1. Le registrateur détermine si, à son avis, la contravention a eu des conséquences préjudiciables majeures, modérées ou mineures sur les résidents d'une maison de retraite ou sur d'autres personnes, ou était susceptible d'avoir sur eux de telles conséquences.
2. L'échelle des pénalités administratives est indiquée à la colonne 2 du tableau figurant au présent paragraphe en regard de la détermination, visée à la disposition 1, qui est indiquée à la colonne 1.
3. Le montant de la pénalité administrative liée à la contravention est choisi par le registrateur dans l'échelle visée à la disposition 2 après la prise en compte des critères suivants :
 - i. La mesure dans laquelle la personne ayant commis la contravention a atténué les conséquences préjudiciables de celle-ci sur les résidents de la maison de retraite ou sur d'autres personnes ou la possibilité qu'elle ait sur eux de telles conséquences.
 - ii. Si la personne ayant commis la contravention a déjà contrevenu à une exigence prévue par la Loi.

- iii. Si la personne ayant commis la contravention en a tiré un avantage économique.
- iv. Le but de l'imposition de la pénalité administrative, tel que l'indique le paragraphe 93 (2) de la Loi.

TABLEAU
ÉCHELLE DE PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Colonne 1	Colonne 2
Gravité des conséquences préjudiciables ou des conséquences préjudiciables possibles	Échelle
Majeure	De 2 500 \$ à 10 000 \$
Modérée	De 1 000 \$ à 5 000 \$
Mineure	De 100 \$ à 2 000 \$

(2) La personne à qui il est enjoint de payer une pénalité administrative est tenue de le faire dans les 30 jours de la signification à cet effet, ou dans l'autre délai plus long précisé dans l'ordre.

11. L'article 61 du Règlement est abrogé.

12. (1) L'article 64 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Le présent article ne s'applique qu'à compter du jour de la tenue de la première élection des administrateurs de l'Office visés au paragraphe 12 (7) de la Loi.

(2) Le paragraphe 64 (4) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est abrogé.

13. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

FONDS D'URGENCE

Administration du Fonds

64.1 (1) L'Office détient le Fonds en fiducie au profit des résidents et anciens résidents que le registrateur approuve pour recevoir un paiement en vertu de l'article 64.3 ou 64.4.

(2) Le Fonds est constitué des sommes qui y sont versées en application du paragraphe (3) ou (4), des pénalités administratives perçues par l'Office et des revenus générés par les sommes qui y sont versées.

(3) L'Office peut effectuer des versements dans le Fonds.

(4) L'Office peut effectuer des emprunts pour augmenter le Fonds, et y verse les sommes empruntées.

(5) Aucun paiement ne doit être effectué par prélèvement sur le Fonds en vue d'exécuter ou de régler une demande d'indemnisation, un jugement ou une ordonnance judiciaire à la suite d'une fraude, de la négligence ou d'un acte d'inconduite délibéré de la part de l'Office ou de ses dirigeants, administrateurs, employés ou mandataires.

(6) L'Office détient le Fonds dans un compte portant intérêt dans une institution financière au sens du paragraphe 57 (1).

(7) Sur demande du ministre, l'Office met à sa disposition les renseignements, livres, dossiers ou documents qu'il conserve en ce qui concerne les activités du Fonds.

(8) L'Office fait vérifier le Fonds une fois par année par un expert-comptable titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* et inclut les résultats de la vérification dans son rapport annuel exigé à l'article 31 de la Loi.

(9) Sur demande du ministre, l'Office fait immédiatement vérifier le Fonds de la façon qu'exige le ministre et met immédiatement les résultats de la vérification à la disposition de ce dernier.

(10) L'Office fournit de l'aide aux vérificateurs lors d'une vérification demandée par le ministre en application du paragraphe (9) et leur fournit les livres, dossiers ou renseignements qui peuvent être nécessaires pour terminer la vérification.

Demandes d'indemnisation

64.2 (1) Un particulier peut demander au registrateur à être indemnisé sur le Fonds si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le particulier est un résident d'une maison de retraite, ou l'était immédiatement avant que ne survienne l'évènement ayant donné lieu à la demande d'indemnisation;
- b) la demande d'indemnisation porte sur les frais supplémentaires que le particulier a engagés afin d'obtenir un autre hébergement et des soins raisonnables pendant au plus 120 jours si, par suite directe d'une situation d'urgence découlant d'une perte ou de dommages causés à la maison, l'exploitant n'était pas en mesure de fournir l'hébergement ou les soins habituels au résident dans la maison en toute sécurité;

- c) le particulier et l'exploitant ont, à la fois avant et après que ne survienne l'évènement ayant donné lieu à la demande d'indemnisation, pris toutes les mesures raisonnables pour minimiser les frais visés à l'alinéa b);
- d) le particulier présente la demande d'indemnisation sous la forme et de la manière qu'exige le registrateur au plus tard 90 jours après la fin de la période pour laquelle il demande l'indemnité;
- e) l'évènement ayant donné lieu à la demande d'indemnisation est survenu après le 1^{er} janvier 2014.

(2) L'Office peut demander au particulier de lui fournir les documents et les autres renseignements dont il a besoin pour aider le registrateur à décider s'il doit ou non approuver la demande d'indemnisation.

Approbation des demandes d'indemnisation

64.3 (1) S'il reçoit une demande d'indemnisation d'un particulier visant le paiement d'une indemnité et qu'il est d'avis que les critères suivants sont remplis, le registrateur peut approuver la demande et enjoindre à l'Office de payer un montant précisé au demandeur :

- 1. La demande d'indemnisation satisfait aux conditions énoncées au paragraphe 64.2 (1).
 - 2. Le paiement aiderait le demandeur à trouver un autre hébergement, à y emménager ou à le payer, ou à accéder à d'autres fournisseurs de soins.
 - 3. Le paiement sur le Fonds au demandeur est en accord avec le principe fondamental énoncé à l'article 1 de la Loi.
 - 4. Le Fonds possède les ressources nécessaires pour faire le paiement.
- (2) Le montant total payé à un demandeur ne doit pas dépasser 10 000 \$.
- (3) Sous réserve du paragraphe (4), l'Office se conforme à la directive donnée par le registrateur en vertu du paragraphe (1).
- (4) Le registrateur peut assujettir l'approbation de la demande d'indemnisation à la condition voulant que le demandeur accomplisse d'abord l'un ou l'autre des actes suivants :
- a) convaincre le registrateur qu'il a épuisé tous les autres recours judiciaires qu'il lui est possible d'exercer pour recouvrer les frais demandés;
 - b) conclure une entente écrite avec l'Office pour subroger le Fonds dans ses droits et recours à l'égard de la demande d'indemnisation.
- (5) L'Office avise promptement le demandeur de la décision prise ou directive donnée par le registrateur en vertu du présent article à l'égard de la demande d'indemnisation.

14. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Approbation de paiements d'urgence

64.4 (1) Le registrateur peut approuver un résident ou un ancien résident d'une maison de retraite pour bénéficier d'un paiement sur le Fonds et enjoindre à l'Office de payer des montants précisés au particulier ou à d'autres personnes précisées au profit du particulier s'il est d'avis que les conditions suivantes sont réunies :

- a) par suite directe d'une situation d'urgence découlant d'une perte ou de dommages causés à la maison ou de mauvais traitements ou de négligence entraînant un risque grave et imminent de préjudice chez le particulier, l'exploitant n'est pas en mesure de fournir l'hébergement ou les soins habituels au résident dans la maison en toute sécurité;
 - b) le paiement permettrait au demandeur de trouver un autre hébergement raisonnable, d'y emménager ou de le payer, ou d'accéder à d'autres fournisseurs de soins, ou l'y aiderait;
 - c) le paiement sur le Fonds, dans les circonstances, est en accord avec le principe fondamental énoncé à l'article 1 de la Loi;
 - d) le Fonds possède les ressources nécessaires pour faire le paiement.
- (2) Le montant total à l'égard d'un particulier qui est payé au particulier ou à son profit ne doit pas dépasser 2 000 \$.
- (3) Sous réserve du paragraphe (4), l'Office se conforme à la directive donnée par le registrateur en vertu du paragraphe (1).
- (4) Le registrateur peut assujettir l'approbation à la condition voulant que le particulier conclue d'abord une entente écrite avec l'Office pour subroger le Fonds dans ses droits et recours à l'égard des frais auxquels se rapporte le paiement.
- (5) L'Office avise promptement les particuliers que le registrateur approuve pour bénéficier d'un paiement sur le Fonds de la décision prise ou de la directive donnée par le registrateur en vertu du présent article à l'égard du paiement.

15. (1) Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Agent de gestion des risques et agent d'examen des plaintes

64.5 Le conseil n'est pas tenu de nommer un agent de gestion des risques en application du paragraphe 24 (1) de la Loi ou un agent d'examen des plaintes en application du paragraphe 25 (1) de la Loi avant le 1^{er} janvier 2014.

Réduction des services en matière de soins

64.6 Le titulaire de permis d'une maison de retraite n'est pas tenu de se conformer à l'article 44 de la Loi et à l'article 6 du présent règlement s'il réduit les services en matière de soins qu'il met à la disposition des résidents de la maison avant le 1^{er} juillet 2012.

Cessation de l'exploitation d'une maison de retraite

64.7 Le titulaire de permis d'une maison de retraite n'est pas tenu de se conformer à l'article 49 de la Loi et à l'article 7 du présent règlement s'il cesse d'exploiter la maison de retraite en tant que telle avant le 1^{er} juillet 2013.

Entente conclue avant le début de la résidence

64.8 Le titulaire de permis d'une maison de retraite n'est pas tenu de se conformer à l'article 53 de la Loi à l'égard d'un résident qui commence à résider dans la maison avant le 1^{er} juillet 2012.

Renseignements à l'intention des résidents

64.9 (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite n'est pas tenu de se conformer à l'article 54 de la Loi à l'égard d'un résident qui commence à résider dans la maison avant le 1^{er} juillet 2012.

(2) Malgré le paragraphe (1), après le 1^{er} juillet 2012, le titulaire de permis remet la trousse de renseignements visée à l'alinéa 54 (1) a) de la Loi à un résident qui a commencé à résider dans la maison avant le 1^{er} juillet 2012 si ce dernier ou un de ses mandataires spéciaux le demande.

(3) Malgré le paragraphe 54 (2) de la Loi et l'article 10 du présent règlement, avant le 1^{er} juillet 2013, le titulaire de permis n'est pas tenu d'inclure, dans la trousse de renseignements visée à l'alinéa 54 (1) a), les renseignements mentionnés aux alinéas 54 (2) q), r) et u) de la Loi et aux alinéas 10 a), b), c), e), f), i) et j) du présent règlement.

Renseignements publics

64.10 Le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 55 (2) de la Loi avant le 1^{er} juillet 2012.

Collaboration avec l'adjoint du conseil des résidents

64.11 Le titulaire de permis n'est pas tenu de collaborer avec l'adjoint du conseil des résidents, comme le prévoit l'alinéa 58 (1) a) de la Loi, avant le 1^{er} janvier 2013.

Normes en matière de soins et de sécurité

64.12 (1) Pour l'application du paragraphe 60 (5) de la Loi, le titulaire de permis auquel s'applique une norme visée au paragraphe 60 (1) ou (3) de la Loi ou une exigence du paragraphe 60 (4) de la Loi se conforme à la norme ou à l'exigence, selon le cas, au plus tard le jour où la norme ou l'exigence, selon le cas, s'applique pour la première fois au titulaire de permis.

(2) Si, avant le 1^{er} janvier 2014, le titulaire de permis d'une maison de retraite n'est pas tenu d'avoir élaboré un programme de soins pour un résident de la maison et que le titulaire de permis ou le personnel de la maison fournit au résident de l'aide pour le bain, le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer à l'alinéa 35 c), mais il doit veiller à ce que le bain soit donné au résident selon une fréquence raisonnable.

(3) Aux fins du plan de mesures d'urgence qu'exige la disposition 1 du paragraphe 60 (4) de la Loi, le titulaire de permis n'est pas tenu, avant le 1^{er} janvier 2013, de se conformer aux articles 24 à 26 du présent règlement, à l'exception de l'alinéa 24 (5) b), s'il consulte dès que possible les organismes communautaires, les installations associées et les organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence quant à l'élaboration du plan de mesures d'urgence et qu'il consigne les consultations.

(4) Le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer à la disposition 2 du paragraphe 60 (4) de la Loi et à l'article 27 du présent règlement avant le 1^{er} janvier 2013.

Programme de soins

64.13 (1) Pour l'application de l'article 62 de la Loi, si un résident a commencé à résider dans une maison de retraite avant le 1^{er} janvier 2013 et que le titulaire de permis de la maison a des motifs de croire que ses besoins en matière de soins peuvent comprendre l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, l'article 62 de la Loi et les articles 44, 46, 47 et 48 du présent règlement s'appliquent à l'égard du résident comme si ce dernier commençait à résider dans la maison le 1^{er} juillet 2013.

(2) Pour l'application de l'article 62 de la Loi, si un résident a commencé à résider dans une maison de retraite avant le 1^{er} janvier 2013 et que le titulaire de permis de la maison n'a pas de motifs de croire que ses besoins en matière de soins peuvent comprendre l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, l'article 62 de la Loi et les articles 44, 46, 47 et 48 du présent règlement s'appliquent à l'égard du résident comme si ce dernier commençait à résider dans la maison le 1^{er} janvier 2014.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), si un résident a commencé à résider dans une maison de retraite avant le 1^{er} janvier 2013, le titulaire de permis de la maison est exempté de l'obligation, prévue à l'article 43, de veiller à ce que soit effectuée une évaluation initiale du résident et de l'obligation, prévue au paragraphe 47 (1), d'élaborer un programme de soins initial pour le résident.

Formation du personnel sur la prévention des incendies et la sécurité

64.14 Le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer aux paragraphes 65 (2) et (3) de la Loi, à l'exception des alinéas 65 (2) a), b), c), d), f) et i) de la Loi, avant le 1^{er} janvier 2013.

Utilisation d'appareils d'aide personnelle

64.15 Avant le 1^{er} janvier 2013, le titulaire de permis n'est pas tenu de se conformer à l'alinéa 69 (2) e) de la Loi comme condition pour permettre l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle par un résident de la maison s'il n'a pas élaboré un programme de soins pour le résident.

Dossiers

64.16 (1) Le titulaire de permis n'est pas tenu de tenir les dossiers visés aux alinéas 55 (2) a), b), c), d) et f) et (5) e) et f) avant le 1^{er} janvier 2013.

(2) Le titulaire de permis n'est pas tenu de tenir les dossiers visés aux alinéas 55 (2) g) et (5) d) avant le 1^{er} juillet 2013.

(3) Le titulaire de permis n'est pas tenu de tenir les dossiers visés aux alinéas 55 (5) a) et b) avant le 1^{er} janvier 2014.

(2) Les articles 64.6 et 64.10 du Règlement, tels qu'ils sont pris par le paragraphe (1), sont abrogés.

(3) L'article 64.11, les paragraphes 64.12 (3) et (4), les articles 64.14 et 64.15 et le paragraphe 64.16 (1) du Règlement, tels qu'ils sont pris par le paragraphe (1), sont abrogés.

(4) L'article 64.7 et les paragraphes 64.9 (3) et 64.16 (2) du Règlement, tels qu'ils sont pris par le paragraphe (1), sont abrogés.

(5) L'article 64.5 et les paragraphes 64.12 (2) et 64.16 (3) du Règlement, tels qu'ils sont pris par le paragraphe (1), sont abrogés.

16. Le paragraphe 66 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Les règles suivantes s'appliquent :

1. Les articles 1 à 4, 5, 6, 7, 58, 61, 62, 64 et 65 entrent en vigueur le 15 avril 2012.

2. Les articles 8, 9, 10, le paragraphe 11 (1), l'article 12, le paragraphe 14 (1), les articles 15, 24 à 27, 51 à 54, les paragraphes 55 (1), (2) et (5) et les articles 56, 59 et 63 entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2012.

3. Les articles 16 à 23, 28 à 47, le paragraphe 48 (2), les articles 49 et 50 et les paragraphes 55 (3) et (4) entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

4. Les paragraphes 14 (2), (3), (4) et (5) et l'article 57 entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2013.

5. L'article 13, le paragraphe 48 (1) et l'article 60 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Entrée en vigueur

17. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (7), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1 et 2, les paragraphes 3 (1) et 4 (3), l'article 8 et les paragraphes 12 (1) et 15 (1) entrent en vigueur le dernier en date du 15 avril 2012 et du jour du dépôt du présent règlement.

(3) Les paragraphes 3 (2), 4 (1) et (4), les articles 10 et 13 et le paragraphe 15 (2) entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2012 et du jour du dépôt du présent règlement.

(4) L'article 11 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur des articles 33, 44, 49, 60, 61 et 67 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(5) Le paragraphe 4 (2), les articles 5, 6 et 7 et les paragraphes 12 (2) et 15 (3) entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2013 et du jour du dépôt du présent règlement.

(6) Le paragraphe 15 (4) entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2013 et du jour du dépôt du présent règlement.

(7) Les articles 9 et 14 et le paragraphe 15 (5) entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2014 et du jour du dépôt du présent règlement.

17/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 17

Ontario Highway Transport Board.....	705
Government Notices Respecting Corporations.....	706
Avis du gouvernements relatifs aux compagnies	706
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	706
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	706
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	707
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	707
Certificate of Dissolution	708
Certificat de dissolution.....	708
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	711
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	711
Cancellation for Cause (Business Corporations Act).....	712
Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	712
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)	712
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	712
Erratum Notice.....	712
Avis d'erreur.....	712
Marriage Act	712
Loi sur le mariage.....	712
Change of Name Act.....	713
Loi sur le Changement de Nom.....	713
Ministry of Municipal Affairs and Housing.....	717
Ministère des affaires municipales et du logement	717
Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination.....	718
Order in Council	722
Décret	722
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	723
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	723
Applications to Provincial Parliament.....	723
Demandes au Parlement provincial.....	723
Corporation Notices.....	723
Avis relatifs aux compagnies.....	723
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	724
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT.....	724
THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH	724
THE CORPORATION OF THE TOWN OF SAUGEEN SHORES	725
THE CITY OF HAMILTON	725
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT.....	726
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MINDEN HILLS.....	727
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	729
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	729
CORONERS ACT	O. Reg. 50/12.....738
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT	O. Reg. 51/12.....744
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT	O. Reg. 46/12.....729
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 49/12.....736
MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT	O. Reg. 47/12.....733
MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT	O. Reg. 48/12.....735
POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE AND EXCELLENCE ACT, 2000	O. Reg. 52/12.....748
RETIREMENT HOMES ACT, 2010	O. Reg. 53/12.....761

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6th Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.

